

# TZOTI' K'UL YET KOLB'ANILE TZ'IB'NHEB'ILKANO YU YA' SAN MATEO

---

Istxolal isb'i yichmam Komam Jesucristo

(Lc. 3:23-38)

**1** <sup>1</sup>Ha' ya' rey David yeb' ya' Abraham, ha' yichmam Komam Jesucristo. Hak ti' ye istxolal yichmam Komam haka' ti':

<sup>2</sup>Ya' Abraham, ha' ya' ismam ya' Isaac, ya' Isaac ha' ya' ismam ya' Jacob, ya' Jacob, ha' ya' ismam ya' Judá yeb' hunteq'anxa yuxhtaj. <sup>3</sup>Ya' Judá, ha' ya' ismam naj Fares yeb' naj Zara, ha' xin ismi' eb'naj kawanh tu' ha' ton ix Tamar. Naj Fares ha' naj ismam naj Esrom, naj Esrom ha' naj ismam naj Aram. <sup>4</sup>Naj Aram, ha' naj ismam naj Aminadab, naj Aminadab, ha' naj ismam naj Naasón, naj Naasón, ha' naj ismam ya' Salmón. <sup>5</sup>Ya' Salmón, ha' ya' ismam ya' Booz, wal ismi' ya' Booz, ha' ton ix Rahab. Ya' Booz, ha' ya' ismam ya' Obed, wal ismi' ya' Obed tu', ha' ton ya' Rut. Ya' Obed, ha' ya' ismam ya' Isaí. <sup>6</sup>Ya' Isaí, ha' ya' ismam ya' rey David.<sup>a</sup>

Haxa ya' David, ha' ya' ismam ya' Salomón, ismi' ya' Salomón tu' xin, ha' ton ix yixaltik'a naj Urías yet yalanhtokanoj. <sup>7</sup>Wal ya' Salomón, ha' ya' ismam ya' Roboam, ya' Roboam, ha' ya' ismam ya' Abías, ya' Abías, ha' ya' ismam ya' Asa. <sup>8</sup>Ya' Asa, ha' ya' ismam ya' Josafat, ya' Josafat ha' ya' ismam ya' Joram, ya' Joram, ha' ya' ismam ya' Uzías. <sup>9</sup>Ya' Uzías, ha' ya' ismam ya' Jotam, ya' Jotam, ha' ya' ismam ya' Acaz, ya' Acaz ha' ya' ismam ya' Ezequías. <sup>10</sup>Ya' Ezequías, ha' ya' ismam ya' Manasés, ya' Manasés, ha' ya' ismam ya' Amón, ya' Amón ha' ya' ismam ya' Josías. <sup>11</sup>Ya' Josías, ha' ya' ismam ya' Jeconías yeb' hunteq'anxa yuxhtaj. Ha'

---

<sup>a</sup> 1:6 1Cr. 2:1-15; Rt. 4:18-22

yinh istiepmohal ya' Jeconías tu' ilaxto eb'naj Israel preso yul konhob' Babilonia.<sup>b</sup>

<sup>12</sup>Hayet yelti eb'naj yalanh yip Babilonia tu' xin ha' ya' Jeconías, ha' ya' ismam ya' Salatiel, ya' Salatiel, ha' ya' ismam ya' Zorobabel. <sup>13</sup>Ya' Zorobabel, ha' ya' ismam ya' Abiud, ya' Abiud, ha' ya' ismam ya' Eliaquim, ya' Eliaquim, ha' ya' ismam ya' Azor. <sup>14</sup>Ya' Azor, ha' ya', ismam ya' Sadoc, ya' Sadoc, ha' ya' ismam ya' Aquim, haxa ya' Aquim, ha' ya' ismam ya' Eliud. <sup>15</sup>Ya' Eliud, ha' ya' ismam ya' Eleazar, ya' Eleazar, ha' ya' ismam ya' Matán, haxa ya' Matán, ha' ya' ismam ya' Jacob. <sup>16</sup>Ya' Jacob, ha' ya' ismam ya' José, ya' José tu' ha' ya' yichamil ya' María. Ya' María tu' ha' ismi' Komam Jesús, ha' ton Komam Cristo.<sup>c</sup>

<sup>17</sup>Wal xin ay 14 (kanhlahonhwanh) mame yinh istxolal yichmam Komam Jesucristo chi'ichiti yinh ya' Abraham masanta yinh ya' rey David. Tzujanilo yinta ya' rey David tu' chi'ichipaxti 14 (kanhlahonhwanh) mame istxolal yichmam Komam masanta yet yilaxto eb'naj Israel preso b'ey Babilonia. Tzujanxa yet yilaxto eb'naj Israel preso yul konhob' Babilonia tu' yichipaxti 14 (kanhlahonhwanh), mame yinh istxolal yichmam Komam Jesucristo masanto yinh istiepmohal yet ispitzk'a Komam.

### Yet ispitzk'a Komam Jesucristo

(Lc. 2:1-7)

<sup>18</sup>Hak ti' ye istzoti'al yinh yet ispitzk'a Komam Jesucristo. Wal ya' María taq'web'ilxa yu ya' ismohyi yeb' ya' José, yaja' yet maxhto chi-yiq' isb'a, ispitzk'ati nich'an unin yinh ya' yu yip Komam Espíritu Santo. <sup>19</sup>Wal ya' José waxanhka kaw yijem ya' tet isley ya' Moisés, yaja' mach isje isk'ul ya' isq'ana' yinh ya' María tu', yok yinh isnab'al ya' isb'ejnikano ya' yinh ewantajil. <sup>20</sup>Hayet lanhan yek' hune' tu' yinh isnab'al ya', isyeni isb'a hune' yángel Komam Dios<sup>d</sup> tet ya' yul iswayik; yalni naj ángel tu' haka' ti':

«José, hach titnaj hach yinh yuninal ya' rey David, mach chinanon hak'ul hamohyi yeb' ix María, yuto ha' nich'an unin ijb'iliko yu ix yet Komam Espíritu Santo. <sup>21</sup>Nich'an unin chipitzk'a tu', Jesús<sup>e</sup> chawako isb'ihoj, yuto ha' chikolnilti yet konhob' yalanh ismul,» xhi naj ángel.

<sup>22</sup>Hak tu' yu yijni isb'a tzet yalkano Komam Dios tet hune' ischejab'<sup>f</sup> yet payat, yet istz'ib'nhenkano haka' ti':

---

<sup>b</sup> 1:11 2Rey. 24:14-15; 2Cr. 36:10; Jer. 27:20    <sup>c</sup> 1:16 Hune' b'ihe *Mesías* ayko yinh ab'xub'al hebreo, chalpaxilo *Cristo* yinh ab'xub'al griego; haxapaxo yinh jab'xub'al xin ha' chalilo *Jahawil*.    <sup>d</sup> 1:20 Hune' tzoti' *ángel* chal yelapno *chejab'*; espíritu yehi, ha' ton ischejab' Komam Dios ay yul satkanh chikolwa jinh.    <sup>e</sup> 1:21 Hune' b'ihe *Jesús* ha' chalilo *Kolwawom*.    <sup>f</sup> 1:22 *Profeta*, ha' chaliloj, *ischejab' Komam Dios yet payat*.

23 «Ay hune' ix q'opo maxhto hunu winaj chiq'le,  
yaja' chipitzk'ati nich'an winaj unin yinh ix,  
nich'an unin chipitzk'a tu' Emanuel chiyij isb'i,» xhihayoj.  
Emanuel, ha' chaliloj ayko Komam Dios koxol.<sup>g</sup>

24Lahwi tu' yel iswayanh ya' José, isyijen ya' yinh tzet yal yángel Komam Dios, ismohyi ya' yeb' ya' María. 25Yaja' mach ishunb'a isb'a masanto yet ispitzk'a nich'an yunin ya'. Ha' nich'an unin pitzk'a tu' xin, Jesús yako ya' isb'ihoj.

### Yet isb'ey hunteq'an eb'naj mago yila' nich'an Jesús

2 1B'ey yul konhob' Belén ayko yul ismajul tx'otx' Judea, ha' tu' pitzk'a nich'an Jesús. Yet hune' tiempohal tu' ha' naj Herodes ayko isreyalo tx'otx' Judea. Ay xin hunteq'an eb'naj kaw ay ishelanil chikuyni yinh tzettaj ye tx'umel,<sup>h</sup> ispeto eb'naj yinh yetk'lulal b'ay chi'ahilo tz'ayik. Yet yapni eb'naj b'ey konhob' Jerusalén, 2 isq'amb'en eb'naj:

—¿B'aytu'wal ay hune' naj nich'an xapitzk'ahi, naj chi'ok isreyalo anma Israel? Jilanh yahilo hune' tx'umel yinh yetk'lulal b'ay chi'ahilo tz'ayik, ha' xin aq'ni kotxumulojanh tato xapitzk'a naj. Yuxin makonhtitanh jiq'ayo kob'ahanh tet naj, xhi eb'naj.

3Yet yab'en naj rey Herodes hune' tu', kaw somchakanh yul iswi' naj yeb' sunil anma ay yul konhob' Jerusalén. 4Yuxin yawte naj Herodes tu' eb'naj yahawil sacerdote<sup>i</sup> Israel, yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés; isq'amb'en naj:

—¿B'aytaxka tu' chipitzk'a naj Cristo? xhi naj. 5Istaq'wi eb'naj:

—Yul konhob' Belén yul ismajul Judea chipitzk'a naj, yuto hak tu' yu istz'ib'nhelaxkanayo yul Yum Komam Dios yu hune' ischejab' yet payat, b'ay chal haka' ti':

6 Konhob' Belén, ha' kaw nich'anch'an sata hunuxa konhob' ay yul ismajul tx'otx' Judea,  
yaja' kaw ek'b'alto yelapno ye sata hunteq'an konhob' tu',  
yuto ha' b'ey tu' chipitzk'a hune' naj yahaw.  
Ha' naj xin chi'ok tanhenno konhob' *Israel*, xhihayoj, xhi eb'naj sacerdote.

7Lahwi tu' xin, yawten naj rey Herodes eb'naj mago yinh ewan-tajil, yok naj isq'amb'eno tet eb'naj yinh tzet tiempohal isye isb'a hune' tx'umel tu' tet eb'naj. 8Lahwi tu' xin ischejnito naj Herodes tu' eb'naj b'ey konhob' Belén, yalni naj:

<sup>g</sup> 1:23 Is. 7:14    <sup>h</sup> 2:1 Eb'naj chikuyni yinh tzettaj ye tx'umel tu', ha' ton eb'naj mago.

<sup>i</sup> 2:4 Kab'eb' ismuni eb'ya' *sacerdote* aq'lax yu Komam Dios, yinh AT ha' yalten xahan-b'al yinh ismul anma Israel tet Komam, yeb' istzotel yinh anma Israel tet Komam. Eb'ya' sacerdote tu' yinh ya' Leví titna eb'ya'. Heb. 10:11; Jn. 1:19; 7:32.

—Asi'we b'ey Belén tu', kaw xin cheq'amb'e yinh tzet kaw ye nich'an unin tu'. Lahwi yilcha naj heyu kat heyul heyalno wetan kat intopaxojan winayo hinb'ahan tet naj, xhi naj.

<sup>9</sup>Lahwi yab'en eb'naj tzet yal naj Herodes tu', isto eb'naj. Wal hune' tx'umel yil eb'naj yinh yetk'ulal b'ay chi'ahilo tz'ayik b'ab'el sata eb'naj, yok linhno b'ay ay nich'an Jesús tu'. <sup>10</sup>Hayet yilni eb'naj hune' tx'umel tu' kaw tzalakanh eb'naj. <sup>11</sup>Hayet yapni eb'naj xin yokto eb'naj yul nha. Yilni eb'naj nich'an nene' tu' yeb' ismi', yay jahno eb'naj sata nich'an nene' tu', yalni eb'naj k'ul-la tzoti' yinh. Lahwi tu' ishajni eb'naj isk'uwan-b'al, yaq'ni eb'naj ch'en oro, yeb' te' pom, yeb' hunteq'an anh kaw xuq' sam chiyij mirra sab'ehal tet nich'an Jesús tu'. <sup>12</sup>Yaja' xin hal-lax tet eb'naj yul iswayik tato matxa ch'ek' eb'naj yala' tet naj rey Herodes yinh nich'an Jesús tu', yuxin nan b'ehalxa b'ay to eb'naj yet ispaxto eb'naj b'ey iskonhob'.

### Yet yilaxto nich'an Jesús b'ey konhob' Egipto

<sup>13</sup>Haxa yet xapaxto eb'naj mago hulik'o ilno nich'an Jesús, isyeni isb'a hune' yángel Komam Dios tet ya' José yul iswayik, yalni naj ángel tu': «Ahanhwano yinh anhe, ito nich'an unin ti' yeb' ismi' kat hato b'ey Egipto. Wal haweh b'ey tu' masanto haninan chiwalan tawet b'aq'inh chaxhmeltzohi, yuto chati naj Herodes issayomal nich'an unin ti' kat ispotx'ni naj yalni,» xhi naj ángel tet ya' José.

<sup>14</sup>Lahwi tu' yahwano ya' José, yinito ya' nich'an Jesús tu', isto ya' yinh isb'el yeb' ya' María b'ey Egipto yinh aq'b'alil. <sup>15</sup>Ha' b'ey tu' xin ehayo ya' yeb' ya' masanto kam naj rey Herodes. Hak tu' yu yijnikano isb'a tzet halb'ilkano yu Komam Dios tet hune' ischejab' yet payat yet istz'ib'nhenkano haka' ti': «B'ey Egipto chiwawteti Ink'aholan,»<sup>j</sup> xhihayoj.

### Ischej naj Herodes potx'laxo nixhte winaj unin

<sup>16</sup>Hayet yilni naj rey Herodes tato matxa ek' eb'naj mago yala' tet naj yinh nich'an Jesús, kaw tit ishowal naj yuto etli eb'naj yinh naj yab'e. Ischejni naj potx'laxo sunil nixhte winaj unin nene', masanta nixhte yinh kab' hab'il ay yul konhob' Belén yeb' hunteq'anxa konhob' ayko yinh ishoyanil, yuto hak tu' chi'eliko istimpohal yinh tzet yal eb'naj mago tet naj. <sup>17</sup>Hak tu' yu yijnikano isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Jeremías, hune' ischejab' Komam Dios yet payat b'ay chala:

<sup>18</sup>Ab'elax hune' aw yul konhob' Ramá,  
kaw ay oq'il yeb' nimeta b'isk'ulal.  
Ha' ton ix Raquel chi'oq' yinh ej yunin,  
machi xin chisje ix chi'aq'lax isnimanb'al isk'ul ix,

yuto kamnaxa yunin ix,<sup>k</sup> xhihayoj.

<sup>19</sup>Haxa yet xakam naj rey Herodes, isyeni isb'a hune! yángel Komam Dios tet ya' José yul iswayik b'ey Egipto, yalni naj: <sup>20</sup>«Ahanhwanoj kat hameltzo yeb' nich'an unin ti' yeb' ismi' b'ey hakonhob' Israel, yuto xakam eb'naj ochen potx'no kamo nich'an unin ti',» xhi naj ángel.

<sup>21</sup>Haxa yet yab'en ya' José hune! tu' yahwano ya', yinito nich'an Jesús tu' yeb' ismi', ispaxti ya' sat tx'otx' Israel hunelxa. <sup>22</sup>Yaja' yab'elo ya' tato naj Arquelao, isk'ahol naj rey Herodes tu' ok reyalo selelo b'ey Judea, yuxin xiw ya' yapni b'ey tu'. Yaja' xin hal-lax tet ya' yul iswayik yu Komam Dios tato chito ya' yul ismajul Galilea. <sup>23</sup>Yet yapni ya' b'ey tu' yehayo ya' yeb' ya' María yeb' nich'an Jesús yul konhob' Nazaret. Hak tu' yu yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat b'ay chala tato *nazareno* chihal-lax yinh Komam Jesús.

**Yet yalni ya' Juan anikanh ha' iswi' anma Istzoti' Komam Dios**

(*Mr. 1:1-8; Lc. 3:1-9,15-17; Jn. 1:19-28*)

**3** <sup>1</sup>Yet hune! tiempohal tu' xin apni ya' Juan anikanh ha' iswi' anma b'ey tx'otx' desierto, yul ismajul Judea. <sup>2</sup>Yalni ya' haka' ti': «B'ejwekano hewatx'en istx'ojal, yuto yokxa Komam Dios ay yul satkanh yahawo teyinh,» xhi ya'. <sup>3</sup>Ha' ton yinh ya' Juan ti' b'ay yal ya' Isafas, hune! ischejab' Komam Dios yet payat, yet istz'ib'nhenkano haka' ti':

«Ay hune! ya' chi'awi yinh kaw ip b'ey tx'otx' desierto, chalni ya':

«¡Watx'eweko heyanna yuto chihul Komam Dios Jahawil.

Haka' chu istoholb'anelax hunu b'eh yet chihul hunu naj jahaw, hak tu' cheyute heyanna!» xhi ya',»<sup>1</sup> xhi yul Yum Komam Dios.

<sup>4</sup>Wal ya' Juan tu', xil no' camello watx'eb'ilayo xilo isq'ap ya', tz'um no' xin ayko istx'amb'alo ya'. Ha' tzet chislo ya' ha' ton no' nixhte noq' haka' no' lit', yeb' iskab'il no' tx'ilab'. <sup>5</sup>Hantanhe xin anma yul konhob' Jerusalén yeb' yul ismajul Judea, yeb'paxo anma ayayo isti'la ha' niman Jordán apni ab'eno tzet yal ya'. <sup>6</sup>Yet chalnati anma ismul xin, kat yahkano ha' iswi' yu ya' Juan yul ha' niman Jordán.

<sup>7</sup>Hayet yilni ya' Juan tato tx'i'al eb'naj fariseo<sup>m</sup> yeb' eb'naj saduceo apni isk'atanh yu yah ha' iswi', yalni ya' tet eb'naj: «¡Hex ti' kaw haka'tanhe heyik'al heb'a yeb' no' lab'a, kaw helan hex hekolni heb'a! ¿Mak halni teyet ta yunhe ch'ah ha' hewi' yuxin chexkolcha tet hune! isya'tajil chati Komam Dios? <sup>8</sup>Tato kaw yeli xaheyakano sunilal istx'ojal, yilal

<sup>k</sup> 2:18 Jer. 31:15 <sup>1</sup> 3:3 Is. 40:3 <sup>m</sup> 3:7 Eb'naj *fariseo* ha' ton hunmajan eb'naj Israel chiyijen hunmajan ley aq'b'ilkano yu Komam Dios tet ya' Moisés. Chiskuy eb'naj anma Israel yinh hunteq'an chejb'anile tu', yaja' ay hunteq'anxa chejb'anile aq'b'ilkano yu eb'naj, ha' xin ayko yinh isna'bal eb'naj isyijeni, kaw tz'e' eb'naj yinh. Tit ishawal eb'naj yinh Komam Jesucristo yu yal Komam ta mach k'ulo isb'eyb'al eb'naj.

heyenilo yu isk'ulal chewatx'e. <sup>9</sup>Tajka chetxum haka' ti': "Hanhonhti'anh jichmamanh ye ya' Abraham," yuxin xakohkolchahanh yalanh isya'-tajil chati Komam Dios, tajka kexchi. Wal xin chiwalan teyet, tato choche Komam Dios chu yaniko Komam hunteq'an ch'en ch'en ti' yuninalo ya' Abraham heseleloj. <sup>10</sup>Kawilxa yeti hune' isya'tajil chati Komam Dios, lahan haka' yet yokxa ch'en eche yich xe' hunu te te' yu istzok'laxayo te'. Yuxin sunil te te' mach k'ulo issatni chitzok'laxayo te' kat isq'ojlaxto te' yul q'a'. <sup>11</sup>Yinh kaw yeli haninti'an hanhe ha ha' chiwaq'an yahb'alo ha' hewi' yunhe isyenikanilo isb'a tato kaw yeli xaheb'ejkano istx'ojal. Yaj ay hune' ya' tzujan yul wintajan, ya' tu' chiyakanh ya' ha' hewi', yaj yu isq'aq'al yip Komam Espíritu Santo. Ha' ya' tu' kaw ek'b'alkano yelapno ye ya' insatajan, wal hinan xin kaw matzet welapnojan chiwab'ehan, nitam int'unhnihan isxanh'ab' ya'. <sup>12</sup>Ya' chul tu', haka'ta chisxulo ya' isq'al ixim trigo, nan chaq' ya' ixim sat, nan chaq'paxo ya' ixim yoj, wal ixim sat tu' chisk'ub'ato ya' ixim yul isk'unha, haxa ixim yoj xin chisq'ojto ya' ixim xol q'a q'a' mach istanhb'al,» xhi ya' Juan tu'.

### Yet yah ha' iswi' Komam Jesús

(Mr. 1:9-11; Lc. 3:21-22)

<sup>13</sup>Yet hune' tiempo tu' el Komam Jesús b'ey Galilea, isto Komam isti' ha' niman Jordán isk'atanh ya' Juan, yu yah ha' iswi' Komam yu ya'. <sup>14</sup>Wal ya' Juan tu' mach chisje ya' yaq'a'kanh ha' iswi' Komam. Yalni ya' tet Komam:

—Machoj, wal xin ha' hawet hach yilal hawanikanh ha' inwi'an, maxhtaj hach chaxhhul ink'atanhan yu wanikanhan ha' hawi', xhi ya'.

<sup>15</sup>Yaja' taq'wi Komam tet ya':

—Mach chu hamanhk'on hune' ti', wal xin yilal koyijen tzet chal Komam Dios, xhi Komam.

Hak tu' xin yu isyijen ya' Juan yanikanh ha' iswi' Komam Jesús. <sup>16</sup>Yet lahwi yah ha' iswi' Komam tu', yahti Komam xol ha', yinhnhena tu' ishajni isb'a satkanh. Yilni Komam yayilo Komam Espíritu Santo yib'anh haka' hunu no' kuwis. <sup>17</sup>Yab'elax hune' yul nuq'e satkanh, halni haka' ti': «Ha' ya' ti' Ink'aholan, kaw xahan ay wuhan, kaw chintzalahan yinh ya',» xhihaytij.

### Yet yilwelax Komam Jesús yu naj matzwalil

(Mr. 1:12-13; Lc. 4:1-13)

**4** <sup>1</sup>Lahwi tu' yilaxto Komam Jesús yu Komam Espíritu Santo b'ey tx'otx' desierto yu yilwelax Komam yu naj matzwalil. <sup>2</sup>Kaw xin yulb'al 40 (kawinaj) tz'ayik yeb' 40 (kawinaj) aq'b'al mach wa' Komam, lahwi tu' isnhohchakanh. <sup>3</sup>Yapni naj matzwalil yilweno Komam, yalni naj tet Komam:

—Ta yeli Isk'ahol Dios hawehi, hal tet hunteq'an ch'en ch'en ti' meltzo-jab'iko ch'en wahil, xhi naj.

<sup>4</sup>Istaq'wi Komam tet naj:

—Wal xin tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios tato maxhnhetaj yu tzet chikolo yuxin ay koq'inal, to yupaxo Istzoti' Komam,<sup>n</sup> xhihayoj, xhi Komam tet naj.

<sup>5</sup>Lahwi tu' yinito naj matzwalil Komam yul konhob' Jerusalén, is-konhob' Komam Dios, yinahto naj Komam yinh iswi' Yatut Komam b'ey tu', <sup>6</sup>yalni naj tet Komam:

—Tato kaw yeli Isk'ahol Dios hawehi q'ojayto hab'a b'ey ti', yuto tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios haka' ti':

Chaq'ati Komam Dios yángel kaxhistanhe' yunhe mach chaxhischa-yo eb'naj sat tx'otx',

haxinwal mach chilahwi hawoj yinh ch'en ch'en,<sup>o</sup> xhihayoj, xhi naj.

<sup>7</sup>Istaq'wi Komam Jesús tet naj:

—Tz'ib'nheb'ilpaxkanayo yul Yum Komam Dios haka' ti': “Mach chinheyakojan yinh ilweb'al yuto heYahawil yeb' heDiosal wehan,<sup>p</sup> xhihayoj, xhi Komam.

<sup>8</sup>Lahwi tu' yinito naj Komam yinh iswi' hune' witz kaw nahat yekankanh, isyeni naj sunil ej konhob' ay yul sat yib'anhq'inal ti' yeb' isq'alomal konhob' tu' tet Komam. <sup>9</sup>Yalni naj tet Komam:

—Sunil hunteq'an chawil ti' chiwaq'an tawet, yaj tato chaxhay jahno insatajan kat hawinayo hab'a wetan, xhi naj tet Komam.

<sup>10</sup>Istaq'wi Komam:

—Hach matzwalil, hitzanhilo ink'atanhan yuto chal yul Yum Komam Dios haka' ti': “Iweyo heb'a tet Komam Dios yuto heYahawil yeb' heDiosal ye Komam, hanhe tet Komam xin cheyije tzet chala,<sup>q</sup> xhihayoj, xhi Komam.

<sup>11</sup>Yet yalni Komam Jesús haka' tu' isb'ejnikano naj Komam, yapni hunteq'an eb'naj ángel kolwal yinh Komam.

### **Yicheko Komam Jesús ismunil yinh yalni Istzoti' Komam**

#### **Dios b'ey Galilea**

*(Mr. 1:14-15; Lc. 4:14-15)*

<sup>12</sup>Hayet yab'en Komam Jesús tato alaxikto ya' Juan anikanh ha' iswi' anma yul preso, isto Komam yul ismajul Galilea. <sup>13</sup>Yaja' xin mach kankano Komam yul konhob' Nazaret, wal xin to Komam yul konhob' Capernaúm, ha' tu' xin ehayo Komam. Hune' konhob' tu' ayayo isti' ha' mar Galilea, tx'otx' chiyij Zabulón yeb' Neftalí. <sup>14</sup>Hak tu' yu yijni isb'a

<sup>n</sup> 4:4 Dt. 8:3   <sup>o</sup> 4:6 Sal. 91:11-12   <sup>p</sup> 4:7 Dt. 6:16   <sup>q</sup> 4:10 Dt. 6:13

tzet tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Isaías, ischejab' Komam Dios yet payat, b'ay chala:

15 «¡Tx'otx' Zabalón yeb' tx'otx' Neftalí,

tx'otx' ayik'to satak'to ha' Jordán, tx'otx' ayayo isti' ha' mar, yul ismajul tx'otx' Galilea b'ay ay tx'i'al anma mach Israeloj!

16 Hunteq'an anma tu' aytik'ako xol q'ejholo yaja' wal tinanh xin xa'apni issajilq'inal tet.

Hunteq'an anma tu' iskamb'alxatik'a,

yaja' wal tinanh xa'apni issajilq'inal yaq'lob'al yanma,»<sup>r</sup> xhihayoj.

17Ha' b'ey tu' xin ichiko Komam Jesús yalnik'o Istzoti' Komam Dios, chalni Komam: «¡B'ejwekano hewatx'en istx'ojal yuto yokxa Komam Dios ay yul satkanh Yahawo teyinh!» xhi Komam.

### Yet yawten Komam Jesús kanhwanh eb'naj iq'omati kay

(Mr. 1:16-20; Lc. 5:1-11)

18Hayet lanhan isb'elwi Komam Jesús isti' ha' lago Galilea, yapni Komam isk'atanh kawanh eb'ya' iq'omati kay, lanhan yanayto eb'ya' ishak' chi'inahti no' kay xol ha'. Eb'ya' kawanh ti' yuxhta isb'a, ha' ton ya' Simón, ya' chihal-laxpaxo Pedro, yeb' xin ya' Andrés. 19Yalni Komam tet eb'ya':

—Okanhwe tzujno wintajan, wal tinanh haxa anma chexok heyiq'ahtij kat yok yul inq'ab'an, xhi Komam. 20Yet yab'en eb'ya' yalni Komam haka' tu', isb'ejnikano eb'ya' ishak', yok tzujno eb'ya' yinta Komam.

21Hanik'ixto chito Komam Jesús xin yilnipaxo Komam kawanh-xa eb'ya' yuxhta isb'a, ha' ton ya' Jacobo yeb' ya' Juan, eb'ya' isk'ahol icham Zebedeo. Ayahto eb'ya' yul isbarco yeb' ismam tu', lanhan xin isb'ujni eb'ya' ishak'. Yalnipaxo Komam tet eb'ya' tato chi'oktzujno eb'ya' yinta Komam. 22Yet yab'en eb'ya' hune' tu' yanikano eb'ya' isbarco yeb' ismam, yok tzujno eb'ya' yinta Komam.

### Kaw tx'i'al anma iskuyn Komam Jesús

(Lc. 6:17-19)

23Kaw sunil yul ismajul Galilea ek' Komam Jesús, iskuyni Komam anma yul hunun iscapilla eb'naj Israel, yalni Komam tzoti' k'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Yaq'ni kawxo Komam anma yinh sunilal yab'il ayko yinh, yeb' anma chi'ek'ya' yanma. 24Kaw xin pujnakanh isq'umal Komam yul ismajul Siria, chiniti anma makta ayko yab'il yinh. Ay mak ch'ek'ya' yanma yu yab'il, ay mak ayko ischejab' naj matzwalil yinh, aypaxo mak chilow yaxkamik yinh, yeb' aypaxo mak kamnajilo isnimanil. Sunil hunteq'an anma tu' yaq' kawxo Komam.

<sup>r</sup> 4:16 Is. 9:1-2



<sup>25</sup>Kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam; ay anma ah Galilea, ay anma ah Decápolis, ay anma ah Jerusalén yeb' anma ah Judea, yeb'paxo anma ay isq'axeb'ik'to ha' niman Jordán.

Kuywa Komam Jesús yinh istzalanil hune' wonhan yinh mak saq'al yet  
(Lc. 6:20-23)

**5** <sup>1</sup>Hayet yilni Komam Jesús tato kaw hantanhe anma apni isk'atanh, yahto Komam yinh istzalanil hune' wonhan, yay tz'onhno Komam, ishitziko eb'naj iskuywom Komam isk'atanh. <sup>2</sup>Yok Komam iskuyno eb'naj iskuywom tu', yichiko Komam yalni haka' ti': <sup>3</sup>«Saq'al yet mak chitxumchalo yu ta mach chu iskolni isb'a ischukil, yuxin yinhnhe Komam chikawxi isk'ul. Ha' mak tu' yet ay yok yul isq'ab' Komam Dios.

<sup>4</sup>»Saq'al yet mak chiyiq' b'isk'ulal yu istx'ojal chiswatx'e, yuto chi'aq'lax yaq'lob'al isk'ul yu Komam Dios.

<sup>5</sup>»Saq'al yet mak chewchotanhe chute isb'a yuto chischah hune' tx'otx' halteb'ilkano yu Komam Dios.<sup>s</sup>

<sup>6</sup>»Saq'al yet mak choche isk'ul iswatx'e' tzet chal Komam Dios yuto chij isb'a tzet choche.

<sup>7</sup>»Saq'al yet mak chitz'ay isk'ul yinh yet anmahil, yuto hak tu' chu istz'aypaxo isk'ul Komam Dios yinh.

<sup>8</sup>»Saq'al yet mak sajxa ye yanma yul sat Komam Dios, yuto ha' anma tu' chi'apni isk'atanh Komam.

<sup>9</sup>»Saq'al yet mak chisayni aq'ank'ulal yuto chal Komam Dios yuninaloj.

<sup>10</sup>»Saq'al yet mak kaj chi'il-laxi yu chiswatx'e istoholal haka' choche Komam, yuto ayxako yul isq'ab' Komam Dios ay yul satkanh.

<sup>11</sup>»Saq'al heyet yet chexb'ahlaxi yeb' yet chexetalaxi, kat ishob'laxkanh leq'ti'al teyinh yuto tzujan hex wintajan. <sup>12</sup>Kaw aq'we tzalaho heyenma ta hak tu' chexutelaxi yuto ch'aq'lax ispaj selel teyet b'ey satkanh. Yuto haka' heyilni isya'tajil ti', hak tu' yu yek'ya' yanma eb'ya' ischejab' Komam Dios ek'lena yet payat,» xhi Komam.

Haka' atz'am atz'am yeb' sajilq'inal je yul sat yib'anhq'inal  
(Mr. 9:50; Lc. 14:34-35)

<sup>13</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti', haka' atz'am atz'am, hak tu' heye yul sat yib'anhq'inal ti'. Q'inalo ta chi'el isk'achi'al atz'am matxa chu yok isk'achi'al hunelxa, hak tu' xin matxa tzet ch'okniko atz'am, to chitirlaxtoj kat isxanhlixik'o yu anma,» xhi Komam.

<sup>14</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti' haka'paxo sajilq'inal heye yul sat yib'anhq'inal ti'. Q'inalo ta ay hunu konhob' yinh iswi' hunu witz, kaw hab'an jilnilto nahat. <sup>15</sup>Yet chikotzujb'aniko q'a' yinh hunu cantil, mach

<sup>s</sup> 5:5 Sal. 37:11; Dt. 11:8-9; Sal. 25:12-13

chikonhobb'ako hunu almuh yib'anh, wal xin chikot'unhb'akanh yunhe ismujli yinh anma ayikto yul nha tu'. <sup>16</sup>Hakojab' tu' xin istzejla hune' sajilq'inal ayxako teyinh yinh sat anma, haxinwal chil anma isk'ulal che-watx'e. Hak tu' xin k'ul istzotel anma yinh Komam ay yul satkanh,» xhi Komam.

### Kuywa Komam Jesús yinh isley ya' Moisés

<sup>17</sup>Yalnipaxo Komam Jesús haka' ti': «Tajka chetxumu ta yu in-tanhtzenilojan isley ya' Moisés yeb' kuyb'anile aykano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yuxin kinhulan, machoj, wal xin to yunhe waq'nihan ohtanhelaxilo yinh tzet chaliloj yuxin kinhulan. <sup>18</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyet ta kaw yilal yijni isb'a sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios. Yulb'al yul sat yib'anhq'inal ti' yeb' satkanh, machi hun tx'inano ayayo yinh ley mach ch'ek'to yet yijni isb'a. <sup>19</sup>Yuxin ha' mak mach chiyijen hunu chejb'anile ayko yinh ley, waxanhka machi b'in tzet chaliloj, machi xin chiskuypaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mak tu' machi yelapno chuko xol mak chi'ok yul isq'ab' Komam Dios. Wal mak chiyijen xin kat iskuynipaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mak tu' kaw ay yelapno chuko xol anma ch'ok yul isq'ab' Komam Dios. <sup>20</sup>Yuxin chiwalan teyet, tato mach ek'b'alto k'ul cheyute heyijen yinh tzet halb'il-kano yu Komam Dios tu', sata eb'naj chikuywa yinh ley yeb' eb'naj fariseo, mach chexok yul isq'ab' Komam Dios,» xhi Komam Jesús.

### Kuywa Komam Jesús yib'anhilo mak chichiwa isk'ul

(Lc. 12:57-59)

<sup>21</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti' heyohtaj tato hal-lax tet eb'ya' jichmam haka' ti': “Mach chepotx'kamo heyet anmahil, yuto ha' mak chipotx'ni hunu yet anmahil yilal yilaxto sata naj juez kat yok yinh isya'tajil yu naj,» xhi. <sup>22</sup>Yaja' haninan chiwalan teyet, ha' mak chichiwa isk'ul yinh yet anmahil chi'ay isya'tajil yib'anh yu Komam Dios. Ha' mak chib'uchwa yinh yet anmahil xin, ha' eb'naj iswi'ehal yinh lahti' yul konhob'<sup>t</sup> chi'ilni tzet chi'elikoj. Haxa mak chib'ahni yet anmahil, kat yaq'ni tako isk'ul, ha' hune' mak tu' ay ismay isto xol q'a q'a' mach istanhb'al.

<sup>23</sup>»Q'inalo tato yet lanhan heyinito heyofrenda tet Komam Dios sat altar<sup>u</sup> kat henanitij tato ay hemul tet hunu maka, <sup>24</sup>awekano heyofrenda

<sup>t</sup> 5:22 Concilio, Junta Suprema maka Sanedrín, hak tu' chihal-lax yinh eb'naj iswi'ehal yinh lahti' xol eb'naj Israel. Ox majan eb'naj Israel tu' ayko yinh hune' lahti' tu'; eb'naj yahawil sacerdote, eb'naj ichamta winaj aq'b'il ismunil xol eb'naj Israel, yeb' eb'naj kuywa-wom yinh isley ya' Moisés, ha' ton eb'naj fariseo. Eb'naj iswi'ehal yinh lahti' tu', <sup>72</sup>isb'isil eb'naj yinh sunil. <sup>u</sup> 5:23 *Altar*, ha' chaliloj *mexha yet xahanb'al*. Yib'anh hune' mexha tu' chi'alaxahto xahanb'al chi'aq'lax tet Komam Dios.

tu' yich ismexhahil b'ay chi'aq'lax xahanb'al tu', kat heto heyano ko heb'a yinh aq'ank'ulal yeb' hune' mak tu', tzujañ tu' xin xa'isje heyaq'ni heyofrenda tu' tet Komam Dios.

25»Tato ay hunu mak chiq'anni teyinh yu hunu istx'ojal chewatx'e, watx'eweyo hune' tu' yinh aq'ank'ulal yeb' hune' mak tu' yet yalanhto maxhto chexto sata naj alkal. Yuto ta chexapni sata naj, chexyako naj yul isq'ab' eb'naj mayor, haxa eb'naj mayor tu' xin chexanikto yul preso. 26Yinh kaw yeli chiwalan teyet, mach chexelti yul preso tu' ta mach tz'ajano cheyaq' hemulta,» xhi Komam.

### Kuywa Komam Jesús tato mach chu jocheniko hunuxa ix ix

27Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti' heyohtaj tato hal-lax haka' ti': “Mach chexixli,” xhi. 28Yaja' haninti'an chiwalan teyet, makxanhetik'a chi'ilni hunu ix ix, kat yocheniko ix, ha' hune' mak tu' xayanako ismul yul sat Komam Dios.

29»Q'inalo tato isb'aq' hesat yinh hewatx'q'ab' chexaq'ni ayk'ayoj yinh hunu istx'ojal, k'ulmi tato cheyilti hune' isb'aq' hesat tu' kat heq'ojnito nahat. Wal xin ek'b'al k'ul tato ayto hunu tzet mach tz'ajano yinh henimanil sata ta tz'ajan sunil henimanil kat heyalaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al. 30Q'inalo tato hewatx'q'ab' chexaq'ni ayk'ayoj yinh hunu istx'ojal, k'ulmi ta chetzok'ilto hune' heq'ab' tu', kat heq'ojnito nahat. Wal xin ek'b'al k'ul tato matxa hune' heq'ab' satato tz'ajan henimanil kat heyalaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al,» xhi Komam.

### Kuywa Komam Jesús yinh pohleb'ahil

(Mt. 19:9; Mr. 10:11-12; Lc. 16:18)

31Yalnipaxo Komam: «Hal-laxpaxo yet payat haka' ti': “Ta ay hunu naj chispoh isb'a yeb' yixal, yilal iswatx'ikano yumal kat yaq'nikano naj hune' hum tu' tet ix,» xhihayoj. 32Yaja' wal inti'an chiwalan, tato ay hunu naj chispoh isb'a yeb' yixal, yaja' ta mach yuho issayni ix ismul yeb' hunuxa winaj, hune' naj tu' lanhan istub'tento naj ix issaya' ismul yiq'ni hunuxa yichamil. Ha' xin naj chi'iq'ni ix chispoh isb'a yeb' yichamil tu', ha' hun naj chahpaxiko ismul,» xhi Komam.

### Mach chu jaq'ni b'inaho isb'i Komam Dios yinh tzet chijala

33Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti', heyohtapaxoj tato hal-lax tet eb'ya' jichmam haka' ti': “Ta cheyaq' b'inaho isb'i Komam Dios yinh hunu tzet cheyawte, yilal heyijen hune' tu,» xhihayoj. 34Yaja' wal inti'an chiwalan teyet, mach cheyaq' b'inaho isb'i Komam Dios yinh tzet chetaq'weko teyib'anh. Mach cheyaq' b'inaho satkanh<sup>v</sup> yet chetaq'weniko hunu tzet

<sup>v</sup> 5:34 Is. 66:1; Mt. 23:22; Stg. 5:12; Sal. 48:2

ye tu' teyib'anh, yuto ha' b'ey tu' tz'onhan Komam Dios Jahawil. <sup>35</sup>Mach cheyaq'paxo b'inaho tx'o tx'otx' yet chetaq'weniko hunu tzet ye tu' teyib'anh, yuto tx'o tx'otx' isb'atxob'al yoj Komam ye tx'otx'. Mach cheyaq' b'inaho isb'i konhob' Jerusalén yet chetaq'weniko hunu tzet ye tu' teyib'anh, yuto iskonhob' Komam Dios Jahawil kaw ay yelapno yehi.<sup>w</sup>

<sup>36</sup>»Mach cheyaq' b'inaho hewi' yinh tzet chetaq'weko teyib'anh, yuto mach chu hesajnhen maka heq'ejnhen hunu xil hewi'. <sup>37</sup>Wal xin tato cheyal *ho'*, yelobjab' cheyala, taka *machoj* ta kexchi, machobjab'i; yuto ta chelokti hunuxa tzet ye tu', yaq'ni isb'a yinh tzet cheyala, yinhxa naj matzwalil chitit hune' tu',» xhi Komam.

**Mach chu jaq'ni istx'ojal ispaj selelo tet mak chiwatx'en istx'ojal jinh**  
(Lc. 6:29-30)

<sup>38</sup>Yalnipaxo Komam Jesús haka' ti': «Hex ti' heyohtaj tato hal-lax-paxo haka' ti': “Tato ay hunu mak chimaq'nipoho isb'aq' sat hunu maka, maq'laxobjab'paxo poho isb'aq' sat hune' mak tu'. Tato ay hunu mak chimaq'nilti yeh hunu maka, maq'laxobjab'paxilti yeh hune' mak tu',” xhihayoj. <sup>39</sup>Yaja' wal inti'an chiwalan, mach chu hepajtzen istx'ojal chiswatx'e hunu mak teyinh. Wal xin tato ay mak chipaq'nilti heq'otx, meltzowepaxto q'axepxa tet. <sup>40</sup>Ta ay hunu mak chiq'anni teyinh tet naj alkal, kat yinito hekamixh yalni, matzet cheyala ta chipaxto hechumpa. <sup>41</sup>Yeb' xin ta ay hunu mak chalni teyet tato cheyijto yijatz yiktajo legua, kolwahanhwe yinh, iweto yijatz tu' hunu legua. <sup>42</sup>Ta ay mak chiq'anni hunu tzet ye tu' teyet, aq'we tet. Tato ay hunu mak chiq'anni hunu tzet ye tu' k'amil teyet, kolwahanhwe yinh hune' mak tu',» xhi Komam.

**Xahan chijil mak ayko ishowal jinh**  
(Lc. 6:27-28,32-36)

<sup>43</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hex ti' heyohtaj tato hal-lax haka' ti': “Xahan cheyil mak xahan chexilni. Mak ayko ishowal teyinh xin, okobjab'paxo hehowal yinh,” xhihayoj. <sup>44</sup>Yaja' wal inti'an chiwalan teyet, xahan cheyil mak ayko ishowal teyinh. Q'anwe isk'ulal Komam Dios yib'anh makta chexetani. <sup>45</sup>Ta cheyije haka' tu', hak tu' chu heyeniloj tato kexyuninal Komam Dios ay yul satkanh, yuto ha' Komam Dios chi'aq'ni aholo tz'ayik yib'anh anma k'ul yeb' yib'anh anma tx'oj. Lahan chapaxayo Komam ha' nhab' yib'anh mak k'ul yeb' yib'anh mak tx'oj. <sup>46</sup>Wal xin tato hanhk'anhe anma xahan chexilni, ha'nhe xin xahan cheyilpaxoj, ¿mataxka chechah ispaj hune' tu' tet Komam Dios? Machoj, yuto hak tu' chute isb'eyb'alnhe eb'naj iq'omilo tohlab'al chito b'ey Roma. <sup>47</sup>Yeb' xin tato hanhk'anhe tet heyuxhtaj chextioxhli, ¿k'ulmi hune' tu'? Machoj. Wal xin ha' anma mach ohtanheho Komam Dios

<sup>w</sup> 5:35 Sal. 48:2

hak tu' chisb'eyb'alnhe. <sup>48</sup>Tz'ajanojab' chu heb'eyb'alnhe sunil isk'ulal, yuto Komam Dios ay yul satkanh tz'ajan lahan yehi,» xhi Komam.

### Kuywa Komam Jesús yinh tzet chu kokolwa yinh jet anmahil

**6** <sup>1</sup>Yalni Komam Jesús: «Kaw nannhe heyu yinh tzet chewatx'e, mach-nhehojab' yinh sat anma k'ul cheyute heb'a, yuto ta yunhe heyil-laxi yuxin chewatx'e isk'ulal, mach chechah ispaj seel tet Komam Dios ay yul satkanh.

<sup>2</sup>»Yuxin yet chexkolwa yinh hunu meb'a', mach chepujb'ak'o haka' chute eb'naj chal isb'a k'ulal. Eb'naj tu' chaq' eb'naj issab'ehal yulaj capilla yeb' yulaj calla, yunhe yal-lax eb'naj k'ulal. Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet chihal-lax k'ul-la tzoti' yinh eb'naj tu' lanhan ischahnina eb'naj ispaj seel. <sup>3</sup>Wal hex ti' xin, hayet chexkolwa yinh anma meb'a' machi mak tet cheyala, nitam tet hunu heyamigo. <sup>4</sup>Wal xin yinh ewantajil cheyaq' tet, haxinwal Komam Dios chi'ilni tzet chewatx'e yinh ewantajil, kat yaq'ni Komam ispaj seel teyet,» xhi Komam.

### Kuywa Komam Jesús yinh tzet chu kotxahli

(Lc. 11:2-4)

<sup>5</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Hayet chectxahli tet Komam Dios, mach cheyute haka' chute eb'naj chal isb'a k'ulal. Ha' eb'naj tu' yunhe yil-lax eb'naj yu anma, yuxin tonhetik'a choche islinhb'a isb'a istxahli yulaj iscapilla eb'naj Israel, yeb'paxo yinhla istxikin txonhb'al. Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet chitxahli eb'naj haka' tu' chischahnina eb'naj ispaj seel tet anma. <sup>6</sup>Wal hex hex ti', mach cheyute haka' tu'. Wal xin hayet chectxahli, chexokto yul heyatut kat hepeb'an ispultahil te', kat hetxahli tet Komam Dios, Komam chi'ab'en tzet cheyala. Chil Komam sunil tzet cheyu yinh ewantajil kat yaq'ni Komam ispaj seel teyet.

<sup>7</sup>»Hayet chectxahli, machojab' chexok hekaye'nhe tzoti' matzet chal-iloj haka' chute anma maxhto ohtanheho Komam Dios. Yuto chistxum eb'naj ta yu kaw nimej chute eb'naj yoj istxah, kaw chab'e Komam Dios tzet chal eb'naj yalni. <sup>8</sup>Wal xin mach cheyute haka' tu', yuto Komam Dios yohtaxa tzet chi'okniko heyu yalanhto yet maxhto cheq'an tet Komam.

<sup>9</sup>»Hayet chectxahli, hak ti' cheyute heyalni haka' ti':

“Hach Komam, hach koDios, ayach yul satkanh,  
nimanojab' yelapno hab'i yul sat anma.

<sup>10</sup> Hulanh kat hawok Jahawilojanh.

Yijab' isb'a tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti' haka' chu yijni isb'a yul satkanh.

<sup>11</sup> Mamin, chikoq'ananh tawet, aq' tzet chikolohanh hunun tz'ayik.<sup>x</sup>

<sup>x</sup> 6:11 Pr. 30:8-9

12 Aq' nimank'ulal yinh istx'ojal chikowatx'ehanh,  
haka' chu jaq'ni nimank'ulalanh yinh anma chiwatx'en istx'ojal  
jinhanh.

13 Mach chonhhachayojanh xol ilweb'al,  
kaw kólonhilojanh yul isq'ab' naj matzwalil,» kexchi yinh hetxah.

14»Ta cheyaq' nimank'ulal yinh anma chiwatx'en istx'ojal teyinh,  
ha' Komam Dios ay yul satkanh ch'aq'nipaxo nimank'ulal teyinh. 15 Yaj  
ta mach cheyaq' nimank'ulal yinh heyet anmahil chiwatx'en istx'ojal  
teyinh, mach chaq'paxo nimank'ulal Komam Dios teyinh,» xhi Komam.

**Kuywa Komam Jesús yinh yet mach chonhwa'  
yu kotxahli tet Komam Dios**

16 Lahwi tu' yalnipaxo Komam Jesús: «Hayet mach chexwa' yu he-  
txahli tet Komam Dios, y' mach b'isk'ulalo cheyute hesat haka' chute eb'naj  
chal isb'a k'ulal, yuto eb'naj tu' kaw b'isk'ulal chute eb'naj sat yunhe  
yil-lax eb'naj yu anma tato ayko eb'naj yinh yet mach chonhwa'i yu ko-  
txahli tet Komam Dios. Yinh kaw yeli chiwalan teyet chischahna eb'naj  
ispaj seel yet chi'il-lax eb'naj yu anma tu'. 17 Wal hex ti' xin, yet mach  
chexwa' yu hetxahli tet Komam Dios, chetx'ahwe hesat kat hexínito xil  
hewi', 18 yunhe mach chalilo isb'a tato ayexiko yinh yet mach chexwa' yu  
hetxahli tet Komam Dios. Wal xin hanhk'anhe Komam ewanyehi, ha' chi'-  
ilni tzet cheyu kat yaq'ni Komam ispaj seel teyet,» xhi Komam.

**Jaq'aweto koq'alomal satkanh  
(Lc. 12:33-34)**

19 Yalnipaxo Komam Jesús haka' ti': «Mach chetenb'a heq'alomal sat  
tx'o tx'otx' ti', yuto chi'ok no' ih yeta'toj, kat xin yokpaxo isq'uxewal.  
Makato chul eb'naj elq'om yinh kat yinito eb'naj. 20 Wal xin ha' hune'  
cheyute, tenb'awe heq'alomal yul satkanh b'ay machi no' ih chi'etantoj,  
b'ay mach chi'okpaxo isq'uxewal, yeb' b'ay mach chi'apni eb'naj elq'om  
yinh. 21 Yuxin ha' b'ay ay heq'alomal ha' tu' cheyapaxiko heyanna,» xhi  
Komam.

**Isb'aq' kosat haka' cantil yehiko yinh konimanil  
(Lc. 11:34-36)**

22 Yalnipaxo Komam: «Isb'aq' hesat cantil yehiko yinh henimanil, yuxin  
ta hanhk'anhe isk'ulal choche yila' hesat tu', sunil henimanil ayko yinh  
sajilq'inal. 23 Yaja' ta yinhnhe istx'ojal ayko hemujlub'al; sunil henimanil  
ayko yinh q'ejholo. Ta hune' issajilq'inal ayko teyinh tu' chimeltzoko yinh  
q'ejholohal, chexkankano xol q'ejholo,» xhi Komam.

---

y 6:16 Yet mach chonhwa' yu kotxahli, ha' chalilo *ayuno* yinh castilla.

**Mach chu koyijen tzet chal Komam Dios ta ayko janma yinh q'alomal**  
(Lc. 16:13)

<sup>24</sup>Yalnipaxo Komam Jesús haka' ti': «Machi hunu mak chu yok chejab'lo tet kawanh patrón, yuto ta chisyije naj tzet chal naj b'ab'el, chismanhk'o naj tzet chal naj iskab'. Yeb' xin tato xahan chil naj naj b'ab'el, chisyah naj naj iskab'. Hak tu' heye hex ti', mach chu heyijen tzet chal Komam Dios tato ek'b'al cheyako heyanna yinh q'alomal,» xhi Komam.

**Yilal iskawxi kok'ul yinh Komam Dios**  
(Lc. 12:22-31)

<sup>25</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Yuxin chiwalan teyet, mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet cheloh, yeb' yinh tzet chu yok xil heq'ap yul sat yib'anh-q'inal ti'. Ta chaq' Komam Dios kokawil, ¿ha' tom xin tzet chikolo mach chaq' Komam, heyalni? Ta ha' Komam aq'nhe konimanil, ¿ha' tom xil ko-q'ap mach chaq' Komam? <sup>26</sup>Ilwek'anab' no' ch'ik chi'ek' satkanh, machi yawal no' chakoj, mach chihatx'wi no', machipaxo isk'unha no', yaja' xin chi'aq'lax tzet chislo no' yu Komam ay yul satkanh. ¡Hajxam hex, to kaw ek'b'al heyelapno sata no'! <sup>27</sup>¿Aymi hunujex ti' yu kaw cheyako yinh hek'ul yuxin chu heyaniko hanik'oxa yaq'b'il heq'inal yul sat yib'anhq'inal ti'?

<sup>28</sup>»¿Tzet yinh xin kaw cheyako yinh hek'ul yinh tzet chu yok xil heq'ap? Ilwek'anab' te' kaj chich'ib' xol q'eb'taj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', <sup>29</sup>yaja' chiwalan teyet, ya' rey Salomón yet payat mach apni isq'aptzen isb'a ya' haka' isk'ulch'anil te'. <sup>30</sup>Walka kaw k'ulch'an jilni isxumakil te' tinanh, yaja' yet hekal kab'e chinhuslaxto te' yul horno. Ta chaq' Komam isk'ulch'anil te' kaj tu', ¿ha' tom xin xil heq'ap mach chaq' Komam? Hex ti' kaw mach cheyako heyanna yinh Komam Dios. <sup>31</sup>Yuxin mach cheyako yinh hek'ul cheyalni haka' ti': ¿B'aytaxka chitit tzet chikolo yeb' xil koq'ap? <sup>32</sup>Yuto ha' anma mach ohtanhe Komam Dios chi'aniko hunteq'an tu' yinh isk'ul. Yaja' wal Komam Dios ay yul satkanh, yohtaxa Komam tato chi'okniko hunteq'an tu' heyu. <sup>33</sup>Wal xin aweko yinh hek'ul hesaynilo Komam Dios b'ab'el kat heyijen tzet chala, walpaxo tzet chi'okniko heyu yul sat yib'anhq'inal ti' xatik'a yaq'a' Komam Dios teyet. <sup>34</sup>Mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet chu yek' heyu yet hekal, yuto yet hekal tu' nanto tzet cheyako yinh hek'ul yinh tzet cheyu, yuto masan ay isya'tajil yetb'i hunun tz'ayik,» xhi Komam.

**Mach komono chonhok jila' tzet ye hunu jet anmahil**  
(Lc. 6:37-38,41-42)

**7** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Mach komono chexok heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, haxinwal mach chi'okpaxo Komam Dios yila'

tzet heyehi. <sup>2</sup>Yuto haka'tik'a chu heyilni tzet ye heyet anmahil, hak tu' chu kexyilnipaxo Komam. Wal xin haka'tik'a hemalb'al cheyakoq yet cheyilni tzet yeko hunu heyet anmahil, ha'tik'a xin chexmalenpaxo yu Komam. <sup>3</sup>Q'inalo tato ay hunu heyuxhtaj ayikto isq'al te' ch'im yul isb'aq' sat, wal hexpaxo xin patzab' te' appaxikto yul isb'aq' hesat. Ta mach cheyilti te' patzab' ayikto yul isb'aq' hesat tu', ¿hatok'anab' nich'an isq'alemal te' ch'im ayikto yul isb'aq' sat heyuxhta tu' chu heyiniltij? <sup>4</sup>¿Mataxka xin chu heyalni tet heyuxhta tu' haka' ti: “Wuxhtaj, wiq'al-tijan hune' isq'al te' ch'im ayikto yul isb'aq' hasat,” ta kexchi? Wal hexpaxo xin q'atanikto hune' te' patzab' yul isb'aq' hesat. <sup>5</sup>Tato hak tu' heyalni, ¡leq'ti' hex! Wal xin iwekanilti te' patzab' ayikto yul isb'aq' hesat b'ab'el, lahwi tu' kat heyinilti isq'al te' ch'im ayikto yul isb'aq' sat heyuxhtaj.

<sup>6</sup>»Istzoti' Komam Dios lahan yeb' hunteq'an ch'en ch'en perla isb'i, kaw ay istohol. Yuxin mach chu jaq'ni Istzoti' Komam tet hunu mak machi yelapno Komam yul sat, yuto lahan yeb' metx tx'i' kaw how, chitit lemna jinh. Aypaxo mak haka' no' txitam, tonhe chi'ok isxanha'to tzet ch'aq'lax tet,» xhi Komam.

### **Q'anwej kat yaq'lax teyet**

*(Lc. 11:9-13; 6:31)*

<sup>7</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Q'anwe tet Komam Dios kat yaq'ni Komam teyet, saywej kat yilcha heyu, elojab'iko heyaw sat pulta kat ishajlax teyet. <sup>8</sup>Yuto ha' mak chiq'anni chischah, ha' mak chisayni chi'ilcha yu. Ha' mak chi'eliko yaw sat pulta chihajlax tet.

<sup>9</sup>»Q'inalo tato chisq'an heyuninal tzet chislo teyet, ¿tom cheyaq' hunu ch'en ch'en tet? <sup>10</sup>Maka tato chisq'an hunu no' kay isk'uxu', ¿tom cheyaq' hunu no' lab'a tet? <sup>11</sup>Yaja' waxanhka kaw tx'oj hex, heyohta heyaq'ni isk'ulal tet heyuninal, hajxam xin Komam Dios ay yul satkanh, ¿tom mach chaq' isk'ulal teyet, ta cheq'ana?

<sup>12</sup>»Ta cheyoche k'ul chute isk'ul anma teyinh, hex b'ab'el k'ul cheyute hek'ul yinh anma tu', yuto hak tu' yalni yinh ley yeb' yinh tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat,» xhi Komam.

### **Yechel te' pulta txannhe sat**

*(Lc. 13:24)*

<sup>13</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Okanhweto yul hune' pulta nich'anch'an sat; yuto hune' pulta yeb' hune' b'eh kaw nimajal sat, yul kamb'al chitohi. Kaw xin niman anma chito yul hune' pulta yeb' hune' b'eh tu'. <sup>14</sup>Wal hune' pulta yeb' hune' b'eh nich'anch'an sat xin chonhyito b'ay ay q'inalo mach istanhb'al, yaja' haywanhnhe mak chi'okto yul hune' pulta tu',» xhi Komam.



**Ha' sat te te' chihalnijoz tzet te'al te'**  
(Lc. 6:43-44)

<sup>15</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Kaw cheyil heb'a tet eb'naj leq'ti'wom chis-b'aliko isb'a ischejab'o Komam Dios, yuto hayet chitzotel eb'naj teyet, kaw k'ulch'an chute isk'ul eb'naj haka' no' me!, yaja' wal yanma eb'naj xin lahan haka' no' oj chonhk'uxnitoj. <sup>16</sup>Ixtanh hetxumnijoz tzet nab'il yu eb'naj yuto ha' tzet chiswatx'e eb'naj chihalnijoz. Q'inalo te' uva tinanh, ζtom chaq' te' sat te' tx'ix? Maka te' higo, ζtom satpaxo te' tx'ix chaq' te'? ¡Machoj! <sup>17</sup>Wal xin te' satnom te' k'ul, k'ul sat te' chaq'a. Yaja' wal te' mach k'uloj xin machiswalil sat te' chaq'a. <sup>18</sup>Te' satnom te' k'ul, ζtom machiswalil sat te' chaq'a? ¡Machoj! Yeb' te' machiswalil, ζtom k'ul sat te' chaq'a? ¡Machoj! <sup>19-20</sup>Yuxin eb'naj chal isb'a ischejab'o Komam Dios, yinh tzet chiswatx'e eb'naj ha' yinh chetxumijoz tzet nab'il yu eb'naj. Haka' chu istzok'laxkanh te te' mach k'ulo sat chaq'a, chilahwi tu' xin kat isnhuslaxto te' xol q'a q'a, hak tu' chi'utelax hunteq'an eb'naj tu',» xhi Komam.

**Mach sunilo mak chi'apni yul satkanh**  
(Lc. 13:25-27)

<sup>21</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Mach sunilo mak chihalni: “Mamin, Mamin,” winhan, chi'ok yul isq'ab' Komam Dios, wal xin hanhe mak chiyijen tzet chal Innaman ay yul satkanh. <sup>22</sup>Hayet chi'apni islahob'al tz'ayik hantanhe mak chihalni haka' ti': “Mamin, Mamin, hanhonhti'anh konhek'anh jala'anh hatzoti' tet anma. Jinipaxilozanj ischejab' naj matzwalil yinh anma yinh hab'i, yeb' xin tx'i'al k'ayb'alk'ule koyehanh tet anma,” xhi anma yinh hune' tz'ayik tu'. <sup>23</sup>Yaja' chintaq'wihan tet haka' ti': “Mach kexwohtajoz, hitzanhwelo yinh insatan. Hex ti' istx'ojalnhetik'a hewatx'e,” kinchinhetik'ahan,» xhi Komam.

**Yechel xe' kab'eb' te' nha**  
(Mr. 1:22; Lc. 6:47-49)

<sup>24</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Mak chi'ab'en Intzoti'an kat isyijeni, lahan yeb' hune' naj kaw ay yitz'atil iswi', yuto hayet yanikanh naj yatut, yib'anh ch'en ch'en yayto naj isxe'al te'. <sup>25</sup>Lahwi tu' xin istit hune' niman jaq'eq' nhab', isnohkanh ha ha', ismaq'niko isb'a ha' yinh te' nha tu', yaja' xin mach ayk'ay te', yuto kaw k'ul yehayto xe' te' yib'anh ch'en ch'en. <sup>26</sup>Yaja' wal mak chi'ab'en Intzoti'an, machi xin chisyije tzet chala, lahan yeb' hune' naj mach ishab'al, yib'anh arena yayo xe' yatut. <sup>27</sup>Lahwi tu', yaq'ni hune' niman jaq'eq' nhab', isch'ib'kanh ha ha', ismaq'niko isb'a ha' yinh te' yayk'ay te', yuchk'akanto te',» xhi Komam.

<sup>28</sup>Hayet lahwi istzotel Komam Jesús tu' xin, kaw sunil anma k'aykanokan isk'ul yab'en iskuywa Komam, <sup>29</sup>yu kaw ay yip Komam iskuywahi, mach haka'o chu iskuywa eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj ayko lepra yinh**

*(Mr. 1:40-45; Lc. 5:12-16)*

**8** <sup>1</sup>Yet ispaxayti Komam Jesús iswi' hune' wonhan tu', kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam. <sup>2</sup>Yelilo hune' naj yul b'eh, ayko yab'il lepra yinh. Ishitziko naj isk'atanh Komam, yay jahno naj sata Komam, yalni naj:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yab'il ti' winhan, xhi naj tet Komam. <sup>3</sup>Yanayo Komam isq'ab' yib'anh naj, yalni Komam:

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yab'il ti' tawinh, xhi Komam. Yinh-nhena xin yel hune' yab'il tu' yinh naj. <sup>4</sup>Lahwi tu', yalni Komam tet naj:

—Machi mak tet chawalik'o hune' ti', wal xin as ye hab'a tet naj sacerdote, kat hawaq'ni haxahanb'al haka' yalni isley ya' Moisés, yunhe yohtanhenkanilo anma tato xa'elkano hune' yab'il ti' tawinh, xhi Komam tet naj.

**Yaq' kawxo Komam Jesús ischejab' hune' naj capitán romano**

*(Lc. 7:1-10)*

<sup>5</sup>Hayet yokapno Komam Jesús yul konhob' Capernaúm, yapni hune' naj capitán romano isk'atanh Komam, isq'anni naj ta chaq' kawxo Komam hune' ischejab' naj. <sup>6</sup>Yalni naj tet Komam:

—Mamin, ay hune' inchejab'an kaw ya'ay, mach chib'ili isnimanil, kaw xin ch'ek'ya' yanma naj yu hune' yab'il tu', xhi naj tet Komam.

<sup>7</sup>Yalni Komam tet naj:

—K'ultik'a, chintohan waq'a' kawxojan naj, xhi Komam.

<sup>8</sup>Istaq'wi naj capitán tu' tet Komam:

—Mamin, kaw mach chu hawapni yul watutan chiwab'ehan yuto kaw matzet welapnojan. Wal xin tonhe chaxhtzotelnato yinh haknheti' kat iskawxikanh inchejab' tu'an. <sup>9</sup>Wohtajan hune' ti', yuto haninti'an ayinik-tojan yalanh ischejb'anil eb'naj wahawan, aypaxo xin eb'naj soldado ayiko yalanh wipan. Ta chiwalan tet hunu naj: “Asi' b'ey tu',” ta kinchihan, kat isto naj. Taka chiwalan tet hunuxa naj: “Kata,” ta kinchihan, kat istit naj. Yeb'paxo xin ta chiwalan tet hunuxa naj inchejab'an: “Watz'e hune' tilah,” ta kinchihan, kat yok naj iswatx'lenoj, xhi naj.

<sup>10</sup>Hayet yab'en Komam yalni naj haka' tu', kaw k'ayilo isk'ul Komam, yalni Komam tet anma tzujaniko yinta tu':

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, maxhto hunu mak chiwilan yaniko yanma yinh Komam Dios yul konhob' Israel haka' hune' naj ti'. <sup>11</sup>Wal xin chiwalan teyet, chitit anma b'ay chi'ahilo tz'ayik, yeb' b'ay chito tz'ayik kat iskutxb'aniko isb'a yeb' ya' Abraham, ya' Isaac yeb' ya' Jacob sat ismexha Komam Dios b'ey satkanh. <sup>12</sup>Ha' anma Israel yettik'a ay yok sat hune' mexha tu', ay eb'naj chikankano yintajilo xol q'ejholo. Ha' b'ey tu' xin ch'ok oq'oj kat isnhetx'la yeh yu isya'tajil, xhi Komam tet anma.

<sup>13</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet naj capitán:

—Paxanhto hawatut, yub'ojab' haka' chawoche yuto maxawayto yul hawanma winhan, xhi Komam tet naj. Yinhtik'a hune' orahil tu' xin kawxikanh ischejab' naj capitán.

**Yaq' kawxo Komam Jesús ismi' yixal ya' Pedro**

(*Mr. 1:29-31; Lc. 4:38-39*)

<sup>14</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús yatut ya' Pedro. Yet yapni Komam yilni tato hilanto ismi' yixal ya' Pedro tu' sat tx'at yu hune' niman q'a'.  
<sup>15</sup>Yok tzab'no Komam yinh isq'ab' ixnam, yelna hune' q'a' tu' yinh ixnam. Lahwi tu' yahwano ixnam, yok ixnam iswatx'eno tzet chislo Komam yeb' eb'ya' iskuywom.

**Kaw tx'i'al anma kawxikanh yu Komam Jesús**

(*Mr. 1:32-34; Lc. 4:40-41*)

<sup>16</sup>Hayet lanhanxa yay numnahi kaw hantanhe anma ayko ischejab' naj matzwalil yinh ilaxto isk'atanh Komam. Kaw xin hune'nhech'an tzoti' chal Komam kat yel ischejab' naj matzwalil yinh anma. Yaq'nipaxo kawxo Komam anma ya'ay. <sup>17</sup>Yinh hunteq'an iswatx'e Komam tu' yijkano isb'a tzet halb'ilkano yu ya' Isaías, hune' ischejab' Komam yet payat, yet yalni haka' ti': «Yib'anh Komam chitokano yab'il ayko jinh, kat xin yab'enpaxo isya'il koseleloj,»<sup>z</sup> xhi ya' Isaías tu'.

**Hunteq'an mak yoche oko tzujno yinta Komam Jesús**

(*Lc. 9:57-62*)

<sup>18</sup>Hayet yilni Komam Jesús tato kaw hantanhe anma hoyaniko yinh, yalni Komam tet eb'ya' iskuywom tato chi'ek'to eb'ya' yeb' Komam is-q'axeb'ik'to ha' lago. <sup>19</sup>Yaja' yet yalanhto maxhto chito Komam yeb' eb'ya', ishitziko hune' naj chikuywa yinh isley ya' Moisés isk'atanh Komam, yalni naj:

—Mam kuywawom, chinok tzujnojan tawintaj b'ajxanhetu'wal chaxh-tohi, xhi naj.

<sup>20</sup>Yalni Komam tet naj:

—No' wech ay isnhach'en no' b'ay chiwayi, yeb'paxo no' ch'ik ay yatut no'. Yaja' Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios,<sup>a</sup> machi watutan b'ay chinxewninojan, xhi Komam.

<sup>21</sup>Yalnipaxo hune'xa naj iskuywom Komam:

<sup>z</sup> 8:17 Is. 53:4    <sup>a</sup> 8:20 *Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios*, ha' chaliolj *El Hijo de Hombre* yinh castilla. Chalpaxilolj ta aq'b'il ismunil Komam Jesús yu Komam Dios yet yuli-k'o yul sat yib'anhq'inal ti'. Yuteko isb'a Komam anmahil yunhe yok Iskolomalo anma. Dn. 7:13-14; Ap. 1:13; 1Tes. 4:17.

—Mamin, chinok tzujnojan tawintaj, yaj estam chawaq' inhamanilan chito inmujkano inmaman b'ab'el, xhi naj.

<sup>22</sup>Yalni Komam tet naj:

—Wal xin okanh tzujno wintajan yuto ha' mak kamom yul sat Komam Dios, ha' chimujni yet kamomal, xhi Komam tet naj.

**Yet islinhb'an Komam Jesús hune' jaq'eq' yib'anh ha' mar**

*(Mr. 4:35-41; Lc. 8:22-25)*

<sup>23</sup>Lahwi tu' xin, yokto Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul hune' te' barco. <sup>24</sup>Hayet lanhan yek'to Komam yeb' eb'ya' yib'anh ha ha' tu' xin, yichiko yek' hune' niman jaq'eq' kaw how. Toxanhe chitixhla yah ha ha' tu' yinh te' barco, wal Komam Jesús xin wayo chu yul te'. <sup>25</sup>Hayet yilni eb'ya' iskuywom Komam hune' tu', yok eb'ya' yinolo iswayanh Komam, yalni eb'ya':

—¡Mamin kolonhanh, yuto lanhan kotoh yich ha'! xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>26</sup>Istaq'wi Komam:

—¿Tzet yinh xin kaw chexxiwi? ¡Kaw mach cheyako heyanna yinh Komam Dios! xhi Komam tet eb'ya'. Lahwi tu' xin yahwano Komam, iskachni Komam jaq'eq' yeb' ha ha'. Hak tu' yu islinhb'an isb'ili ha ha' tu' yeb' jaq'eq', ispaxtz'inhnani. <sup>27</sup>Wal eb'ya' iskuywom Komam tu', kaw k'aykanilo isk'ul, yalni eb'ya' tet hunun:

—¿Mak anmahil hune' ya' ti' yuxin chisyije jaq'eq' yeb' ha ha' tzet chal ya'? xhi eb'ya' yinh Komam.

**Kawanh eb'naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh b'ey Gadara**

*(Mr. 5:1-20; Lc. 8:26-39)*

<sup>28</sup>Hayet yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom isq'axeb'ik'to ha' lago b'ey hune' tx'otx' chiyij Gadara, yapni kawanh eb'naj ayko ischejab' naj matzwalil yinh isk'atanh Komam; ispeto eb'naj yul camposanto. Eb'naj kawanh tu' kaw chixiw anma tet eb'naj yuto kaw aykano yip eb'naj. Kaw xin machi hunu mak chi'ek' b'ay ay eb'naj.

<sup>29</sup>Yah yaw eb'naj tet Komam yinh kaw ip:

—¿Tzet hawok jinhanh hach Jesús Isk'ahol Dios? ¿Tom chaxhhul hawaq'a' ek'oya' janmahanh yalanhto maxhto chi'apni istimpohal? xhi eb'naj tet Komam.

<sup>30</sup>Iskawilal tu', ay hunteq'an no' txitam lanhan istanhelaxi, <sup>31</sup>yuxin isq'an eb'naj ischejab' naj matzwalil tu' tet Komam haka' ti':

—Tato chonhhawilojanh yinh eb'naj ti', chikoq'ananh tawet, chejonh-tojanh yinh no' txitam tu' lah, xhi eb'naj tet Komam.

<sup>32</sup>Istaq'wi Komam:

—K'ultik'a, asi'wej, xhi Komam.

Hak tu' xin yu yel eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh eb'naj kawanh tu', istokano eb'naj yinh no' txitam. Lahwi tu' xin yelkanh no' txitam, is-q'ojnito isb'a no' sat pahaw, yayapno no' xol ha ha', ishiq'nito no' ha'.

<sup>33</sup>Wal eb'naj tanhem txitam xin elkanh eb'naj. Hayet yapni eb'naj yul konhob' yalni eb'naj tet anma yinh tzet yu eb'naj kawanh b'ay aytik'a-ko eb'naj ischejab' naj matzwalil. <sup>34</sup>Yuxin sunil anma yul konhob' tu' tit ilno Komam. Hayet yul anma isk'atanh Komam, yok anma isq'anno tet Komam tato chi'el yul ismajul istx'otx' eb'naj tu'.

**Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj mach chib'ili isnimanil**

*(Mr. 2:1-12; Lc. 5:17-26)*

**9** <sup>1</sup>Lahwi tu' xin yokto Komam Jesús yul te' barco, ismeltzoti Komam isq'axepxak'ti ha' lago tu', yapni Komam yul iskonhob'. <sup>2</sup>Yilaxto hune' naj mach chib'ili isnimanil isk'atanh Komam sat b'atxte'. Hayet yilni Komam xin tato kaw ayko yanma eb'naj initi naj tu' yinh Komam, yalni Komam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil ako yip hawanma, tinanh chi'aq'laxkano niman-k'ulal yinh hamul, xhi Komam tet naj.

<sup>3</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, istxum ha-ka' ti': «Hune' naj ti' kaw tx'oj istzotel naj yinh Komam Dios, yuto chako isb'a naj Diosal,» xhi eb'naj yul yet ischukil. <sup>4</sup>Wal Komam xin, yohta tzet chi'ek' yinh isnab'al eb'naj, yuxin yal Komam:

—¿Tzet yinh xin kaw tx'oj chi'ek' yinh henab'al? <sup>5</sup>¿B'aytet sub'uta walnihan heyalni, tom “ch'aq'lax nimank'ulal yinh hamul,” mato “ahanhwanoj kat hapaxtoj?” <sup>6</sup>Tinanh xin chinyehan heyila' tato Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, ay wipan waq'nihan nimank'ulal yinh ismul anma yul sat yib'anhq'inal ti', xhi Komam. Yalni Komam tet naj ya'ay tu':

—Ahanhwanoj, ikanh hab'atxte' ti' kat hapaxto hawatut, xhi Komam.

<sup>7</sup>Yinhnhena tu' xin yahwano naj, ispaxto naj yatut. <sup>8</sup>Hayet yilni anma hune' tu' kaw xiwkanokanh, yok anma yaq'no tzalaho isk'ul yinh Komam Dios, yuto kaw tx'i'al yip Komam isye tet anma.

**Yet yawten Komam Jesús ya' Mateo iskuywomoj**

*(Mr. 2:13-17; Lc. 5:27-32)*

<sup>9</sup>Lahwi tu' isto Komam Jesús. Hayet yek'to Komam xin, yilni Komam hune' ya' iq'omilo tohlab'al, Mateo isb'i. Tz'onhanayo ya' b'ay chi'el ch'en tohlab'al chi'alaxto b'ey Roma. Yalni Komam Jesús tet ya':

—Okanh tzujno wintajan inkuywomojan, xhi Komam.

Hayet yab'en ya' hune' tu', yahwano ya', yok tzujno ya' yinta Komam.

<sup>10</sup>Lahwi tu' yawtelax Komam wa'o yu ya' yul yatut, yok Komam sat mexha yeb' eb'ya' iskuywom, yeb'paxo xin hunteq'anxa eb'naj iq'omilo

tohlab'al, yeb' hunteq'an anma tx'oj isb'eyb'al. <sup>11</sup>Hayet yilni eb'naj fariseo hune' tu', yalni eb'naj tet eb'ya' iskuywom Komam:

—¿Tzet yinh xin chiwa' naj hekuywawom ti' xol eb'naj iq'omilo tohlab'al, yeb' xol eb'naj tx'oj isb'eyb'al? xhi eb'naj.

<sup>12</sup>Hayet yab'en Komam hune' tu' xin, yalni Komam tet eb'naj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet chi'okniko naj anhlom yu, to ha' anma ya'ay ha' chi'okniko naj anhlom yu. <sup>13</sup>Yuxin chiwalan teyet, saywe yul Yum Komam Dios kat hetxumni yinh b'ay chal haka' ti': “Ha' hune' chiwochehan ta chitz'ay hek'ul yinh heyet anmahil, maxhnhetaj heyaq'ni hexahanb'al wetan,”<sup>b</sup> xhihayoj. Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta k'ul yekoj, ¡machoj! Wal xin to yu anma chistxumu ta mulum, yuxin hulnajinan, yunhe isb'ejnikano yaniko ismul, xhi Komam.

**Mach chischah isb'a payat b'eyb'ale yeb' ak' b'eyb'ale**

*(Mr. 2:18-22; Lc. 5:33-39)*

<sup>14</sup>Yet hunel apni eb'ya' iskuywom ya' Juan anikanh ha' iswi' anma isk'atanh Komam Jesús, isq'amb'en eb'ya' tet Komam:

—Hanhonhti'anh yeb' eb'naj fariseo kaw chikoyijehanh hune' yet mach chonhwa' kotxahli. Walpaxo eb'naj hakuywom xin, ¿tzet yinh xin mach chisyije eb'naj hune' tu'? xhi eb'ya'.

<sup>15</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Q'inalo tato ay hunu mohyilal tinanh, aypaxo xin anma awteb'il yinh mohyilal tu'. ¿Tom xin chi'ok anma tu' yijle wahil yet ayk'o naj mohyom tu'? ¡Machoj! Wal xin hato yet chi'apni istimpohal yilaxilo naj mohyom tu' xol anma, katto yok anma yinh yijlen wahil, xhi Komam.

<sup>16</sup>Yalnipaxo Komam:

—Mach chu yalaxiko hunu q'ap q'ap ak'to isb'ujilo hunu xilq'ape xilxa, yuto hayet chitz'ahlax q'ap, chimok'i q'ap ak' ayko isb'ujilo q'ap xilxa tu', kat xin istzilmokanto hune' xilq'ape tu'. <sup>17</sup>Hakpax tu' xin, mach chu yalaxayto ak' vino yul no' tz'um xilxa yuto chilinhmo no' kat ismalto vino tu', kat yetaxpaxkanto no' tz'um tu'. Wal xin yul no' tz'um ak'to chi'ala-xayto ak' vino, hak tu' xin mach chi'etaxto te' vino yeb' no' tz'um, xhi Komam Jesús tet eb'ya' iskuywawom ya' Juan.

**Hulkanh isk'ul iskutz'in naj Jairo yeb' xin anhcha hune' ix pitni xil**

**isq'ap Komam Jesús**

*(Mr. 5:21-43; Lc. 8:40-56)*

<sup>18</sup>Hayet lanhan yalni Komam Jesús hunteq'an kuyb'anile tu', yapni hune' naj yahawil yinh eb'naj Israel isk'atanh Komam, yalni naj tet Komam:

<sup>b</sup> 9:13 Os. 6:6; Mt. 12:7

—Mamin, ay hune' nich'an inkutz'inan lanhanto iskamayoj, yaj ta chaxhto wintajan kat hawanayo haq'ab' yib'anh ix, chihulkanh isk'ul ix, xhi naj tet Komam.

<sup>19</sup>Lahwi tu' yah linhno Komam, isto yinta naj yeb' eb'ya' iskuywom. <sup>20</sup>Xol anma tzujan yinta Komam tu' xin, ay hune' ix ya'ay, 12 (kab'lahonheb'xa) hab'til mach chilinh yay istx'awob'al ix. Yuxin hitziko ix isk'atanh Komam, ispitni ix isti' xil isq'ap Komam, <sup>21</sup>yuto istxum ix haka' ti': «Walka hanhe isti' xil isq'ap Komam chinpitan kat inkawxokanhan,» xhi ix. <sup>22</sup>Wal Komam xin, meltzo yintaj, yok t'anhno Komam yinh ix, yalni Komam haka' ti':

—Ako yip hawanma, miyay. Makaxhkawxikanh tinanh yuto maxawako hawanma winhan, xhi Komam tet ix.

Yinhnhena tu' xin iskawxikanh ix.

<sup>23</sup>Hayet yapni Komam Jesús b'ey yatut naj yahawil eb'naj Israel tu' xin, yilni Komam tato ayxak'o eb'naj chi'aniko te' su' yinh ismujub'al ix nich'an, yeb'paxo xin wejanxanhe anma yoq'i. <sup>24</sup>Hayet yilni Komam hune' tu', yalni Komam tet anma:

—Elanhwetoj, ix nich'an ti' mach kamnajo ix, tonhe chiway ix, xhi Komam. Wal anma tu' xin ok tzeb'o yinh tzet yal Komam. <sup>25</sup>Lahwi ischejni Komam eloti sunil anma yul nha, yokto Komam isk'atanh ix nich'an tu'. Yok tzeb'no Komam yinh isq'ab' ix, yahwano ix. <sup>26</sup>Sunil anma ay yul ismajul hune' konhob' tu', ab'enilo tzet yuhi.

### **Yaq' hajlo Komam Jesús sat kawanh eb'naj mach chu yilni**

<sup>27</sup>Yet yel Komam b'ey tu', ay kawanh eb'naj mach chu yilni ok tzujno yinta Komam. Chixinawito eb'naj tet Komam haka' ti':

—Mamin, isk'ahol jichmam David, tz'ayojab' hak'ul jinhanh, xhi eb'naj.

<sup>28</sup>Hayet yapni Komam yul nha, yokpaxto eb'naj yul nha yinta Komam, yalni Komam tet eb'naj:

—¿Chimheyayto yul heyanna tato chu waq'ni hajlojan hesat? xhi Komam. Istaq'wi eb'naj:

—Ho' Mamin, chijaytojanh yul janmahanh, xhi eb'naj.

<sup>29</sup>Yaniko Komam isq'ab' yinh isb'aq' sat eb'naj, yalni Komam tet eb'naj:

—Yub'ojab' haka' cheyoche yuto maxeyako heyanna winhan, xhi Komam tet eb'naj.

<sup>30</sup>Hak tu' xin yu ishajlo isb'aq' sat eb'naj, yalnikano Komam tet eb'naj:

—Tinanh xin, machi mak tet cheyalik'o hune' ti', xhi Komam.

<sup>31</sup>Yaja' hanik'ixto chito eb'naj, yichiko eb'naj yalni tet anma yinh tzet yu ishajlo isb'aq' sat eb'naj.

### **Tzotelkanh hune' naj maxhtik'a chu istzoteli**

<sup>32</sup>Hayet lanhan ispaxto eb'naj hajlo isb'aq' sat tu', yapni hunteq'an eb'naj yaq'nokano hune' naj isk'atanh Komam Jesús. Hune' naj tu' mach

chu istzotel naj yuto ayko ischejab' naj matzwalil yinh naj. <sup>33</sup>Hayet ischejnilo Komam ischejab' naj matzwalil yinh naj, yichiko naj istzoteli. Wal anma ilni hune' tu' xin kaw k'aykanokanh isk'ul. Yalni haka' ti':

—Maxhto hunelo chijil yuni yul konhob' Israel haka' hune' ti', xhi anma.

<sup>34</sup>Wal eb'naj fariseo xin yal eb'naj haka' ti':

—Hune' naj ti' chilo naj ischejab' naj matzwalil yinh anma yu yip naj matzwalil, xhi eb'naj yinh Komam.

### Kaw tz'ay isk'ul Komam Jesús yinh anma

<sup>35</sup>Kaw sunil yulajla konhob' yeb' yulajla aldea b'ay ek' Komam Jesús, iskuyni Komam anma yulaj iscapilla eb'naj Israel yul hunu konhob' tu'. Yalnik'o Komam yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios, yaq'ni kawxo Komam anma tzijxanhe yab'ilal ayko yinh. <sup>36</sup>Hayet yilniko Komam yinh anma xin kaw tz'aykanh isk'ul, yuto b'ejb'ilkanoj, mach chitxumcha yu tzet wal yuten isb'a. Haka' no' me' machi mak chitanheni, hak tu' ye anma. <sup>37</sup>Yuxin yal Komam tet eb'ya' iskuywom: «Hunteq'an anma ti' lahan haka' ixim trigo lanhan isq'anb'iloj. Kaw hantanhe munil, yaja' haywanhnhe eb'naj munlawom. <sup>38</sup>Yuxin q'anwe tet Komam Dios yahaw munil, haxinwal chati Komam ismunlawom xol anma,» xhi Komam tet eb'ya'.

### Issayilo Komam Jesús kab'lahonhwanh eb'ya' chi'ok ischejab'oj

(Mr. 3:13-19; Lc. 6:12-16)

**10** <sup>1</sup>Lahwi tu', iskutxb'aniko Komam Jesús eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom, yaq'ni Komam yip eb'ya' yinilo ischejab' naj matzwalil yinh anma, yeb'paxo xin yu yaq'ni kawxo eb'ya' anma ya'ay, yeb' yu yinilo eb'ya' tzettaj ya' yu anma.

<sup>2</sup>Hak ti' xin isb'i eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) ischejab' Komam<sup>c</sup> haka' ti': Ya' Simón chiyijpaxo Pedro, ya' Andrés yuxhta ya' Simón, ya' Jacobo yeb' ya' Juan, eb'ya' kawanh ti' isk'ahol ya' Zebedeo ye eb'ya'.

<sup>3</sup>Ya' Felipe, ya' Bartolomé, ya' Tomás, ya' Mateo, ya' chitik'a inilo ch'en tohlab'al chito b'ey Roma, ya' Jacobo isk'ahol icham Alfeo, ya' Tadeo.

<sup>4</sup>Yeb'paxo xin ya' Simón, aytik'ako yinh hune' partido chiyij cananista, yeb' naj Judas Iscariote, naj aniko Komam yul isq'ab' kamikal.

### Yet ischejnito Komam Jesús eb'ya' ischejab' yalnok'o

Istzoti' Komam Dios

(Mr. 6:7-13; Lc. 9:1-6)

<sup>5</sup>Ha' eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) ti' ischejto Komam Jesús, yalni Komam ischejb'anil eb'ya' haka' ti':

<sup>c</sup> 10:2 *Apostol* yinh castilla ha' ton eb'ya' kab'lahonhwanh issik'ilo Komam Jesús xol eb'naj iskuywom, yu yokkano eb'ya' *ischejab'oj*. Chihal-laxpaxo apostolal yinh ya' Pablo.



«Mach chexek' yulaj iskonhob' anma mach Israeloj, yeb'paxo xin mach chexek' yulajla konhob' ay yul ismajul Samaria. <sup>6</sup>Kachannhe xol jet konhob' Israel chextohi, yuto lahan anma haka' no' me' chik'ayik'oj. <sup>7</sup>Asi'we xin, kat heyalni tet anma tato Komam Dios ay yul satkanh yokxa yahawo yinh anma. <sup>8</sup>Aq'we kawxo anma ya'ay, ta ay mak chikami cheyaq' hulukanh isk'ul, ta ay mak ayko lepra yinh cheyaq' kawxoj, kat heyinipaxilo ischejab' naj matzwalil yinh anma. Hune' heyip chiwaq'ti'an matanil chechah, yuxin mach cheq'an hetohol yet cheyaq'ni kawxo anma.

<sup>9</sup>»Yinh heb'el tu' xin matzet cheyitoj; mach cheyito hemelyu, nitam hunu centavo, <sup>10</sup>mach cheyipaxto hetz'ispa, yeb' hehelb'al, mach cheyipaxto ishelb'al hexanhab', yeb'paxo xin mach cheyiq' heq'ojoch. Chiwalan hunteq'an ti' teyet yuto naj munlawom chi'aq'lax tzet chislo naj yinh ismunil.

<sup>11</sup>»Hayet chexapni yul hunu konhob' maka yul hunu aldea chesay mak k'ulch'an isk'ul, ha' tu' xin chexkani masanto yet chexmeltzohi. <sup>12</sup>Yet chexapni b'ey te' nha b'ay chexkankano tu', cheyal tet anma tu' haka' ti': «Ayojab' aq'ank'ulal texol,» kexchi. <sup>13</sup>Ta choche mak ay yul hune' nha tu' aq'ank'ulal, chi'aq'lax aq'ank'ulal tu' tet, taka mach choche xin, mach chi'aq'lax tet. <sup>14</sup>Yaja' tato mach chexchahlaxi, yeb' xin mach chi'ab'elax tzet cheyala, chexel yatut anma tu' maka yul hune' konhob' tu', kat xin hetzikhnilo pojoch yinh heyoch yunhe heyeniloj tato matxa heyok yinh anma tu'. <sup>15</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet chilni Komam yinh tzet chi'eliko anma tu', kaw ek'b'alto isya'tajil chischah sata anma ay b'ey konhob' Sodoma yeb' konhob' Gomorra,» xhi Komam Jesús.

### Yilal yaq'lax ek'oya' yanma makta ayxako yul isq'ab' Komam Jesús

<sup>16</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom tu': «Chexinchejtojan xol anma haka' no' me' chito xol no' oj. Yuxin helan cheyute heb'a haka' no' lab'a, yaja' hunkuentanhe cheyute hek'ul haka' no' kuwis. <sup>17</sup>Kaw cheyil heb'a, yuto chexilaxto sata eb'naj iswi'ehal yinh lahti' yul konhob'. Chexmaq'lax yulajla capilla. <sup>18</sup>Chexalaxiko sata eb'naj gobernador, maka sat eb'naj nimeta yahaw, yuto ayexiko yul inq'ab'an. Hak tu' chu kinheyaq'nihan yohtanhelo eb'naj, yeb' tet anma mach Israeloj. <sup>19</sup>Hayet chexalaxiko sata eb'naj yahaw tu', mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet chu hetzoteli, yuto ha' Komam Dios chi'aq'ni hehelanil hetzoteli. <sup>20</sup>Wal xin maxhtaj hex chextzoteli, to ha' Yespíritu Komam chitzotel teyinh.

<sup>21</sup>»Yet chihul hune' tiempohal tu' ay eb'naj chi'aniko yuxhta yul isq'ab' kamikal, aypaxo eb'naj mame chi'aniko isk'ahol yul isq'ab' kamikal, aypaxo xin eb'naj k'ahole chi'aniko howal yinh ismam kat ispotx'nikamo eb'naj ismam. <sup>22</sup>Sunil anma chichiwa isk'ul teyinh yuto ayexxako yul inq'ab'an, yaja' wal mak chitecha yu masanto yet islahob'al, chikolchahi. <sup>23</sup>Hayet chextzumb'elaxilo yul

hunu konhob', chexel b'ey tu' kat heto yul hunuxa konhob', yuto yinh kaw yeli chiwalan teyet; maxhtotik'a chilahwi heyek' yul sunil konhob' Israel ti' kat wul lemnahan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios.

<sup>24</sup>»Machi hunu naj lanhan iskuylaxi chipalk'onnakanh yib'anh naj chikuyni tu', yeb' xin machi hunu naj chejab' chipalk'onnakanh yib'anh ispatrón. <sup>25</sup>Yaja' tato ay hunu naj chikuyni tu' chi'apni yitz'atil iswi' haka' naj kuywawom tu', kaw k'ul hune' tu', yeb' xin tato ay hunu naj chejab' chi'apni islahannhe isb'a yeb' ispatrón, k'ulpaxo hune' tu'. Haninti'an haka' hunu yahaw nha, haxa hex ti' haka' eb'naj uninale; ta chihal-lax *Beelzebú* winhan,<sup>d</sup> hajexxampaxoj, ¿tzet mach hal-laxo teyinh?» xhi Komam Jesús.

### Hanhk'anhehojab' tet Komam Dios chonhxiwi

(Lc. 12:2-7)

<sup>26</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Mach chexxiw tet anma, yuto machi hunu tzet ye tu' ewan mach chi'el yenhel, yeb' xin machi hunu tzet chihal-lax yinh ewantajil mach chi'ab'chaloj. <sup>27</sup>Sunil tzet chiwalan teyet yinh ewantajil tinanh, pujb'awek'o tet anma. Yeb' hunteq'an tonhe chinsahan yul hetxikin, halwek'o yinh kaw ip yulaj calla. <sup>28</sup>Mach chexxiw tet eb'naj chipotx'ni henimanil, yuto wal heyanna mach chiq'oji eb'naj ispotx'ni. Wal xin hanhe tet Komam Dios b'ay wal hexiwi, yuto chu yanito Komam henimanil yeb' heyanna xol q'a q'a' mach istanhb'al.

<sup>29</sup>»Chisje hetxumni yinh no' nixhte ch'ik tinanh, kak'onh no' chitxonh-lax yinh centavo. Yaja' machi hunu no' chikami tato maxhtaj Komam ay yul satkanh chihalni. <sup>30-31</sup>Hajxam hex ti' to kaw ek'b'al heyelapno sata no' nixhte ch'ik tu', kaw b'isb'il xil hewi' yinh hununtajil yu Komam. Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi,» xhi Komam.

### Mak mach chitx'ixwi yinh Komam Jesús sata anma

(Lc. 12:8-9)

<sup>32</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Ha' mak mach chitx'ixwi yalni yinh sat anma tato wetxahan yehi, hakintu'an mach chintx'ixwihan walnihan tet Inmaman ay yul satkanh tato wetan yehi. <sup>33</sup>Yaja' wal mak chihalni yinh sat anma tato mach wetojan yehi, chiwalpaxojan yinh sat Inmaman ay yul satkanh tato mach wetojan yehi,» xhi Komam.

### Iskajlekanh isb'a anma yu Komam Jesús

(Lc. 12:51-53; 14:26-27)

<sup>34</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Tajka chetxumu tato hulnajinan yu wani-kojan aq'ank'ulal xol anma yul sat yib'anhq'inal ti', machoj, wal xin to yu

<sup>d</sup> 10:25 *Beelzebú*, ha' hunxa isb'i naj matzwalil yu eb'naj Israel. Hune' b'ihe tu' chaliloj *yahaw leq'ti'*. Mt. 9:34; 12:27; Mr. 3:22; Lc. 11:15.

yaq'lenkanh howal winhan. <sup>35</sup>Kinhulan yu yaq'nikanh howal naj k'ahole yeb' ismam, ix unine chi'ok ix howal yinh ismi', ix alib'e chi'ok ix howal yinh ixnam alib'e, <sup>36</sup>yuxin xoltik'a mak ayto yu isb'a chi'ah howal.

<sup>37</sup>»Mak ek'b'al chako yanma yinh ismam maka ismi' insatajan, mach istzano yok wetojan, yeb' xin ha' mak ek'b'al ayko yanma yinh isk'ahol maka iskutz'in insatajan, mach istzano yok yul inq'ab'an. <sup>38</sup>Ha' mak hinan yaq'len isya'tajil winhan, waxanhka chi'aq'laxkamo yinh kulus, ha' chu yok wetojan. <sup>39</sup>Ha' mak ek'b'al chisya'ilnhe isb'a insatajan, chik'aytoj, mach chiq' isq'inal mach istanhb'al. Wal mak hinan iskam winhan xin chischah isq'inal mach istanhb'al,» xhi Komam.

**Eb'naj chichahni ispaj seel tet Komam Dios**

*(Mr. 9:41)*

<sup>40</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Ha' mak chexchahni, haninan chinischahan, ha' mak chinchahnihan chischah Mak anheintijan. <sup>41</sup>Ha' mak chichahni hunu ischejab' Komam Dios, lahan ismatan chischah haka' ischejab' Komam tu'. Mak chichahni hunu mak isk'ulalnhetik'a chiswax'e, lahan ispaj chischah yeb' mak isk'ulalnhetik'a chiswax'e tu'. <sup>42</sup>Haxa mak chi'aq'ni hunu vaso chewala' tet hunu inkuywom, waxanhka kaw komon jilni, yinh kaw yeli chiwalan teyet, hune' mak tu' chischah ispaj seel tet Komam Dios,» xhi Komam.

**Yato ya' Juan anikanh ha' iswi' anma, kawanh iskuywom yaq'a'**

**isq'amb'eb'al tet Komam Jesús**

*(Lc. 7:18-35)*

**11** <sup>1</sup>Lahwi yalnikanano Komam Jesús ischejb'anil eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom, isto Komam kuywal; yek' Komam yalnok'o Istzoti' Komam Dios yul hunun konhob' ayko yinh ishoyanil b'ay ay Komam.

<sup>2</sup>Yinh hune' tiempohal tu' ayikto ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, yul preso. Yab'e ya' isq'umal yinh tzettaj chiswax'e Komam Cristo. Ischejnito ya' kawanh eb'ya' iskuywom <sup>3</sup>isq'amb'eno tet Komam:

—¿Ham hach ti' Cristo echmab'il yul juhanh, mato chijechmahanh yul hunuxa ya'? xhi eb'naj.

<sup>4</sup>Istaq'wi Komam:

—As halwe tet ya' Juan tu' yinh sunil tzet maxeyab'e yeb' yinh tzet maxeyila. <sup>5</sup>Halwe tet ya' tato ha' mak maxhtik'a chu yilni hajlokano-kanh sat, haxa mak maxhtik'a chu yek'i, b'elwikanh. Ha' mak ayko lepra yinh xin anhchakanoj, ha' mak maxhtik'a chab'e, hajlo istxikin. Aypaxo kamom hulkanh isk'ul, kat xin yal-laxpaxo Tzoti' yet kolb'anile tet anma machi b'ay chikawxi isk'ul. <sup>6</sup>¡Saq'al yet mak mach chikab'kon yanma winhan! kexchi, xhi Komam tet eb'ya'.

7Hayet lahwi ispaxto eb'ya' xin, yichiko Komam yalni tet anma yinh tzet yelapno ye ya' Juan, yalni Komam haka' ti':

«Nawetij tzet kexb'ey heyila' b'ey tx'otx' desierto, ¿tom ha' hune' te' ah ch'ek' q'elah yu jaq'eq'? 8 ¿Mato hunu naj kaw nanxa yok xil isq'ap ayko kexb'ey heyila'? ¡Machoj! Yuto eb'naj kaw nanxa islow yehiko xil isq'ap yulnhe yatut eb'naj rey ay eb'naj. 9 ¿Mak kexb'ey heyila'? Wal xin hune' ischejab' Komam Dios kexb'ey heyila'. Yinh kaw yeli hune' ischejab' Komam Dios kexb'ey heyila' tu' kaw ek'b'alto yelapno ye ismunil ya' sata eb'ya' ischejab' Komam Dios ek'lana yet payat. 10 Yinh ya' Juan tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios b'ay chal haka' ti':

“Haninan chinchejtojan inchejab'an b'ab'el tasataj,

yunhe iswatx'en hab'eh yalanhto maxhto chaxhapni,”<sup>e</sup> xhihayoj.

11»Yinh kaw yeli chiwalan teyet, xol sunil anma yul sat yib'anhq'inal ti' machi hunu mak ek'b'al yelapno yib'anh ya' Juan tu'. Yaja' wal mak chi'ok yul isq'ab' Komam Dios xin waxanhka kaw komonnhe yek'i, ek'b'al saq'al yet sata ya' Juan.

12»Yettaxtik'a yichiti ya' Juan tu' yanikanh ha' iswi' anma masanta tinanh, yinh isya'tajil ch'ok anma yul isq'ab' Komam Dios, yaja' hanhk'anhe mak chihti yanma yinh, ha' chitzujcha apno yu yok yul isq'ab' Komam. 13Sunil tzet yal eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat yeb' isley ya' Moisés yalanhto maxhto chi'ichiko ismunil ya' Juan, tonhe b'ina yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. 14Ta cheyoche cheyayto yul heyanna yinh tzet chiwalti'an, txumchahojab'ilo heyu tato ha' ya' Juan tu', ha' ya' haka' ya' Elías echmab'il yul heyu.<sup>8</sup> 15Makex cheyab'e hune' ti' aq'we heyanna hetxumniloj.

16»Anma ay yul hune' tiempo ti', k'ul inlahanb'anan yeb' nixhte unin chi'ay tz'onhno yul txonhb'al kat issajchi, kat yahwi tet nixhte yet uninal, chalni: 17“Nab'anhe jeta kob'ahanh joq'tzenanh te' su', yuto mach kexkanhalwi. Nab'anhe jakojanh b'it kaw b'isk'ulal yoki, yuto mach kexoq'paxoj,” xhi nixhte unin tu'. 18Chiwalan hune' ti', yuto yet yul ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, mach wa' ya' yeb' anma, yuxin hal-laxi tato ayko ischejab' naj matzwalil yinh ya'. 19Haxa Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chinwa'an yeb' anma yuxin chihal-lax winhan haka' ti': “Wal naj Jesús ti' wa'onhetik'a chu naj yeb' uk'u vionhetik'a chu naj, yamigopaxo isb'a naj yeb' eb'naj tx'oj isb'eyb'al, yeb' eb'naj iq'omilo tohlab'al ch'en chito b'ey Roma,” xhi anma winhan. Yaja' wal anma ayko ishelanil Komam Dios yinh hab'an isyenilo isb'a yinh tzettaj isk'ulal chilaiswatx'e,» xhi Komam.

### Hunteq'an konhob' mach yijemo yinh tzet chal Komam Jesús (Lc. 10:13-15)

20Yet hunel xin ok Komam Jesús yala' istx'ojal hunteq'an konhob' b'ay kaw tx'i'al k'ayb'alk'ule xa'isye Komam, yuto anma ay yul hunteq'an

<sup>e</sup> 11:10 Mal. 3:1   <sup>f</sup> 11:14 Lc. 1:17   <sup>8</sup> 11:14 Mal. 4:5; Mt. 17:10-13; Mr. 9:11-13

konhob' tu' maxhtik'a chisnah isb'a isb'ejnikano iswatx'en istx'ojal, yuxin yal Komam haka' ti': <sup>21</sup> «Hex ay yul konhob' Corazín k'anch'an hex, yeb' hex ay yul konhob' Betsaida, k'anch'an hexpaxoj, yuto ta yul konhob' Tiro yeb' konhob' Sidón yelax hunteq'an k'ayb'alk'ule chiyelax texol ti', payxam isb'ejkano anma iswatx'en istx'ojal, yamahto anma tanh yinh iswi', yeb' yamiko anma xil isq'ap chiyenilo b'isk'ulal. <sup>22</sup> Yaja' chiwalan teyey, yet chi'apni istz'ayikal b'ay chil Komam Dios yinh tzet chi'eliko anma, kaw ek'b'alto isya'tajil chischah hunteq'an anma ti' sata anma ay yul konhob' Tiro yeb' anma ay yul konhob' Sidón. <sup>23</sup> Haxa hex ay yul konhob' Capernaúm, çham heyalni ta chexilaxkanh satkanh? Machoj, wal xin chexq'ojlaxayto xol kamom. Yuto ta yul konhob' Sodoma yelax hunteq'an k'ayb'alk'ule chiyelax texol ti', isb'ejmikano anma yaniko ismul, aytomik'o hune' konhob' tu' tinanh. <sup>24</sup> Yuxin chiwalan teyey yet chilni Komam Dios yinh tzet chi'eliko anma, kaw ek'b'alto isya'tajil chechah sata anma ah Sodoma tu',» xhi Komam.

### Ha' Komam Jesús chonhaq'ni xewoj

(Lc. 10:21-22)

<sup>25</sup> Hayet hune' tiempohal tu' txahli Komam Jesús, yalni Komam: «Mamin, yahawil satkanh yeb' tx'o tx'otx', chiwaq'an yuch'andios tawet yuto haweb'a hunteq'an ti' tet eb'naj ay ishelanil yeb' tet eb'naj ay iskuyu yul sat anma, hawaq'ni yohtanhelo anma matzet yohtaj. <sup>26</sup> Mamin, hak tu' chuhi yuto hak tu' el yinh hak'ul,» xhi Komam.

<sup>27</sup> Lahwi tu' yalni Komam tet anma: «Sunil tzet ye tu' ayko yul inq'ab'an yu Inmaman. Machi hunu mak ohtanhe hinan hanin K'ahole inti'an, kachannhe Inmaman ohtanhe hinan. Machi hunu mak ohtanhe Inmaman, kachannhe haninan kinisk'aholti'an wohtajan, kat waq'nihan Inmamtu'an yohtanhelo tet mak b'ay chiwochehan. <sup>28</sup> Makex sikom hexxa yu hemunil yeb' hex xatib'ayo heyu yalanh yalil heyijatz, titanhwe ink'atanhan, yuto haninan chexwaq' xewojan. <sup>29</sup> Ijwe hune' ijatz chiwaq'an heyija'. Kuywanhwe wintajan haxinwal chixew heyanna, yuto haninti'an k'ulch'an ink'ulan yeb' xin ay isnimanil ink'ulan. <sup>30</sup> Hune' ijatz chiwaq'an heyija' ti' mach aloj, mach ya'tajo heyijenpaxoj,» xhi Komam tet anma.

### Yet yinilo iskuywom Komam Jesús iswi' ixim trigo

(Mr. 2:23-28; Lc. 6:1-5)

**12** <sup>1</sup> Yinh hune' tz'ayikal xewilal ek'to Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul hune' nich'an b'eh xol ixim trigo. Kaw xin xanhohcha eb'ya' yuxin ok eb'ya' yiq'alo iswi' ixim trigo, ischilnilo eb'ya' ixim isk'uxu'. <sup>2</sup> Hayet yilni eb'naj fariseo hune' tu', yalni eb'naj tet Komam:

—Ilk'anab' tzet chu eb'naj hakuywom tilah, lanhan yinilo eb'naj iswi' ixim trigo isk'uxu'. Yaja' xin kaw txahul komunla yinh istz'ayikal xewilal, xhi eb'naj.

<sup>3</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—¿Tom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios yinh tzet yaq'le ya' rey David yet kaw chinhohcha ya' yeb' eb'naj tzujan yintaj? <sup>4</sup>Ya' David tu' okto ya' yul Yatut Komam Dios iswahni ya' ixim pan halteb'ilxa tet Komam Dios, iswahni-paxo eb'naj tzujan yinta ya' tu' ixim. Wal xin hanhk'anhe eb'ya' sacerdote chu iswahni ixim. <sup>5</sup>¿Tom maxhto cheyilpaxo yinh isley ya' Moisés yinh tzet yu eb'ya' sacerdote ay yul Yatut Komam Dios? Eb'ya' sacerdote tu' mach chixew eb'ya' yinh tz'ayik xewilal, yaja' mach chako eb'ya' ismul yul sat Komam Dios yinh hune' tu'. <sup>6</sup>Yaja' yinh kaw yeli chiwalan teyet: Haninti'an ek'b'al we-lapnojan sata Yatut Komam Dios. <sup>7</sup>Tzettam saq'al tato chitxumchalo heyu b'ay chal yul Yum Komam Dios haka' ti': "Ha' hune' chiwochehan tato chitz'ay hek'ul yinh heyet anmahil, maxhnhetaj henhusni no noq' yinh xahanb'alil wetan,"<sup>h</sup> xhihayoj. Ta chetxum hune' ti' machim cheyala tato ay ismul mak mach ismul. <sup>8</sup>Wal Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chu walnihan yinh tzet cheyu yinh istz'ayikal xewilal,<sup>i</sup> xhi Komam tet eb'naj fariseo tu'.

### **Yaq' kawxo Komam Jesús hune' naj kamnajiilo hune' isq'ab'**

(*Mr. 3:1-6; Lc. 6:6-11*)

<sup>9</sup>Lahwi tu' isto Komam Jesús, yokto Komam yul iscapilla eb'naj Israel, <sup>10</sup>ha' tu' xin ayikto hune' naj kamnajiilo hune' isq'ab'. Yunhe yok eb'naj fariseo aq'ok'u'le yinh Komam, yuxin isq'amb'e eb'naj tet Komam:

—¿Chimyu jaq'ni kawxo hunu anma ya'ay yinh istz'ayikal xewilal? xhi eb'naj.

<sup>11</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Q'inalo ta ay hunujex chitok'ay hunu heme' yul hunu k'uh yinh istz'ayikal xewilal, ¿mataxka mach chexto heyiq'ahti no'? <sup>12</sup>Hajxam hunu anma, to ek'b'alto yelapno sata no' me' tu', yuxin chisje kowatx'en hunu tzet ye tu' k'ul yinh istz'ayikal xewilal, xhi Komam.

<sup>13</sup>Lahwi tu' yalni Komam tet naj kamnajiilo hune' isq'ab' tu':

—Toholb'anhelto haq'ab', xhi Komam. Hayet istoholb'anhelto naj isq'ab' tu', iswatx'ikaniloj. <sup>14</sup>Hayet yilni eb'naj fariseo hune' tu' yelti eb'naj yul capilla, yok eb'naj islahti'nhen isb'a yinh tzet chu yaq'nikamo eb'naj Komam Jesús.

### **Hunteq'an tzoti' halb'ilkano yinh Komam Jesús**

<sup>15</sup>Hayet yab'enilo Komam Jesús hune' tu', isto Komam. Kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam; yaq'ni kawxo Komam makta ya'ay. <sup>16</sup>Yalni

<sup>h</sup> 12:7 Os. 6:6    <sup>i</sup> 12:8 Dt. 23:25; 1Sam. 21:1-6

Komam tet anma ta mach chispujb'ak'o yinh tzet iswatx'e Komam. <sup>17</sup>Hak tu' yu yijnikano isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu ya' Isaías, ischejab' Komam Dios yet payat, b'ay chal haka' ti':

- <sup>18</sup> «Ha' ya' ti' inchejab'an sik'b'iliko wuhan,  
 kaw xahan ay wuhan, kaw chintzalahan yinh.  
 Chiwakojan Wespírituhan yinh ya' kat ispujb'anik'o ya' tet ej  
 konhob' mach Israelo yinh tzet chu isb'eyb'alnhen istoholal.
- <sup>19</sup> Machi mak yeb' chi'ah howal yu ya',  
 machi xin kaw chi'el yaw ya' yinh kaw ip,  
 machipaxo chi'el yaw ya' yulaj calla.
- <sup>20</sup> Ay anma kaw k'anch'an haka' te' ah q'ahnatoj,  
 maka haka' te' tah tonhe chimutz'mun q'a' yinh hak tu' yehi.  
 Yaja' ha' ya' xin chikolwa yinh; mach chislah ya' yetantoj.  
 Hak tu' chute ya' masanta chi'ok sunil yalanh istoholal yu ya'.
- <sup>21</sup> Sunil ej konhob' chikawxi isk'ul yinh ya',»<sup>j</sup> xhihayoj.

### Hal-laxi tato naj matzwalil chi'aq'ni yip Komam Jesús

(*Mr. 3:20-30; Lc. 11:14-23; 12:10*)

<sup>22</sup> Yilaxto hune' naj mach chu yilni yeb' mach chu istzotel yu ischejab' naj matzwalil tet Komam Jesús, yaq'ni kawxo Komam naj. Hak tu' xin yu ishajlo issat naj, istzotelpaxokanh naj. <sup>23</sup> Sunil anma ilni hune' tu' kaw k'ayilo isk'ul, yalni haka' ti': «¿Ham ya' ti', titna yinh yuninal ya' rey David echmab'il yul ju?» xhi anma.

<sup>24</sup> Yaja' hayet yab'en eb'naj fariseo yalni anma hune' tu', yalni eb'naj: «Hune' naj ti' chilo naj ischejab' naj matzwalil yinh anma, yaj yu ayko yip naj Beelzebú, naj yahawil eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh naj,» xhi eb'naj.

<sup>25</sup> Wal Komam yohtaxa tzet chi'ek' yinh isnab'al eb'naj, yuxin yal Komam: «Q'inalo ta chispoh isb'a anma yul hunu niman konhob', hune' konhob' tu' yinh anhemi chipax yip. Maka ta hunu konhob' maka hunu nhahil anma chispoh isb'a kat yaniko howal yinh hunun, kaw yinh anhemi chitanhiloj. <sup>26</sup> Hak tu' ye naj matzwalil, ta chako naj howal yinh yet matzwalilal, yinhtik'a naj chako howal. ¿Tzet xin chu yiq'ni yip naj yinh haka' tu'? <sup>27</sup> Hex ti' cheyala tato yu naj yahawil eb'naj matzwalil yuxin chiwilojan ischejab' naj matzwalil yinh anma. Ta hak tu', ¿mak xin chi'aq'ni yip eb'naj tzujan yinh hekuyb'anil yet chinilo eb'naj ischejab' naj matzwalil yinh anma? Yuxin ha' eb'naj tu' chiyenilo teyet tato mach k'ulo tzet cheyal winhan. <sup>28</sup> Yaja' ta yu Yespíritu Komam Dios chiwilojan ischejab' naj matzwalil yinh anma, ha' chalniloj tato ayxak'o yip Komam Dios texol.

<sup>29</sup>»Q'inalo hunu naj yahaw nha kaw ay yip, machi hunu mak chu yokto yul yatut naj kat yelq'anilto tzet ay naj. Yaja' ta chik'alb'alax naj, wal tu' chu yilaxilo tzet ay naj.

<sup>30</sup>»Ha' mak mach ayoko wetb'ihojan ayko ishowal winhan. Ha' mak mach chikolwa yaniko anma yul inq'ab'an, ha' istzumb'enilo anma tu' ha' chu.

<sup>31</sup>»Yuxin chiwalan teyet, tzijxanhe mulehal yeb' tx'oj tzoti' chiyal anma, ay nimank'ulal yinh yu Komam Dios. Yaja' tato ay hunu mak tx'oj istzotel yinh Komam Espíritu Santo, hune' mak tu' matxa b'aq'inhal ay nimank'ulal yinh. <sup>32</sup>Tato ay hunu mak tx'oj istzotel winhan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, ayto nimank'ulal yinh. Wal mak tx'oj istzotel yinh Komam Espíritu Santo matxa nimank'ulal yinh, yinh hune' kotiepmahal ti' yeb' yinh hune' chihul kosataj,» xhi Komam.

### Ha' tzet ay yul janma ha' chal koti'

(Lc. 6:43-45)

<sup>33</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «Q'inalo hunu te te' k'ul, k'ul sat te' chaq'a, wal te' machiswalil, mach k'ulo sat te' chaq'a. Yuxin yinh sat te te' chikotxumu tzet te'al te'. <sup>34</sup>Hex ti' lahan hex yeb' no' lab'a, kaw tx'oj hex. ¿Tzet chu heyalni tzoti' k'ul tato tx'oj ayayto yul heyanna? Wal xin ha' tzet ayayto yul heyanna ha' chal heti'. <sup>35</sup>Ha' mak isk'ulal ayayto yul yanma, k'ul tzoti' chala, haxa mak istx'ojal ayayto yul yanma, ha' istx'ojal chala. <sup>36</sup>Yaja' chiwalan teyet, yet chilni Komam Dios yinh tzet chi'eliko anma, sunil mak chi'ilchahoti yinh tzettaj tzoti'al chi'elti yul isti', waxanhka komon tzoti'. <sup>37</sup>Hatatik'a haka' hetzoteli hak tu' chu yilni Komam Dios yinh tzet chexelikoj, ta ay hemul maka machi hemul yinh tzet cheyala,» xhi Komam.

### Anma tx'oj chisq'an k'ayb'alk'ule yila'

(Mr. 8:12; Lc. 11:29-32)

<sup>38</sup>Yet hunel tu', ay hunteq'an eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj fariseo halni tet Komam:

—Mam kuywawom chijochehanh chaye hunu k'ayb'alk'ule jila'anh, xhi eb'naj.

<sup>39</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Hex ay hex yul hune' tiempohal ti' kaw tx'oj hexkanoj, kaw manhk'om hex tet Komam Dios. Cheq'an k'ayb'alk'ule heyila', hune' chiyenilo ishelanil yip Komam Dios. Yaja' hune'nhe k'ayb'alk'ule chi'aq'lax heyila', ha' ton hune' haka' tzet yaq'le hune' ischejab' Komam Dios yet payat chiyij Jonás, ha' chi'aq'lax heyila'. <sup>40</sup>Ya' Jonás tu' oxeb' tz'ayik yeb' oxeb' aq'b'al ayayto ya' yul isk'ul hune' no' niman kay. Haka' yaq'le ya' tu', hak tu' chiwaq'lehan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. Oxeb' tz'ayik



yeb' oxeb' aq'b'al chinmujihan yul tx'otx'. <sup>41</sup>Yet isb'ey ya' Jonás tu' yalno Istzoti' Komam Dios tet anma ay yul konhob' Nínive isb'ejnikanano anma iswatx'en istx'ojal.<sup>k</sup> Wal tzet chiwalti'an ek'b'alto yelapno sata tzet yal ya' Jonás tu', yaja' mach cheb'ejkano hetx'ojal. Yuxin hayet islahob'al tz'ayik ha' hune' konhob'al anma ah Nínive tu' ha' chihalnilo hemul. <sup>42</sup>Hakpax tu' yu ix reina ay yul ismajul tx'otx' Sabá, waxanhka kaw nahat ay ix yaja' masan hul ix yab'e yitz'atil iswi' ya' rey Salomón. Yaja' wal haninti'an ek'b'al welapnojan sata ya' rey Salomón tu', yaja' mach cheyako yinh hek'ul yinh tzet chiwalan. Yuxin yet islahob'al tz'ayik ha' kaw ix reina tu' chihalnilo hemul,<sup>l</sup> xhi Komam.

**Ischejab' naj matzwalil meltzo yul yehob'al hunelxa**  
(Lc. 11:24-26)

<sup>43</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Q'inalo ta ay hunu ischejab' naj matzwalil chi'el yul yanma hunu anma. Lahwi yel naj tu' kat isto naj b'ey tx'otx' desierto issaya' b'ay chixewi, yaja' mach chi'ilcha b'ay chixew naj tu' yu. <sup>44</sup>Lahwi tu' kat yek' yinh ishab'al naj haka' ti': “Etzanhem k'ul inmeltzohan b'aytik'a ayinan,” xhi naj. Haxa yet chi'apni naj xin kat yilni naj yanma hune' naj tu' haka' hunu nha machi yahaw, kaw k'ul yekanh q'alem yul. <sup>45</sup>Hayet chilni naj hune' tu' xin kat isto naj yinoti hujwanhxa yetb'i kaw ek'b'alto istx'ojal sataj, kat yokto eb'naj ehoyo yul yanma hune' naj tu'. Hune' naj b'ay chi-okto eb'naj tu', kaw ek'b'alto tx'oj chi'eliko naj sata yet b'ab'elal. Haka' chaq'le hune' naj tu' hak tu' chaq'le hunteq'an anma kaw tx'oj ti' tinanh, xhi Komam.

**Apni ismi' yeb' yuxhta Komam Jesús ilwal yinh**  
(Mr. 3:31-35; Lc. 8:19-21)

<sup>46</sup>Hayet lanhan istzotel Komam tet anma tu' xin yapni ismi' Komam yeb' eb'naj yuxhta Komam, iskankano isti' ispultahil te' nha b'ay ayikto Komam. Yaja' xin yoche ismi' Komam yeb' eb'naj yuxhta tu' tzotelo tet. <sup>47</sup>Yuxin yal hune' naj tet Komam:

—Mamin, ayk'o hami' yeb' eb'naj hawuxhta istinha, choche eb'naj tzotelo tawet yalni, xhi naj.

<sup>48</sup>Yaja' taq'wi Komam tet naj:

—¿Mak xin inmi'an yeb' wuxhta tu'an hawalni? xhi Komam. <sup>49</sup>Lahwi tu' isyenito Komam eb'ya' iskuywom, yalni Komam:

—Ha' hunteq'an mak ti' ha' haka' inmi'an yeb' haka' wuxhtajan. <sup>50</sup>Yuto ha' mak chiyijen tzet chal Inmaman ay yul satkanh, ha' ton wuxhtajan, wanab'an yeb' inmi'an, xhi Komam.

<sup>k</sup> 12:41 Jon. 3:3-10 <sup>l</sup> 12:42 1Rey. 10:1-10

**Yechel yinh hune' naj txihom trigo**

(Mr. 4:1-9; Lc. 8:4-8)

**13** <sup>1</sup>Yinhtik'a hune' tz'ayik tu', elti Komam Jesús yul nha, isto Komam isti' ha' lago, yay tz'onhno Komam b'ey tu'. <sup>2</sup>Yaja' kaw tx'i'al anma apni isk'atanh Komam, yuxin ahto Komam yul hune' te' barco, yay tz'onhnoj, yichiko Komam iskuywahi. Wal anma xin kankano isti' ha' lago tu'. <sup>3</sup>Kaw tx'i'al yechel yako Komam yet iskuyni Komam anma tu', yichiko Komam yalni haka' ti':

«Yet hunel, ay hune' naj to txiho trigo. <sup>4</sup>Yet lanhan istxihni naj ixim, ay ixim apni k'atna yul b'eh, yapni no' ch'ik issik'nokanh ixim. <sup>5</sup>Aypaxo ixim apni k'atna xolaj ch'en ch'en b'ay machi b'in tx'o tx'otx'; kaw xin pet ahilo ixim yuto mach nahato yehayto yich tx'otx'. <sup>6</sup>Yaja' haxa yet yahilo tz'ayik yet yiq'nikanh yip q'a' istajilo ixim yuto machi b'ay yayto isxe' ixim yu ch'en ch'en tu'. <sup>7</sup>Aypaxo ixim apni k'atna xol yinhatil te' tx'ix, hayet isch'ib'kanh ixim isch'ib'paxokanh te' tx'ix tu', hak tu' yu istz'on-b'ayo ixim xol te'. <sup>8</sup>Walpaxo ixim hinhat apni xol tx'o tx'otx' kaw k'ul, kaw saq'al yu isch'ib'kanh ixim. Yet yaq'ni ixim sat, ay ixim aq'ni 100 (hok'al) yinh hunun iswi', aypaxo ixim 60 (oxk'al), aypaxo ixim yaq' 30 (lahonheb' iskawinaj) sat yinh hunun iswi'. <sup>9</sup>Makex cheyab'e hune' ti' aq'we heyanna hetxumniloj,» xhi Komam tet anma.

**Tzet yinh xin yechelnhe yako Komam Jesús yet iskuywahi**

(Mr. 4:10-12; Lc. 8:9-10)

<sup>10</sup>Lahwi tu' ishitziko eb'ya' iskuywom Komam Jesús isk'atanh, isq'amb'en eb'ya':

—Mamin, ¿tzet yinh yuxin yet chakuyni anma yechelnhe chawaq'b'al-nhe tet? xhi eb'ya'.

<sup>11</sup>Istaq'wi Komam:

—Teyetnhe chaq' Komam Dios heyohtanhelo hunteq'an tzet ye tu' ewanyehi, yunhe hetxumni yinh tzet chu heyok yul isq'ab' Komam Dios. Walpaxo tet hunteq'anxa anma xin mach ch'aq'lax yohtanheloj.

<sup>12</sup>Yuto ha' mak chiyoche chiyohtanhelo hunteq'an ti' kaw ek'naxa chi-aq'lax yohtanheloj, wal mak mach choche yohtanheloj, ha' nich'an etza chitxumcha yu chi'ilaxilo tet. <sup>13</sup>Yuxinto yechelnhe chiwakojan yet chin-kuynihan anma. Wal xin waxanhka chiyila, yaja' mach chinachalo yu, waxanhka chab'e yaja' mach chitxumchalo yu. <sup>14</sup>Yuto lanhan yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yinh hunteq'an anma ti' yu ya' Isaiás, ischejab' Komam Dios yet payat, b'ay chal haka' ti':

“Wal hunteq'an anma ti' waxanhka chab'e,  
yaja' mach chitxumchalo yu. Waxanhka chiyila,  
yaj mach chinachalo yu.

15 Yuto hunteq'an anma ti' kaw nohna yanma yu ek'najil,  
 haka'tanhe majan istxikin yuxin mach chab'e.  
 Haka'tanhe mutz'an sat yuxin mach chila,  
 hak tu' xin mach chistxum isb'a kat yaniko isb'a yul inq'ab'an kat  
 yanhchahi," xhihayoj.<sup>m</sup>

16 »Yaja' wal hex ti' saq'al heyet, yuto hab'an istxumchalo heyu yet  
 cheyilni, yeb' xin yet cheyab'eni hab'an henaniloj. 17 Yinh kaw yeli chi-  
 walan teyet, kaw tx'i'al ischejab' Komam Dios, yeb' tx'i'al mak k'ul  
 isb'eyb'al yet payat yoche' yila' hunteq'an cheyil ti', yaja' mach yilah.  
 Yochepaxo yab'e hunteq'an cheyab'e ti' yaja' mach yab'e, xhi Komam.

**Yal Komam Jesús yinh tzet chal yelapno naj txihom trigo**  
*(Mr. 4:13-20; Lc. 8:11-15)*

18 Yalni Komam Jesús:

—Tinanx xin chiwalan teyet yinh tzet chal yelapno naj txihom trigo.  
 19 Ixim hinhat ayk'ay yul b'eh, yechel yeko ixim yinh mak chi'ab'en Is-  
 tzoti' Komam Dios, yaja' mach chitxumchalo yu. Lahwi tu' kat yul naj  
 matzwalil yinolo Istzoti' Komam tu' yul yanma. 20 Haxa ixim hinhat  
 ayk'ay yib'anh ch'en ch'en, yechel hune' tu' yinh anma chi'ab'en Istzoti'  
 Komam Dios kat ischahni yul yanma yinh tzalahilal. 21 Yaja' machi kaw  
 yip yanma yinh yet Komam, yeb' xin mach hunelnheho chukaniko yinh  
 yanma, yuxin hayet chihul ilweb'al yinh yu Istzoti' Komam, yinh anhe  
 chikab'konkanh isk'ul kat ismeltzo yintaj. 22 Haxa ixim hinhat apni k'atna  
 xol yinhatil te' tx'ix, yechel hune' tu' yinh mak chi'ab'en Istzoti' Komam  
 Dios yaja' yu ek'b'alto chako yanma yinh q'alomal yeb' yinh tzet ay yul  
 sat yib'anhq'inal ti', yuxin chilo yanma yinh Istzoti' Komam Dios. Ha'  
 hunteq'an anma tu' lahan haka' ixim trigo tz'onb'ayoj, machi sat yaq'a.  
 23 Wal ixim hinhat ayk'ay b'ay kaw k'ul tx'o tx'otx' xin, yechel hune' tu'  
 yinh anma chi'ab'en Istzoti' Komam Dios, kaw k'ul istxumni kat ischahni  
 yul yanma, lahan yeb' ixim trigo kaw niman sat yakoj. Ay mak haka'  
 ixim trigo yaq' 100 (hok'al) sat yinh hunun iswi', aypaxo mak haka' ixim  
 yaq' 60 (oxk'al), aypaxo xin mak haka' ixim yaq' 30 (lahonheb' iska-  
 winaj) yinh hunun iswi', xhi Komam.

**Yechel yinh hunteq'an te' ch'im ahilo xol ixim trigo**

24 Yalnipaxo Komam Jesús hune' yechel haka' ti': «Hayet chi'ok Komam  
 Dios yahawilo anma, lahan haka' chaq'le hunu naj chitxihni ixim hin-  
 hat trigo kaw k'ul sat istx'otx'. 25 Yaja' yet aq'b'alil xin yet wayo chu naj,  
 yapni hune' naj ayko ishowal yinh naj, istxihnayo naj yinhatil te' ch'im  
 haka' ixim trigo tu' xol ixim, isto naj. 26 Lahwi tu' isch'ib'kanh ixim, haxa

<sup>m</sup> 13:15 Is. 6:9-10

yet yok iswi' ixim isyenilo isb'a te' ch'im tu' xol ixim. <sup>27</sup>Hayet yilni eb'naj munlawom hune' tu', isto eb'naj yalno tet naj yahaw munil haka' ti': "Mamin, kaw k'ul ixim hinhat trigo kaxhb'ey hatxihayoj, yaja' tztet yinh xin kaw ay te' ch'im ahilo xol ixim?" xhi eb'naj. <sup>28</sup>Istaq'wi naj: "Ham hunu mak ayko ishowal winhan txihnayo yinhatil te' ch'im xol ixim," xhi naj. Isq'amb'empaxo eb'naj ismunlawom naj tu': "Ta chisje hak'ul chonh-tohanh kohok'okanhanh te' ch'im tu' xol ixim," xhi eb'naj. <sup>29</sup>Yalni naj: "Machoj, yuto ta chehok'kanh te' ham hun ixim trigo chehok'kanh yinta te'. <sup>30</sup>Wal xin ch'ib'ojab'na te' xol ixim, hatojab' yet chi'apni istiemphal b'ay chik'uplaxkanh ixim kat yah te', kat walnihan tet eb'naj immunlawoman tato chisk'upkanh eb'naj te' xol ixim kat isk'alnayo eb'naj te' yinh hunun yachan, lahwi tu' kat isnhuslaxto te'. Wal ixim trigo tu' xin chik'ub'alaxto ixim yul ink'unhahan," xhi naj yahaw munil tu',» xhi Komam.

### Yechel yinh yinhatil te' mostaza

(Mr. 4:30-32; Lc. 13:18-19)

<sup>31</sup>Yanipaxiko Komam Jesús yinhatil te' mostaza yechelo yet iskuywahi, yalni Komam haka' ti': «Chiwalpaxojan teyet yinh tzet chu isch'ib' isb'isil anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' nich'an yinhatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. <sup>32</sup>Yinh kaw yeli, te' hinhat mostaza tu', ha' te' kaw nixhch'an xol te' hinhat, yaj haxa yet chi'ahilo te' kat isch'ib'kanh te', ha' te' kaw nimej chi'eliko xol sunil ej te' itah chitz'unlaxi. Te' mostaza tu' nimej chu te' yuxin chi'apni no' ch'ik iswatx'e yatut xol isq'ab' te',» xhi Komam.

### Yechel yinh yanhal ixim pan

(Lc. 13:20-21)

<sup>33</sup>Yanipaxiko Komam Jesús yanhal ixim pan yechelo yet iskuywa tet anma, yalni Komam haka' ti': «Chiwalpaxojan teyet yinh tzet chu isch'ib' isb'isil anma chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios. Lahan haka' nich'an yanhal ixim pan chako hunu ix ix xol oxeb' mal ixim harina. Haxa yet chissomni ix ixim kat issipk'a ixim yu nich'an yanhal chi'oki,» xhi Komam.

### Tzet yinh yechelnhe yaq' Komam Jesús tet anma

(Mr. 4:33-34)

<sup>34</sup>Yet yaq'ni Komam Jesús Istzoti' Komam Dios iskuyu' anma nab'a yechelnhe b'ay tzotel Komam, <sup>35</sup>yunhe yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu ischejab' Komam Dios yet payat, b'ay chal haka' ti':

«Yechelnhe chiwaq'an tet anma yet chintzotelan.

Chiwalan tet yinh hunteq'an tzet ewanyehi yichitaxtik'a iswatx'i yul sat yib'anhq'inal ti',»<sup>n</sup> xhihayoj.

<sup>n</sup> 13:35 Sal. 78:2

**Ok Komam Jesús yala' yinh tzet chal yelapno  
te' ch'im ahilo xol ixim trigo**

<sup>36</sup>Lahwi tu' istaq'li Komam Jesús tet anma chi'ab'en tzet chal tu', yokto Komam yul nha yeb' eb'ya' iskuywom. Ishitziko eb'ya' isk'atanh Komam isq'amb'en eb'ya' yinh tzet chal yelapno te' ch'im ahilo xol ixim trigo.

<sup>37</sup>Yalni Komam tet eb'ya' xin:

—Naj txihom trigo yechel yeko naj winhan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>38</sup>Ha' tx'o tx'otx' b'ay txihlaxayo ixim trigo, yechel anma ay yul sat yib'anhq'inal ti' ye tx'otx'. Ha' ixim hinhat k'ul, yechel anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios ye ixim. Haxa te' ch'im ch'ib'kanh xol ixim trigo tu', yechel anma ayko yul isq'ab' naj matzwalil ye te'. <sup>39</sup>Naj txihnayo te' hinhat ch'im xol ixim trigo tu', yechel naj matzwalil ye naj. Yet chik'uplaxkanh ixim trigo tu' xin, yechel yinh yet chilahwi yul sat yib'anhq'inal ti'. Haxa eb'naj chik'upni ixim trigo tu', yechel eb'naj ángel ye eb'naj. <sup>40</sup>Haka' yet chi'ilaxilo te' ch'im xol ixim trigo kat isnhuslaxto te', hak tu' chi'utelax anma mach chako isb'a yul isq'ab' Komam Dios yet chitanh yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>41</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios ti', chinchejtijan eb'naj ángel iskutxb'ako sunil mak ch'aq'ni ayk'ayo yet anmahil yeb' mak istx'ojalnhetik'a chiswatx'e, <sup>42</sup>kat yalaxto hun-teq'an mak tu' xol q'a q'a' b'ay ch'oq'i, kat isnhetx'la yeh yu isya'il. <sup>43</sup>Wal mak chiyijen tzet chal Komam Dios xin, chitzejla haka' tz'ayik yul isq'ab' Komam Dios ay yul satkanh. Makex cheyab'e hune' ti' aq'we heyanna he-txumniloj, xhi Komam.

**Yechel yinh hune' q'alomal mujb'il**

<sup>44</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Anma ch'ok yul isq'ab' Komam Dios, lahan yeb' hune' q'alomal kaw ay istohol mujb'il yul tx'o tx'otx' chi'ilcha yu hune' naj, lahwi tu' kat ismujnipaxo naj. Kaw xin chitzala naj yinh hune' q'alomal tu' kat isto naj istxonhnoto sunil tzet aya yunhe isloq'ni naj hune' tx'otx' b'ay mujan hune' q'alomal tu', xhi Komam.

**Yechel yinh hune' ch'en perla kaw ay istohol**

<sup>45</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Ha' anma ch'ok yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' hunu naj txonh-wom chi'ek' sayno hunteq'an ch'en ch'en kaw ay istohol chiyij *perla*.

<sup>46</sup>Haxa yet chi'ilcha hunu ch'en yu naj, chito naj istxonho'to sunil tzet aya kat isloq'ni naj hune' ch'en perla kaw k'ul tu', xhi Komam.

**Yechel tx'anh hak' iq'omati kay**

<sup>47</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyey, ha' anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios, lahan yeb' hune' tx'anh hak' iq'omati kay chayto hunteq'an eb'naj xol ha ha'. Yet chib'ejlaxayto tx'anh xol ha' kaw tx'i'al no' kay chi'ok yul tx'anh. <sup>48</sup>Haxa yet chinohilo tx'anh yu no' xin kat yilaxahti tx'anh xol ha', kat yay tz'onhno eb'naj isti' ha', kat issik'nilo eb'naj no' k'ul kat yanayto eb'naj no' yul motx. Haxa no' mach k'uloj xin, chisq'ojto eb'naj no'. <sup>49</sup>Hak tu' chaq'le anma yet chilahwi hune' yul sat yib'anhq'inal ti'. Chul eb'naj ángel ispholo anma tx'oj xol anma k'ul. <sup>50</sup>Ha' hunteq'an anma tx'oj chi'alaxto xol q'a q'a', ha' b'ey tu' xin chi'oq' yinh kat isnhetx'la yeh yu isya'il, xhi Komam.

### Ak' kuyb'anile yeb' xil kuyb'anile

<sup>51</sup>Lahwi tu' isq'amb'en Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom haka' ti':  
—¿Chimhetxum sunil hunteq'an yechel chiwalti'an? xhi Komam.  
Istaq'wi eb'ya':

—Ho' Mamin, xhi eb'ya'.

<sup>52</sup>Yalni Komam xin:

—Ha' chalilo hune' ti', ta ay hunu naj kuywawom yinh ley chikuywa yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' hunu naj mame yohta yokniko hunteq'an tzet ye tu' ak' yu yeb' hunteq'an tzet ye tu' xilxa k'uwan yul isk'uwanb'al, xhi Komam.

### Apni Komam Jesús b'ey Nazaret

(Mr. 6:1-6; Lc. 4:16-30)

<sup>53</sup>Lahwi yalnikano Komam hunteq'an kuyb'anile tu', isto Komam. <sup>54</sup>Yet yapni Komam yul iskonhob', iskuyni Komam anma yul iscapilla eb'naj Israel. Hayet yab'en anma istzotel Komam, kaw k'ayilo isk'ul, yuxin yal anma haka' ti':

—¿B'ay chitit ishelanil hune' naj ti', yeb' b'ay chitit iskanhil ye naj is-watx'en hunteq'an k'ayb'alk'ule ti'? <sup>55</sup>Naj ti' isk'ahol naj hutx'um te' ye naj, yeb'paxo yunin ix María ye naj, yeb' yuxhta isb'a naj yeb' naj Jacobo, naj José, naj Simón yeb' naj Judas. <sup>56</sup>Yeb'paxo xin eb'ix yanab' naj, koxol ti' ay eb'ix. ¿B'aytaxka xin chitit ishelanil naj ti'? xhi anma yinh Komam.

<sup>57</sup>Yuxin machi kam isk'ul anma yab'en tzet chal Komam. Yalni Komam tet anma tu':

—Sunil b'ay xahan chi'il-lax ischejab' Komam Dios yu anma, yaja' wal yul iskonhob' yeb' yul yatut chiyahlaxi, xhi Komam.

<sup>58</sup>Wal Komam xin mach tx'i'alo k'ayb'alk'ule isye Komam yul iskonhob' tu', yuto mach chayto anma yul yanma yinh Komam.

### Iskamikal ya' Juan anikanh ha' iswi' anma

(Mr. 6:14-29; Lc. 9:7-9)

**14** <sup>1</sup>Yinh hune' tiempohal tu' xin, yab'elo naj rey Herodes, naj ayko gubernadoral b'ey Galilea, isb'ina Komam Jesús. <sup>2</sup>Yuxin yal naj

tet eb'naj chimunla yinta tu': «Hune' naj chib'ina tu', ham naj Juan, anikanh ha' iswi' anma, itzitzb'ikanh, yuxin ay yip naj iswatx'en hunteq'an k'ayb'alk'u'le tu',» xhi naj.

<sup>3</sup>Yal naj hune' tu' yuto ha' naj chejni tzab'laxoyo ya' Juan, isk'al-lax-ayo ya' yu ch'en cadena, yalaxikto ya' yul preso yuto kachwa ya' yinh naj Herodes tu' yet yiq'nikanh naj ix Herodías, yixal yuxhtaj, ha' ton naj Felipe. <sup>4</sup>Kaw xin tx'i'al el yal ya' Juan tu' tet naj Herodes haka' ti': «Mach k'ulo hawiq'ni yixal hawuxhtaj,» xhi ya'.

<sup>5</sup>Wal naj Herodes tu' xin kaw yoche naj ispotx'o' ya' Juan, yaj xin xiw naj yuto sunil anma chalni tato ischejab' Komam Dios ye ya'. <sup>6</sup>Yet hunel xin, yek'tze naj Herodes hune' q'inh yuto tz'ajna naj yinh ishab'ilal,<sup>o</sup> kaw xin tx'i'al anma yawte naj. Yinh q'inh tu', kanhalwi ix yunin ix Herodías yinh sat naj Herodes yeb' yinh sat sunil anma awteb'il. Kaw xin k'ulch'an yu iskanhalwi ix yil naj, <sup>7</sup>yuxin yalte naj tet ix tato chaq' naj tzijxanche tzet chisq'an ix. <sup>8</sup>Yalni ismi' ix tet tato chisq'an ix iswi' ya' Juan; yuxin yal ix tet naj Herodes tu': «Ha' iswi' naj Juan, anikanh ha' iswi' anma, chawaq' wetan yul hunu plato,» xhi ix tet naj.

<sup>9</sup>Hayet yab'en naj Herodes hune' tu' yok b'isk'ulal yinh isk'ul naj. Yaja' yu xayal naj yinh sat sunil anma tet ix tato chaq' naj tzet chisq'an ix, yuxin yal naj ta chi'aq'lax tzet chisq'an ix tu'. <sup>10</sup>Ischejni naj yilaxolo iswi' ya' Juan yul preso. <sup>11</sup>Hak tu' xin yu yilaxti iswi' ya' yul hune' plato yaq'lax tet ix, yinito ix tet ismi'.

<sup>12</sup>Lahwi tu' xin, yapni eb'ya' iskuywom ya' Juan tu', yinito eb'ya' is-nimanil ya' mujlaxoj. Tzujan tu' isb'ey eb'ya' yalno tet Komam Jesús.

### Yet yaq'ni wa'o Komam Jesús howeb' mil eb'naj winaj

(Mr. 6:30-44; Lc. 9:10-17; Jn. 6:1-14)

<sup>13</sup>Hayet yab'en Komam Jesús ta kam ya' Juan yel Komam b'ey tu', yahto Komam yul hune' te' barco, yek'apno Komam isq'axeb'ik'to ha' lago b'ay machi anma. Hayet yab'en anma ay yulaj konhob' xin tato to Komam, istopaxo anma yu yoj isti'la ha' b'ay chi'apni Komam tu'. <sup>14</sup>Hayet yelti Komam yul te' barco tu' xin yilnitoj ta tenanxato anma yechmani. Istz'aykanh isk'ul Komam yinh anma, yaq'ni kawxo Komam anma ya'ay ilaxto b'ey tu'. <sup>15</sup>Haxa yet lanhanxa isq'ejb'ayo xin, ishitziko eb'ya' iskuywom Komam isk'atanh, yalni eb'ya' tet Komam:

—Mamin, maq'ejb'i lah yeb'paxo xin machi te' nha b'ey ti', yuxin k'ulmi hachejnito anma ti' yulaj aldea kokawilal ti' isloq'o' tzet chislo, xhi eb'ya'.

<sup>16</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Mach yilalo chipaxto anma ti', aq'we tzet chislo, xhi Komam.

<sup>17</sup>Istaq'wi eb'ya' tet Komam:

—Mamin, kaw hanhk'anche howeb' ixim pan yeb' kak'onh kay koxol ti', xhi eb'naj tet Komam.

<sup>18</sup>Yalni Komam:

—Iweti ixim yeb' no' kay tu' b'ey ti', xhi Komam.

<sup>19</sup>Lahwi tu' ischejni Komam anma kutxaniko tu' tato chi'ay tz'onhno sat cheq'anh. Yinikanh Komam ixim howeb' pan yeb' no' kak'onh kay, yah t'anhno Komam satkanh, yaq'ni Komam yuch'andiosal tet Komam Dios yinh ixim yeb' yinh no'. Lahwi tu' isq'axponayo Komam ixim, yaq'ni Komam ixim tet eb'ya' iskuywom, yok eb'ya' yitxq'anoto ixim yinh anma. <sup>20</sup>Kaw sunil anma wa'i hantatik'a kaw yoche isk'ul, kaw xin 12 (kab'-lahonheb'to) motx nohkanh yinh ixim matxa lahwi yu anma. <sup>21</sup>Kaw howeb' mil eb'naj winaj wa'i, wal eb'ix ix yeb' nixhte unin mach ok is-tz'ajo yinh hune' isb'isil ti'.

**Yet isb'elwik'o Komam Jesús yib'anh ha ha'**

*(Mr. 6:45-52; Jn. 6:16-21)*

<sup>22</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom ta ch'okto yul hune' te' barco yu isb'ab'ito eb'ya' isq'axepxak'to ha' lago tu'. Wal Komam kankano taq'lo tet anma. <sup>23</sup>Hayet lahwi istaq'likano Komam tet anma tu' xin, yahto Komam txahlo ischukil istzalanil hune' witz. Ha' tu' xin ah aq'b'al yinh Komam. <sup>24</sup>Wal eb'ya' iskuywom Komam nahatxa chito eb'ya' yib'anh ha' lago tu', yaj xin ay hune' niman jaq'eq' chimaq'nikanh ha ha' sata te' barco tu'. <sup>25</sup>Haxa yet lanhanxa issajb'ilo xin istzujcha eb'ya' yu Komam, b'elwito Komam yib'anh ha ha' tu'. <sup>26</sup>Hayet yilni eb'ya' isb'elwi Komam yib'anh ha' isxiwkanh eb'ya', yah yaw eb'ya' yu xiwkilal, yalni eb'ya':

—jHune' ti' ispixan kamom! xhi eb'ya'.

<sup>27</sup>Yalnikanh Komam:

—Mach chexxiwi, haninan, xhi Komam.

<sup>28</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, ta hach hune' tu', hala ta chinb'elwihan yib'anh ha ha' ti' kat wapnihan b'ay ayach tu', xhi ya'.

<sup>29</sup>Yalni Komam tet ya' xin:

—K'ultik'a, titanh, xhi Komam.

Hayet yab'en ya' Pedro hune' tu', yel ya' yul te' barco, isto ya' isk'atanh Komam, yichiko ya' isb'el yib'anh ha'. <sup>30</sup>Yaja' yet yilni ya' isb'ili ha' tu' yu jaq'eq' isxiwkanh ya', yichiko ya' isto xol ha', yah yaw ya' tet Komam yinh kaw ip:

—jMamin, kolinan! xhi ya'.

<sup>31</sup>Yinh anhe xin ok tzab'no Komam yinh isq'ab' ya', yalni Komam:

—Hach ti' kaw mach ayoko hawanma winhan. ¿Tzet yinh xin ma-kab'konkanh hak'ul? xhi Komam.



<sup>32</sup>Haxa yet yahto Komam yul te' barco yeb' ya', islinhi yek' jaq'eq'.  
<sup>33</sup>Wal sunil eb'ya' ayikto yul te' barco tu' xin ay jahno eb'ya' sata  
 Komam, yalni eb'ya' haka' ti':

—¡Yinh kaw yeli hach ti' Isk'ahol Komam Dios hawehi! xhi eb'ya' tet  
 Komam.

**Yet yaq'ni kawxo Komam Jesús anma ya'ay b'ey konhob' Genesaret**  
*(Mr. 6:53-56)*

<sup>34</sup>Hayet isq'axponik'to Komam Jesús yib'anh ha' lago tu' yeb' eb'ya'  
 iskuywom, yapni Komam yul ismajul tx'otx' Genesaret. <sup>35</sup>Haxa yet yoh-  
 tanhenilo anma Komam xin, ispujb'alaxik'o isq'umal Komam sunil yul  
 ismajul tx'otx' Genesaret tu'. Kaw xin hantanhe anma ya'ay ilaxto tet  
 Komam. <sup>36</sup>Isq'anni anma tet Komam ta waxanhka hanhech'an isti' xil is-  
 q'ap Komam chistzab' anma ya'ay, yuxin sunil anma ya'ay tzab'ni isti' xil  
 isq'ap Komam tu' kawxikanokanh.

**Hunteq'an tzet chi'etanto anma yul sat Komam Dios**  
*(Mr. 7:1-23)*

**15** <sup>1</sup>Yet hunel apni hunteq'an eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom  
 yinh isley ya' Moisés ilwal yinh Komam Jesús, ispeto eb'naj b'ey  
 Jerusalén. Isq'amb'en eb'naj tet Komam:

<sup>2</sup>—¿Tzet yinh xin mach chisyije hakuywom ti' hunteq'an chejb'an-  
 ile yet eb'naj jichmam? Yuto eb'naj hakuywom ti' mach chistx'ah eb'naj  
 isq'ab' yet chiwa' eb'naj,<sup>p</sup> xhi eb'naj.

<sup>3</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—Hakexpax tu', ¿tzet yinh xin chemanhk'o ischejb'anil Komam Dios  
 cheyijento ischejb'anil anma? <sup>4</sup>Yuto chal yul Yum Komam haka' ti': “Ayo-  
 jab' yelapno hamam, hami' yul hasat. Mak chitz'akti'nhen ismam maka  
 ismi' yilal iskami,”<sup>q</sup> xhihayoj. <sup>5</sup>Yaja' hex ti' cheyala tato mach yilalo is-  
 kolwa anma yinh ismam maka ismi' ta chiyal haka' ti': “Mam, mach chu  
 inkolwahan tawinh yuto ha' tzet ay inti'an yetxa Komam Dios ye wuhan,”  
 ta xhi. <sup>6</sup>Ha' mak chihalni haka' tu' matxa yilalo iskolwa yinh ismam  
 maka ismi', heyalni. Yaja' yinh haka' tu' chemanhk'o ischejb'anil Komam  
 Dios yu heyijento ischejb'anil anma. <sup>7</sup>Wal xin nab'nhe cheyal heb'a k'ul-  
 al. Teyinh b'ay yalkano ya' Isaiás, ischejab' Komam Dios yet payat, yet  
 yalnikano haka' ti':

<sup>8</sup> Hunteq'an anma ti', isti'nhe chinaq'ni b'inahojan,  
 yaja' wal yanma nahat yehilo winhan.

<sup>p</sup> **15:2** Hune' yet chistx'ahni isq'ab' eb'naj, chitzotel yinh iscostumbre eb'naj Israel. Chalni  
 ta yet chistx'ahni isq'ab' eb'naj chi'el ismul eb'naj yu, hak tu' yalni yichmam eb'naj.

<sup>q</sup> **15:4** Ex. 20:12

<sup>9</sup> Nab'nhe chala ta chiyo isb'a wetan,  
 wal xin hanhk'anhe ischejb'anil eb'naj winaj  
 chaq' eb'naj iskuyu' yet anmahil,<sup>r</sup> xhihayoj, xhi Komam Jesús.  
<sup>10</sup> Lahwi tu' yawtenti Komam anma isk'atanh, yalni Komam tet anma tu':  
 —Ab'ewej kat hetxumni yinh tzet chiwalti'an. <sup>11</sup> Maxhtaj tzet chi'okto  
 yul isti' anma, ha' chi'etanto yul sat Komam Dios, wal xin to ha' istx'ojal  
 chi'ahti yul isti', ha' chi'etanto yul sat Komam,<sup>s</sup> xhi Komam.

<sup>12</sup> Ishitziko eb'ya' iskuywom Komam isk'atanh, yalni eb'ya':  
 —Mamin, ¿mamxatxumu tato yet maxawalni hune' ti' machíwakanh  
 isk'ul eb'naj fariseo? xhi eb'ya'.

<sup>13</sup> Istaq'wi Komam:

—Sunil te te' maxhtaj Inmaman ay yul satkanh tz'unnhe chihok'lax-  
 kanh. <sup>14</sup> Wal xin yila'xam eb'naj, lahan eb'naj haka' anma mach chu yilni  
 kat yokpaxo eb'naj yijb'anpaxik'o anma mach chu yilni. Q'inalo ta ay  
 hunu naj mach chu yilni chixeknito hunuxa naj mach chu yilni, chisxek-  
 leto isb'a eb'naj iskawanhil yul xab', xhi Komam.

<sup>15</sup> Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, hal jetanh tzet chalilo hune' maxawal tet eb'naj fariseo tu',  
 xhi ya'.

<sup>16</sup> Istaq'wi Komam:

—¿Tom ha' hunex machi maxetxumpaxo yinh tzet mawal tu'an? <sup>17</sup> ¿Tom  
 mach heyotajoj ta sunil tzet chi'okto yul isti' anma yul isk'ul chi'apni,  
 chilahwi tu' xin kat yel yinh? <sup>18</sup> Yaja' ha' tzoti' chi'ahti yul isti' anma,  
 yinh yanma chitita, ha' xin hunteq'an tu' chi'etanto yul sat Komam Dios.  
<sup>19</sup> Yuto yul yanma anma chipitzk'ati sunil istx'ojal haka' potx'wal, ixloj,  
 winajloj, eleq', leq'ti'al, yeb' b'uchwal. <sup>20</sup> Ha' ton hunteq'an tu' chi'etanto  
 anma yul sat Komam Dios, yaj wal hune' yet mach chikotx'ah koq'ab' yet  
 chonhok wa'oj, ischejb'anil eb'naj winaj yehi, mach chetato janma yul sat  
 Komam Dios, xhi Komam Jesús.

### Hune' ix ix mach Israelo yayto yul yanma yinh Komam Jesús

(Mr. 7:24-30)

<sup>21</sup> Lahwi tu' xin isto Komam Jesús yul ismajul tx'otx' Tiro yeb' tx'otx'  
 Sidón. <sup>22</sup> B'ey tu' ay hune' ix ix Cananea, mach Israeloj. Apni ix yila'  
 Komam Jesús, yalni ix yinh kaw ip:

—Mamin, hach yuninal isk'ahol ya' David, tz'ayojab' hak'ul winhan.  
 Ay hune' nich'an wuninan kaw chi'etalax yu ischejab' naj matzwalil, kaw  
 xin chi'ek'ya' yanma ix yu naj, xhi ix tet Komam.

<sup>23</sup> Yaja' xin machi taq'wi Komam tet ix, yuxin hitziko eb'ya' iskuywom  
 Komam tu' isk'atanh, yalni eb'ya':

—Mamin, hal tet ix paxojab'to ix haxinwal chisb'ej ix yel yaw jinh, xhi eb'ya'.

<sup>24</sup>Istaq'wi Komam:

—Tetnhe anma Israel chejb'ilintijan yu Komam Dios, yuto lahan anma tu' haka' no' me' k'aynatoj, xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>25</sup>Yaja' hitziko ix, yay jahno ix sata Komam, yalni ix:

—Mamin, kolwahanh nino winhan, xhi ix.

<sup>26</sup>Yalni Komam tet ix:

—Mach k'ulo ta ch'ilaxilo tzet chislo eb'naj uninale kat yaq'lax tet metx tx'i', xhi Komam.

<sup>27</sup>Yalnipaxo ix:

—Ho' Mamin yeli; yaja' metx tx'i' tu' chitik'a yikanh metx isq'al isti' eb'naj uninale chi'ayk'ay yalanh mexha yet chiwa' eb'naj, xhi ix tet Komam.

<sup>28</sup>Lahwi tu' xin, yalni Komam tet ix:

—¡Miyay, kaw ayko hawanma yinh Komam Dios, yuxin yub'ojab' haka' choche hak'ul! xhi Komam. Yinhnhena tu' xin iskawxikanh nich'an yunin ix tu'.

### **Kaw tx'i'al anma ya'ay kawxikanokanh yu Komam Jesús**

<sup>29</sup>Yel Komam Jesús b'ey tu', isto Komam isti' ha' lago Galilea, ha' tu' xin ahto Komam yinh hune' wonhan, yay tz'onhno Komam b'ey tu'.

<sup>30</sup>Kaw xin hantanhe anma apni isk'atanh Komam. Ay mak iq'nhe anma ya'ay yeb' ay mak iq'nhe anma mach chu yek'i, yeb' anma mach chu yilni, yeb' anma tx'oj ye isq'ab', yeb' anma mach chu istzoteli; yalaxayo sunil anma tu' yich yoj Komam. Sunil anma tu' xin kawxikanokanh yu Komam. <sup>31</sup>Hayet yilni anma hune' tu' kaw k'aykanilo isk'ul yuto yaq' tzotelo Komam anma maxhtik'a chu istzoteli, yeb'paxo anma tx'oj ye isq'ab' watx'ikaniloj. Isb'elwipaxokanh anma maxhtik'a chu yek'i, yeb' anma maxhtik'a chu yilni hajlokanokanh issat yu Komam. Yu hune' tu' kaw sunil anma yaq' tzalaho isk'ul yinh Komam Dios, isDiosal Israel.

### **Kanheb' mil eb'naj winaj wa' yu Komam Jesús**

*(Mr. 8:1-10)*

<sup>32</sup>Lahwi tu', yawtenti Komam eb'ya' iskuywom isk'atanh, yalni Komam tet eb'ya':

—Kaw chitz'ay ink'ulan yinh hunteq'an anma ti' yuto yoxeb'xa tz'ayik yehik'o ink'atanhan, matxa xin tzet chislo. Mach chisje ink'ulan incheja'-tojan yatut yuto tato mach chiwa'i, chalotaxka ispaxilo yip yulaj b'eh, xhi Komam.

<sup>33</sup>Yalni eb'ya' iskuywom Komam tet:

—Mamin, kaw tx'i'al anma lah, ¿b'aytu'wal xin chonhtohanh jiq'a-tijan tzet chislo anma ti'? Yuto b'ay ayonh ti' machi te' nha, xhi eb'ya'.

<sup>34</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'ya':

—¿Hayeb' ixim pan koxol ti'? xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—Hujeb'ch'an ixim yeb' hayk'onh no' nixhte kay, xhi eb'ya'.

<sup>35</sup>Yalni Komam tet anma tato chi'ay tz'onhno sat tx'otx'. <sup>36</sup>Lahwi tu' xin yinikanh Komam ixim hujeb' pan yeb' hayk'onh no' kay tu', yaq'ni Komam yuch'andiosal tet Komam Dios. Lahwi tu' isq'axponayo Komam ixim, yaq'ni Komam ixim yeb' no' kay tu' tet eb'ya' iskuywom, yok eb'ya' yitxq'anto yinh anma. <sup>37</sup>Kaw sunil anma wa'i hantatik'a yoche isk'ul, kaw xin hujeb'to motx nohkanh yinh ixim matxa lahwi yu anma. <sup>38</sup>Xol sunil anma wa' tu' kanheb' mil isb'isil eb'naj winaj, machi xin ok eb'ix ix yeb' nixhte unin istz'ajo yinh hune' isb'isil ti'. <sup>39</sup>Lahwi istaq'likano Komam Jesús tet anma, yahto Komam yul hune' te' barco, isto Komam yul ismajul tx'otx' Magdala.

**Isq'an eb'naj fariseo yeb' eb'naj saduceo k'ayb'alk'ule yila'**

*(Mr. 8:11-13; Lc. 12:54-56)*

**16** <sup>1</sup>Ay hunteq'an eb'naj fariseo yeb' eb'naj saduceo apni ilno Komam Jesús yunhe yilwen eb'naj Komam. Yalni eb'naj tet Komam ta chisye hunu k'ayb'alk'ule chiyeniloj tato kaw yeli ha' Komam Dios chejnheti Komam Jesús.

<sup>2</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj: «Yinh q'ejb'iyalil yet cheyilni istz'ay moyan, cheyal haka' ti': “Wal tinanh yeloxa hajan, yuto lanhan istz'ay moyan,” kexchi. <sup>3</sup>Taka yet sak'ayal xin cheyal haka' ti': “Wal tinanh yokxa ha' nhab' yuto kaw q'ej moyan,” kexchi. Hex ti' kaw helan hex he-txumni yinh tzet chute isb'a tiempo, ta chaq' ha' nhab' maka machoj. Yaja' wal yinh hune' tiempo b'ay ay hex ti', mach chitxumchalo heyu. <sup>4</sup>Anma yinh hune' tiempohal ti', kaw tx'ojkanoj yeb' kaw mach yijemoj. Chisq'an k'ayb'alk'ule yila', yaja' hune'nhech'an k'ayb'alk'ule chi'aq'lax yila', haka' hune' isye Komam Dios yinh ya' Jonás,» xhi Komam Jesús. Lahwi tu' yel Komam isk'atanh eb'naj, isto Komam.

**Tzotel Komam Jesús yib'anhilo iskuyb'anil eb'naj fariseo**

*(Mr. 8:14-21)*

<sup>5</sup>Yet yek'apno Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom isq'axeb'ik'to ha' lago isnahniti eb'ya' tato mach yito tzet chislo. <sup>6</sup>Yalni Komam tet eb'ya': —Cheyil heb'a tet yanhal ispan eb'naj fariseo yeb' eb'naj saduceo, xhi Komam.

<sup>7</sup>Yet yab'en eb'ya' hune' tu', yichiko eb'ya' yalni tet hunun:

—Chal Komam hune' ti' yumi machi majiti tzet chikolo, xhi eb'ya'.

<sup>8</sup>Yet yab'enilo Komam hune' tu', yalni Komam tet eb'ya':

—¿Tzet yinh xin cheyala ta machi hepan iq'b'il heyu? Kaw mach chikawxi hek'ul yinh Komam Dios. <sup>9</sup>¿Tom mach chinachalo heyu? yeb'

¿tom matxa chitit yul hek'ul yinh ixim howeb' pan yab'e yinh howeb' mil eb'naj winaj? Tijab' yinh henab'al hayeb' motx ixim matxa lahwi yu anma. <sup>10</sup>Yeb' xin, ¿tom matxa chenati yinh ixim hujeb' pan yab'e yinh eb'naj kanheb' mil? Yeb' xin, ¿tom matxa chenapaxtij hayeb' motx ixim matxa lahwi yu anma tu'? <sup>11</sup>¿Tzet yinh xin machi matxumchalo heyu tato maxhtaj yinh ixim pan mantzotelan yet mawalnihan teyet ta cheyil heb'a tet yanhal ispan eb'naj fariseo yeb' eb'naj saduceo? xhi Komam.

<sup>12</sup>Lahwi tu' istxumnilo eb'naj tato maxhtaj yinh yanhal ixim pan tzotel Komam, to yinh kuyb'anile chaq' eb'naj fariseo yeb' eb'naj saduceo.

**Yal ya' Pedro tato Komam Jesús ha' ton Komam Cristo**

(Mr. 8:27-30; Lc. 9:18-21)

<sup>13</sup>Yet yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey Cesarea yul ismajul Filipos, isq'amb'en Komam tet eb'ya' haka' ti':

—Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, ¿mak anmahil hinan yalni anma? xhi Komam.

<sup>14</sup>Istaq'wi eb'ya':

—Ay mak chalni ta hach ti' ya' Juan, anikanh ha' iswi' anma, aypaxo mak chalni tato Elías hach, aypaxo mak chalni tato hach ti' ya' Jeremías, makato hunuxa ischejab' Komam Dios ek'lana yet payat, xhi eb'ya'.

<sup>15</sup>Isq'amb'enpaxo Komam tet eb'ya':

—Haxaka hex ti', ¿mak anmahil hinan heyalni? xhi Komam.

<sup>16</sup>Istaq'wi ya' Simón Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, Isk'ahol Komam Dios itzitz, xhi ya'.

<sup>17</sup>Yalni Komam tet ya':

—Simón, isk'ahol ya' Jonás, kaw saq'al hawet yuto hune' maxawal ti' mach anmaho chiyenilo tawet. Wal xin to ha' Inmaman ay yul satkanh, ha' chi'aq'ni hatxumu'. <sup>18</sup>Hakinpax tu'an chiwalan tato *Pedro* chijkano hab'i.<sup>t</sup> Yib'an hune' ch'en niman ch'en ti'<sup>u</sup> chiwakanhan wiglesiahan,<sup>v</sup> machi xin chiq'oji kamikal istanhtzeniloj. <sup>19</sup>Chiwakanikojan lawe tawet yunhe chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Sunil tzet chak'alb'a yul sat yib'anhq'inal ti' chik'alb'alaxpaxo yul satkanh, yeb'paxo tzet chapuhilo yul sat yib'anhq'inal ti', chipulaxpaxo yul satkanh, xhi Komam.

<sup>20</sup>Lahwi tu', yalnikano Komam tet eb'ya' iskuywom tato machi b'ay chalik'o eb'ya' tato ha' Komam Jesús ha' ton Cristo.

<sup>t</sup> 16:18 Pedro chaliloj nich'an ch'en yinh ab'xub'al griego. <sup>u</sup> 16:18 Hune' ch'en niman ch'en yechel yinh tzet yal ya' Pedro, yet yalni naj tato ha' Komam Jesús ha' ton Komam Cristo, Isk'ahol Komam Dios. <sup>v</sup> 16:18 *Iglesia* ha' ton sunil anma chichahni Komam Jesucristo Iskolomaloj.

**Yal Komam Jesús yinh tzet chu yaq'lax kamoj**

(Mr. 8:31—9:1; Lc. 9:22-27)

<sup>21</sup>Ha' yinh hune' tiempohal tu' ichiko Komam yalni tet eb'ya' is-kuywom tato yilal yul isya'tajil yib'anh, yalni Komam haka' ti':

—Kaw yilal intohan b'ey Jerusalén, kat xin yek'ya' wanmahan yu eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' Israel, yeb' yu eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés. Chinispotx'an eb'naj, yaja' yinh yox tz'ayik kat witzitzb'ikanhan hunelxa, xhi Komam. <sup>22</sup>Hayet yab'en ya' Pedro hune' tu', yawtenilo ya' Komam Jesús, iskachwa ya' yinh Komam haka' ti':

—Mamin, ¡ha'ojab' Komam Dios chaxhkolni yinh hune' isya'tajil tu'! Machojab' chaxhyako yul isq'ab', xhi ya'.

<sup>23</sup>Ist'anxhiko Komam yinh ya', yalni Komam:

—Hach matzwalil, elanh yinh insatan yuto chaxhok kinhawaq'a' ayk'ayojan, wal xin maxhtaj ha' tzet nab'il yu Komam Dios chi'ek' yinh hanab'al, wal xin to haka' tzet chisnah anma, ha' chi'ek' yinh hanab'al, xhi Komam.

<sup>24</sup>Lahwi tu' yalni Komam tet eb'ya' iskuywom:

—Tato ay hunu mak choche chi'ok inkuywomojan, kaw matzahojab' yeto isb'a ischukil, yeb' xin kaw hinanojab' yab'en isya'tajil winhan. Ta hinan yetan yanma haka' tu' ek'ojab' tzujtzun wintajan. <sup>25</sup>Yuto ha' mak mach hinan iskam winhan yul sat yib'anhq'inal ti', chisk'ayto isq'inal mach istanhb'al. Wal mak chishin isb'a iskam winhan xin chischah is-q'inal yinh hunelnhe. <sup>26</sup>Q'inalo ta ay hunu mak chiq'oji ismajnilo sunil tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti', yaj ta chisk'ayto isq'inal mach istanhb'al, ¿tzettaxka chischah hune' mak tu' seleso isq'inal chisk'ayto tu'? <sup>27</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chinhulan yeb' isq'aq'al yip Inmaman yeb' eb'naj ángel, kat waq'nihan ispaj selet tet hunun anma, hatatik'a tzet iswatx'e.<sup>w</sup> <sup>28</sup>Yinh kaw yeli, chiwalan teyet, ay haywanh mak texol ti' maxhto chikami masanto chiyil wulan kat wokan Yahawoj, Hanin Aq'b'il-intijan texol yu Komam Dios, xhi Komam Jesús.

**Ishel isb'a yil-lax yinh Komam Jesús**

(Mr. 9:2-13; Lc. 9:28-36)

**17** <sup>1</sup>Wajeb'xa tz'ayik xin, ishek'nilo isb'a Komam Jesús xol anma yin-nito Komam ya' Pedro, ya' Jacobo yeb' yuxhtaj, ha' ton ya' Juan, yinh iswi' hune' witz kaw nahat yekanh. <sup>2</sup>Ha' b'ey tu' xin ishel isb'a yil-lax yinh Komam, kaw toxanhe chitzejtzon sat Komam haka' tz'ayik. Wal xil isq'ap Komam xin, kaw sajhophonhe elikoj. <sup>3</sup>Lanhantotik'a xin

<sup>w</sup> 16:27 Sal. 62:11-12

yilni eb'ya' ya' Elías yeb' ya' Moisés, lanhan istzotel eb'ya' yeb' Komam. <sup>4</sup>Yalnikanh ya' Pedro tet Komam Jesús: «Mamin, kaw k'ul ta wal je b'ey ti', ta chisje hak'ul chu kowatx'enanh oxeb'o nixhte pat; hunu hawet, hunu yet ya' Moisés, yeb' hunu yet ya' Elías ti',» xhi ya' Pedro.

<sup>5</sup>Hayet lanhan yalni ya' Pedro hune' tu' xin, yayilo hune' moyan kaw sajhophonhe, yok hoyno yinh eb'ya' yeb' Komam. Yab'en eb'ya' hune' yul nuq'e xol moyan tu' yalni haka' ti': «Ha' ya' ti' Ink'aholan kaw xahan ay wuhan, kaw chintzalahan yinh; ab'ewe tzet chal ya',» xhi xol moyan tu'.

<sup>6</sup>Hayet yab'en eb'ya' oxwanh iskuywom Komam hune' tu', kaw xiwkanh eb'ya', yaykano xulno eb'ya' sat tx'otx'. <sup>7</sup>Lahwi tu', ishitziko Komam isk'atanh eb'ya', yanayo Komam isq'ab' yib'anh eb'ya', yalni Komam: «Ahanhwewanoj, mach chexxiwi,» xhi Komam.

<sup>8</sup>Hayet yilniti eb'ya' xin, matxa mak linhankanh isk'atanh Komam.

<sup>9</sup>Haxa yet lanhan yayti Komam yinh iswi' witz tu' yeb' eb'ya' iskuywom, yalni Komam:

—Machi b'ay cheyal hune' maxeyil ti' masanto yet chinitzitzb'ikanhan xol kamom, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, xhi Komam tet eb'ya'.

<sup>10</sup>Lahwi tu' isq'amb'en eb'ya' tet Komam:

—¿Tzet yinh xin chal eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés tato yilal b'ab'el chul ya' Elías sata ya' Cristo? xhi eb'ya' tet Komam.

<sup>11</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya' iskuywom tu':

—Yeli hak tu', yilal yul ya' Elías tu' b'ab'el yunhe isnahni isb'a anma kat yok yinh istoholal. <sup>12</sup>Yaja' chiwalan teyet tato xahul ya' Elías tu' yaja' mach txumchalo ya' yu anma, yuxin iswatx'e anma b'aytet yal isk'ul yinh ya' Elías tu'.<sup>x</sup> Hak tu' xin chinutelaxan Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chi'ek'ya' wanmahan yu anma, xhi Komam.

<sup>13</sup>Lahwi tu' xin, istxumchalo yu eb'ya' tato ha' yinh ya' Juan anikanh ha' iswi' anma, tzotel Komam.

**Yilo Komam Jesús ischejab' naj matzwalil yinh hune' naj nich'an tzeh**  
(*Mr. 9:14-29; Lc. 9:37-43*)

<sup>14</sup>Yet yayilo Komam yeb' iskuywom xol anma xin, ishitziko hune' naj isk'atanh Komam, yay jahno naj sata Komam, yalni naj:

<sup>15</sup>—Mamin, kaw tz'ayojab' hak'ul yinh ink'aholti'an yuto kaw chilow hune' yaxkamik yinh naj, kaw chi'ek'ya' yanma naj yu. Tx'i'alxa el chito naj yul q'a' yeb' xol ha ha'. <sup>16</sup>Mawitijan naj tet eb'ya' hakuywom ti', yaja' xin machi yu yaq'ni kawxo eb'ya' naj, xhi naj tet Komam.

<sup>17</sup>Yalni Komam:

---

<sup>x</sup> **17:12** Yet chitzotel Komam Jesús yinh ya' Elías b'ey ti', ha' ya' Juan anikanh ha' iswi' anma chal Komam.

—Hex ti', kaw mach cheyako heyanna yinh Komam Dios, kaw tx'oj hexkanoj. Kaw nimanxa tiempo ayinik'ojan texol. ¿Hantatok'anab' tiempo chextecha wuhan? Kaw ya'xa wanmahan heyu. Iweti naj b'ey ti', xhi Komam.

<sup>18</sup>Ischejnilo Komam ischejab' naj matzwalil ayko yinh naj tzeh tu'. Lanhantotik'a xin iskawxilo naj.

<sup>19</sup>Haxa yet ischukilxanche Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom tu', is-q'amb'en eb'ya' tet Komam:

—Mamin, ¿tzet yinh xin machi mayu jinilojanh ischejab' naj matzwalil yinh naj tzeh ti'? xhi eb'ya'.

<sup>20</sup>Istaq'wi Komam:

—Yuto hex ti' ayto mach chi'apni heyanko heyanna yinh Komam Dios. Yinh kaw isyelal chiwalan teyet ta chikawxi hek'ul yinh Komam Dios waxanhka txannhe yeko heyanna yinh Komam haka'nhe hunu nich'an yinhatil te' mostaza, chu heyalni tet hunu witz haka' ti': “Hek'ilo hab'a b'ey ti', asi' hunuxa b'ayah,” ta kexchi, chisyije hune' witz tu' tzet cheyala.<sup>y</sup> Sunil chu hewatx'eni ta ayko heyanna yinh Komam Dios. <sup>21</sup>Yuto hunteq'an ischejab' naj matzwalil ti', machi el yinh anma ta mach chex-txahli yeb' heyaq'len wahil hetxahli tet Komam Dios, xhi Komam Jesús.

### **Yal Komam Jesús yinh iskayelal yinh tzet chu yaq'lax kamoj**

*(Mr. 9:30-32; Lc. 9:43-45)*

<sup>22</sup>Hayet yek' Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul ismajul Galilea, yalni Komam tet eb'ya': «Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chin-alaxikojan yul isq'ab' anma. <sup>23</sup>Chinaq'lax kamojan, yaja' yinh yox tz'ayik xin kat witzitzb'ikanhan hunelxa,» xhi Komam. Hayet yab'en eb'ya' hune' tu' kaw okkano b'isk'ulal yinh yanma eb'ya'.

### **Ch'en tohlab'al chi'aq'lax yinh Yatut Komam Dios**

<sup>24</sup>Hayet yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey konhob' Capernaúm, yapni eb'naj chi'inilo ch'en tohlab'al yinh Yatut Komam Dios, isk'atanh ya' Pedro. Isq'amb'en eb'naj tet ya':

—¿Chimyaq' naj chaxhkuyni istohlab'al yinh Yatut Komam Dios? xhi eb'naj.

<sup>25</sup>Istaq'wi ya' Pedro:

—Ho', chitohlawi ya', xhi ya'. Hayet yokto ya' Pedro tu' yul nha, ha' Komam b'ab'el q'amb'en tet ya':

—Simón, ¿tzet chu hatxumni yinh hune' ti'? Mak tet chisq'an eb'naj yahaw konhob' ch'en tohlab'al, ¿ham tet yet konhob' eb'naj, mato tet anma nan konhob'al? xhi Komam.



<sup>26</sup>Istaq'wi ya' Pedro:

—Ha' anma nan konhob'al, ha' ch'aq'ni ch'en, xhi ya'. Yalni Komam:

—Ta hak tu', ha' mak yuninaltik'a konhob' yehi mach yilalo chaq' ch'en. <sup>27</sup>Yaja' yunhe mach ch'ok ishowal eb'naj jinh, asi' isti' ha' lago kat hawanayto ch'en iq'omati kay xol ha'. Ha' xin yul isti' no' b'ab'el kay chi'ahti hawu ayikto hune' ch'en melyu k'uxan isq'o'ji istohlan hawet yeb' wetan. Chawiti ch'en, kat hato hawaq'nokano ch'en tet eb'naj chichahni ch'en tohlab'al tu', xhi Komam tet ya' Pedro.

**Yal Komam Jesús yinh mak ek'b'al yelapno yehi**

*(Mr. 9:33-37; Lc. 9:46-48)*

**18** <sup>1</sup>Yinh hune' tiempohal tu', isq'amb'e eb'ya' iskuywom Komam Jesús tet haka' ti':

—¿Mak ek'b'al yelapno xol anma ayxako yul isq'ab' Komam Dios? xhi eb'ya'.

<sup>2</sup>Yawtenti Komam hune' nich'an unin yaniko Komam xolb'al eb'ya'.

<sup>3</sup>Yalni Komam:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, ta mach chehel heb'eyb'al, yeb' ta mach cheyiyo heb'a haka' nich'an unin ti', mach chu heyok yul isq'ab' Komam Dios. <sup>4</sup>Yuxin mak chiyiyo isb'a haka' nich'an unin ti', ha' ek'b'al yelapno xol mak ayxako yul isq'ab' Komam Dios. <sup>5</sup>Yuxin ha' mak chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, haninan chinischahan, xhi Komam Jesús.

**Kaw ay ismay ta chijaq' ayk'ayo hunu mak yinh istx'ojal**

*(Mr. 9:42-48; Lc. 17:1-2)*

<sup>6</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Ha' mak chi'aq'ni lektaho hunu mak uninto yaniko isb'a yul in-q'ab'an, k'ul isk'al-laxiko hunu niman isch'enal ch'en molino<sup>z</sup> yet trigo yinh isnuq', kat isq'ojlaxayto xol ha' mar, sata ta chi'ok yaq'a' ayk'ayo hunu maka. <sup>7</sup>Kaw b'isk'ulal yet anma ay yul sat yib'anhq'inal ti' yuto hantanhe tzet b'ay wal yayk'ayi. Wal tu' kaw yeli, yul sat yib'anhq'inal ti' aynhetik'a yinh b'ay ch'ayk'ay anma, yaja' xin k'anch'an mak chi'aq'ni ayk'ayo hunu maka.

<sup>8</sup>»Yuxin tato heq'ab' maka heyoj chexaq'ni ayk'ayo yinh istx'ojal, k'ulmi hetzok'niltij kat heq'ojnito nahat. Waxanhka matxa tz'ajano henimanil yet chechahni heq'inal mach istanhb'al, ek'b'alto k'ul, sata ta tz'ajan henimanil yet chexalaxto xol q'a q'a' mach istanhb'al. <sup>9</sup>Ta isb'aq' hesat chexaq'ni ayk'ayo xin, k'ulmi heyiniltij kat heq'ojnito nahat, wal

<sup>z</sup> **18:6** Isch'enal ch'en molino yet trigo yet payat tu', cheh no' chi'inik'o ch'en yuto kaw al ch'en.

xin waxanhka hunxanhe isb'aq' hesat ayikto yet chechahni heq'inal mach istanhb'al saq'almi heyet, sata ta chexalaxto xol q'a q'a' yeb' iskab'il isb'aq' hesat, xhi Komam.

**Yechel yinh no' me' k'aynatoj**

*(Lc. 15:3-7)*

<sup>10</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Nannhe heyu, tajka chehink'ulnhe hunu mak uninto yaniko isb'a yul inq'ab'an, chiwalan teyet, ha' eb'naj ángel chitanheni, ayko eb'naj yinh sat Inmaman yul satkanh, <sup>11</sup>yuto Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, hulnajinan insaya'an mak k'aynatoj.

<sup>12</sup>»Q'inalo ta ay hunu naj ay 100 (hok'al) isme' kat xin isk'ayto hunu no', ¿mataxka xin mach chákano naj no' 99 (b'alonhlahonheb' ishok'al), kat isto naj issayno no' k'aynato tu'? <sup>13</sup>Yaja' ta chi'ilcha no' yu naj xin, yinh kaw yeli chiwalan teyet tato ek'b'alto chitzala naj yinh no' k'aynati-k'ato tu' sata yinh no' 99 (b'alonhlahonheb' ishok'al) mach k'aynahotoj. <sup>14</sup>Hak tu' Komam ay yul satkanh, mach chisje isk'ul tato ay hunu mak uninto yul inq'ab'an chik'aytoj, xhi Komam.

**Yinh tzet chu jaq'ni nimank'ulal jinh hununonh**

*(Lc. 17:3)*

Yalnipaxo Komam Jesús:

<sup>15</sup>—Ta ay hunu hawuxhta chiwax'en hunu istx'ojal tawinh, as tzotelanh tet naj hachukil, kat xin hakachni naj. Ta chab'eto naj tzet chawala, yokxa aq'ank'ulal texol chal tu'. <sup>16</sup>Yaja' ta mach chab'eto naj tzet chawala, awteti hunuj maka kawanho mak chito tawintaj, haxinwal chiwax'tikanayo tzet cheyal tu' yinh sat kawanh maka oxwanh testigo. <sup>17</sup>Yaja' ta mach chab'eto naj yinh haka' tu', hal tet eb'naj juxhtaj. Taka mach chab'eto naj tzet chal eb'naj juxhta tu' xin, haka' hunu mak mach ohtanheho Komam Dios, hak tu' chukano naj yul hesat, maka haka' hunu eb'naj chi'inilo ch'en tohlab'al.

<sup>18</sup>»Yinh kaw yeli chiwalan teyet, sunil tzet chek'alb'a yul sat yib'anhq'inal ti' chik'alb'alaxpaxo yul satkanh, yeb'paxo tzet chepuhilo yul sat yib'anhq'inal ti', chipuhlaxpaxo yul satkanh.

<sup>19</sup>»Chiwalpaxojan teyet: Tato ay kawanhoj hex hun chu heq'anni hunu tzet ye tu' yinh hetxah tet Komam Dios yul sat yib'anhq'inal ti', chi'aq'lax teyet yu Inmaman ay yul satkanh. <sup>20</sup>Yuxin ha' b'ay chiskutxb'a isb'a kawanh maka oxwanh mak yu yinayo isb'a wetan, ayinikojan xolb'al, xhi Komam.

<sup>21</sup>Lahwi tu', ishitziko ya' Pedro isk'atanh Komam, isq'amb'en ya':

—Mamin, ta ay hunu wuxhtajan chiyako ismul wetan, ¿hayelmi chiwaq' nimank'ulalan yinh, tom hujel mato hantaj? xhi ya'.

<sup>22</sup> Istaq'wi Komam:

—Mach chiwalan tawet tato hujelnhe, wal xin to hujel el chi'elto 70 (lahonheb' iskanhwinaj) chawaq' nimank'ulal yinh hawuxhtaj, xhi Komam.

**Yechel yinh hune' naj machi aq'ni nimank'ulal**

<sup>23</sup> Yalnipaxo Komam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyet yinh anma ayxako yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' hune' naj rey ilni hanta isk'as eb'naj ismunlawom. <sup>24</sup> Hayet lanhan yichiko naj yilni hanta isk'as eb'naj tu', yilaxti hune' naj kaw ismilalxa isk'as tet naj. <sup>25</sup> Yaja' hune' naj tu', mach chiq'oji naj istohlan sunil isk'as tu'. Yuxin ischej naj rey tu' txonhlaxoto naj yeb' yixal, yeb' yuninal, yeb' sunil tzet aya. <sup>26</sup> Wal naj ay isk'as tu' xin ay jahno naj sata naj rey, yok naj yalno tet naj haka' ti': “Mamin, kaw niman chawute hak'ul winhan hayeb'oxa tz'ayik, chinq'uyayojan ch'en kat waq'nihan sunil ink'as tu'an tawet,” xhi naj. <sup>27</sup> Wal naj rey tu', kaw tz'aykanh isk'ul naj yinh naj, yaq'ni tanho naj isk'as naj tu' sunil, isb'ejtzolax naj.

<sup>28</sup> »Haxa yet yelti naj sata naj rey tu', yilnayo naj hune' naj yet munlawomal, ay xin hanik' isk'as naj tet naj. Yok yachno naj yinh isnuq' naj, etzaxanhe xin majayto ishaq'o naj yu naj, yalni naj tet naj: “Tinanh xin chawakanayo hak'as wetan,” xhi naj. <sup>29</sup> Wal naj ay isk'as tu' ay jahno naj yinh sat naj, yalni naj tet naj: “Mamin, niman chawute hak'ul, hawechman hayeb'oxa tz'ayik, chinq'uyayojan ch'en kat waq'ni ink'as tu'an tawet,” xhi naj. <sup>30</sup> Yaja' naj b'ay ay isk'as naj tu', mach yab'eto naj tzet yal naj, wal xin to yito naj naj tet naj alkal, yalaxikto naj yul preso masanto yaq'kano naj sunil isk'as tu'. <sup>31</sup> K'uxan xin ay hunteq'an eb'naj yet munlawomal naj ilni hune' tu', kaw xin tak isk'ul eb'naj, yuxin to eb'naj yala' tet naj rey yinh tzet yu tu'. <sup>32</sup> Hayet yab'en naj rey hune' tu', yanito naj yawtemal naj. Yalni naj tet naj: “Hach ti' kaw mach hawalil, waq' nimank'ulalan yinh hak'as yuto haq'an nimank'ulal wetan. <sup>33</sup> Estam xin matz'ay hak'ul yinh hawet munlawomal tu' haka' mayu istz'ay ink'ulan tawinh,” xhi naj. <sup>34</sup> Kaw xin tit ishowal naj rey tu' yinh naj, ischejni naj yalaxokto naj tx'oj tu' yul preso masanto istohlakano naj sunil isk'as tu', xhi Komam.

<sup>35</sup> Yalnipaxo Komam haka' ti':

—Hak tu' chute Inmaman ay yul satkanh teyinh tato mach cheyaq' nimank'ulal yinh sunil heyanna yinh heyuxhta chako ismul teyet, xhi Komam.

**Kuyb'anile yinh mak chispoh isb'a yeb' yixal**

(Mr. 10:1-12; Lc. 16:18)

**19** <sup>1</sup> Lahwi yalnikano Komam Jesús hunteq'an kuyb'anile tu' xin, yel Komam yul ismajul Galilea, isto Komam yul ismajul tx'otx'

Judea isq'axeb'ik'to ha' Jordán. <sup>2</sup>Kaw xin hantanhe anma ok tzujno yinta Komam, hak tu' xin yu yaq'ni kawxo Komam anma ya'ay.

<sup>3</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj fariseo apni isk'atanh Komam, yok eb'naj yilweno Komam yunhe yayk'ay yinh hunu ismul, isq'amb'en eb'naj tet Komam:

—Mamin, ¿chimyu ispohni isb'a hunu naj yeb' yixal waxanhka yu hunu komon tzet ye tu'? xhi eb'naj.

<sup>4</sup>Istaq'wi Komam tet eb'naj:

—¿Tom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios b'ay chala tato hayet iswax'enkano Komam Dios anma, iswax'e Komam naj winaj, iswax'en-paxo Komam ix ix? <sup>5</sup>Yalni Komam Dios haka' ti': “Yuxin chácano naj winaj ismam yeb' ismi' kat ishunb'ankano isb'a naj yeb' yixal, hak tu' xin hunxanhe anmahil chi'elkaniko iskawanhil,” xhikano Komam. <sup>6</sup>Yuxin matxa kawanho anmahil yehi, to hunxanhe chi'elkanikoj. Yuxin ha' mak chishunb'a Komam Dios machi hunu mak chu ispohni, xhi Komam Jesús.

<sup>7</sup>Isq'amb'enpaxo eb'naj fariseo tu' tet Komam:

—¿Tzet yinh xin yalkano ya' Moisés tato chu yaq'lax te' hum yet poh-leb'ahil tet ix ixale kat yalaxkano ix yu yichamil? xhi eb'naj.

<sup>8</sup>Yalni Komam tet eb'naj:

—Yu hetx'ojal yuxin yal ya' Moisés hune' tu' ta chu hepohlenkano heb'a yeb' heyixal. Wal yet yicheb'anil yul sat yib'anhq'inal ti', mach hako tu' ye yu Komam Dios. <sup>9</sup>Yuxin chiwalan teyet, ha' mak chib'ejniano yixal, kat ismohyipaxo naj yeb' hunuxa ix, yinh haka' tu' chako naj ismul yul sat Komam Dios, kachannhe tato ay ismul ix chissay yeb' hunuxa winaj, xhi Komam.

<sup>10</sup>Yalni eb'ya' iskuywom Komam haka' ti':

—Tato matxa chu kopohni kob'a yeb' jixal, k'ulmi mach chijiq' jixal chal tu', xhi eb'ya'.

<sup>11</sup>Istaq'wi Komam tet eb'ya':

—Yaja' mach sunilo mak chi'ijcha yu yinh hune' cheyal ti', wal xin hanhk'anhe mak yettik'a yehi. <sup>12</sup>Ay eb'naj maxhtik'a tz'ajano isnimanil yettik'a ispitzk'ahi, yuxin mach chu yiq'ni eb'naj yixal. Aypaxo eb'naj yet anmahil chi'uteni, yuxin mach chu yiq'nipaxo eb'naj yixal. Aypaxo eb'naj xin yu ismunla yinh ismunil Komam Dios yuxin machi yixal. Yuxin ha' mak chitecha yu, machojab' chiq' yixal, xhi Komam.

### **Isq'an Komam Jesús isk'ulal Komam Dios yib'anh nixhte unin**

*(Mr. 10:13-16; Lc. 18:15-17)*

<sup>13</sup>Lahwi tu' xin, yilaxti haywanh nixhte unin isk'atanh Komam Jesús yu yanayo Komam isq'ab' yib'anh, yeb'paxo yu istxahli Komam yinh. Wal eb'ya' iskuywom Komam xin, ok eb'ya' iskacha' anma iq'nhe nixhte unin tu'.

<sup>14</sup>Yuxin yal Komam tet eb'ya': «Mach chekach istit nixhte unin ti' in-k'atanhan, yuto ha' mak chako yanma yinh Komam Dios haka' yeko yanma nixhte unin ti' yinh ismam ismi', ha' chu yok yul isq'ab' Komam ay yul satkanh,» xhi Komam.

<sup>15</sup>Yanayo Komam Jesús isq'ab' yib'anh iswi' nixhte unin tu', lahwi tu' xin isto Komam.

### Hune' naj tzeh kaw q'alom tzotel tet Komam Jesús

(Mr. 10:17-31; Lc. 18:18-30)

<sup>16</sup>Ay hune' naj tzeh apni isk'atanh Komam Jesús, isq'amb'en naj tet Komam:

—Mam kuywawom, ¿tzet hunu k'ul inwatx'enan yunhe inchahnihan q'inale mach istanhb'al? xhi naj.

<sup>17</sup>Yalni Komam Jesús tet naj:

—¿Tzet yinh xin chaq'amb'e wetan yinh tzet ye tu' k'ul? Wal xin hune'-nhe mak k'ul. Yaj ta chawoche hachab' haq'inal mach istanhb'al, yije chejb'anile aq'b'ilkano yu ya' Moisés, xhi Komam.

<sup>18</sup>Isq'amb'en naj haka' ti':

—¿B'aytet xin hunteq'an chejb'anile chawal ti'? xhi naj. Yalni Komam:

—Mach chaxhpotx'wahi, mach chaxhixli yeb'paxo mach chaxhelq'awi, yeb' mach chahob'kanh leq'ti'al yinh hawet anmahil. <sup>19</sup>Yije tzet chal hamam, hami', yeb'paxo xin xahan chawil hawet anmahil haka' haya'il-nhen hab'a, xhi Komam tet naj.

<sup>20</sup>Istaq'wi naj tet Komam:

—Sunil hunteq'an chawal ti' yijeb'iltik'a wuhan yichitaxtik'a inch'ib'-kanhan. ¿Tzet hunuxa wal inyijenan? xhi naj.

<sup>21</sup>Yalni Komam tet naj:

—Yaja' ta chawoche chaxhokkano k'ulal, as txonhto sunil tzet ayach, kat hapohnikanh istohol yinh anma meb'a', haxinwal ay haq'alomal yul satkanh. Lahwi tu' kat hawokkano tzujno wintajan, xhi Komam.

<sup>22</sup>Hayet yab'en naj tzeh tu' yalni Komam haka' tu', ispaxto naj yinh b'isk'ulal yuto kaw q'alomkano naj sik'leb'il.

<sup>23</sup>Yalni Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, kaw ya'ta yok anma q'alom yul isq'ab' Komam Dios. <sup>24</sup>Chiwalpaxojan teyet, haka' hunu no' camello tinanh, ¿tom sub'utaj yek'to no' yul isholanil hunu ch'en akuxha? Hak tu' ye anma q'alom, kaw ya'ta yok yul isq'ab' Komam Dios,<sup>a</sup> xhi Komam.

<sup>25</sup>Hayet yab'en eb'ya' iskuywom Komam hune' tu', kaw k'ayilo isk'ul eb'ya', yalni eb'ya' tet hunun:

<sup>a</sup> 19:24 Ay te' hum chalni ta *isholanil akuxha* chitzotel yinh nixhte pulta kaw lot'an sat yeb' kaw txanne yekanh istel ayko yinh isk'ub'al konhob' Jerusalén.

—Ta hak tu', ¿maktaxka chikolchahi? xhi eb'ya'.

<sup>26</sup>Yok t'anhno Komam yinh eb'ya', yalni Komam:

—Hune' ti' mach chiq'oji anma iswaxt'eni, wal Komam Dios sunil tzet chu iswaxt'en Komam, xhi Komam Jesús.

<sup>27</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, hanhonhti'anh b'ejb'ilkano sunil tzet ayonhanh yu jok tzujnojanh tawintaj, ¿yuxin tzet chikochahanh ispajoj? xhi ya'.

<sup>28</sup>Yalni Komam:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet chi'apni istiepmohal yet chi'ak'-b'ilo sunil tzet ye tu', Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios chinok tz'onhnojan yul inkapilan kaw k'ulch'ankanoj. Haxa hex chexek' tzujtzun wintati'an, chexok tz'onhno yul hunun hekapil, kat heyok heyilni yinh tzet chi'eliko kab'lahonheb' majan eb'naj Israel. <sup>29</sup>Yuxin mak chisb'ejkano yatut wuhan, maka yuxhtaj, yanab', maka ismam, maka ismi', maka yuninal, maka istx'otx'; hunteq'an mak tu' kaw ek'b'alto tx'i'al ispaj selel chi'aq'lax tet, yeb' chischah isq'inal mach istanhb'al. <sup>30</sup>Ha' mak kaw ay yelapno ye tinanh, yet chi'apni hune' tiempohal tu', kaw matxa yelapno chi'elikoj. Haxa mak machi yelapno ye tinanh chijute jilni, yet chi'apni hune' tiempohal tu' kaw aykano yelapno chi'elkanikoj, xhi Komam.

### Yechel yinh hunteq'an eb'naj munlawom

**20** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom:

—Anma chi'ok yul isq'ab' Komam Dios lahan haka' hunu naj yahaw munil to yinh kaw sahab' sak'ayal issaya' isk'amte' chimunla xol te' uva. <sup>2</sup>Hayet yilcha hunteq'an eb'naj yu naj, yalni naj tato hune' denario chaq' naj yinh tz'ayik tet hunun eb'naj, lahwi tu' isto eb'naj munlaho xol yuva naj. <sup>3</sup>Yinhmi ch'en b'alonheb' yinh yet yalanh chuman isto naj yul txonhb'al, yilni naj hunteq'anxa eb'naj mach ismunil. <sup>4</sup>Yalni naj tet eb'naj: “Ay munil ink'atanhan, chexintohlahan haka'tik'a kaw yehi,” xhi naj. Istopaxo eb'naj munil xol yuva naj. <sup>5</sup>Naj yahaw munil tu' elpaxto naj yinh chumanil, yeb' yinh ch'en oxeb', haktik'apax tu' yute yalni naj tet hunteq'anxa eb'naj ilcha yu. <sup>6</sup>Yinhxa ch'en howeb' xin, istopaxo naj txonhb'al hunelxa, yilni naj hunteq'an eb'naj chi'ek' b'ey tu' mach ismunil. Isq'amb'en naj tet eb'naj: “¿Tzet yinh xin tonhe chi'ek' tz'ayik teyib'anh b'ey ti'?” xhi naj. <sup>7</sup>Istaq'wi eb'naj: “Mamin, to machi mak chi'aq'ni yet komunilanh,” xhi eb'naj. Yalni naj tet eb'naj: “Ta chisje hek'ul asi'we munil wintajan, chexintohlahan haka' kaw yehi,” xhi naj. Isto eb'naj munil yinta naj.

<sup>8</sup>»Haxa yinh q'ejb'iyal xin, yalni naj yahaw munil tu' tet naj chi'ilni ismunil haka' ti': “Awte sunil eb'naj munlawom kat hatohlan eb'naj. Eb'naj ma'ok munil yinh islahob'al, ha' eb'naj chatohla b'ab'el. Wal eb'naj kaw sahab' ma'ichiko ismunla xin, islahob'al chatohla eb'naj,” xhi naj yahaw munil tu'. <sup>9</sup>Lahwi tu' xin yawtelax

eb'naj ok munil yinh ch'en howeb', ha' eb'naj b'ab'el tohlalaxi, hune' denario<sup>b</sup> aq'lax tet hunun eb'naj. <sup>10</sup>Haxa yet yawtelax eb'naj ichiko munil yinh kaw sahab' sak'ayal, ham yalni eb'naj tato ek'b'al istohol eb'naj chi'aq'laxi, yaja' machoj, hune'nhe denario aq'laxpaxo tet hunun eb'naj. <sup>11</sup>Hayet ischahni eb'naj istohol tu' yichiko eb'naj isb'uchwa yinh naj yahaw munil tu', <sup>12</sup>yalni eb'naj: "Eb'naj mahul yet islahob'alxa ti' hunxanhe hora mamunla eb'naj, ztzet yinh xin lahan kotohol-anh maxawaq' yeb' eb'naj? Hanhonhti'anh ek'b'al makonhmunlahanh, yeb' xin kaw majaq' janmahanh xol q'a'," xhi eb'naj. <sup>13</sup>Istaq'wi naj yahaw munil tu' tet hune' naj haka' ti': "Hach wet anmahil, mach chinetlihan tawinh yuto majala tato hune' denario chintohlahan hatz'ayik. <sup>14</sup>Wal xin mawaq'an hatohol, paxanh-toj. Ta chiwochehan ta lahan chiq' eb'naj lanhoxa ma'ok munil yeb' hex, mach hawok yinh hune' tu'. <sup>15</sup>Haninti'an chu waq'nihan inmelyuhan tet mak b'ay chiwochehan, zmato chichiwa hak'ul yu k'ul ink'ulan?" xhi naj yahaw munil tu'.

<sup>16</sup>»Yuxin ha' mak b'ab'el tinanh, ha' chikankano yinh islahob'al, wal mak islahob'al ye tinanh, ha' chi'ok yinh b'ab'el. Hantanhe mak awteb'il yu Komam Dios, yaja' haywanhnhe mak sik'b'ililij, xhi Komam.

#### Yal Komam Jesús iskamikal yinh yoxel

(Mr. 10:32-34; Lc. 18:31-34)

<sup>17</sup>Yet ayxako Komam Jesús yeb' anma yinh isb'el b'ey Jerusalén, yawtenilo Komam eb'ya' <sup>12</sup> (kab'lahonhwanh) iskuywom, yalni Komam tet eb'ya': <sup>18</sup>«Tinanh xin lanhan kotoh b'ey Jerusalén, yaja' Hanin Aq'b'il-intijan texol yu Komam Dios, chinalaxikojan yul isq'ab' eb'naj yahawil sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés kat isq'anni eb'naj kamikal wib'anhan. <sup>19</sup>Chilahwi tu' kat kinyanikojan eb'naj yul isq'ab' eb'naj mach Israeloj, kat isb'uchwa eb'naj winhan, kat kinismaq'nihan eb'naj. Chilahwi tu' kat kinyanikanhan eb'naj yinh te' kulus, yaja' yinh yox tz'ayik kat witzitzb'ikanhan hunelxa,» xhi Komam.

#### Yinh tzet isq'an ismi' ya' Jacobo yeb' ya' Juan

(Mr. 10:35-45)

<sup>20</sup>Yet hune' tiempohal tu' apni ismi' eb'ya' isk'ahol icham Zebedeo ilwal yinh Komam Jesús. Tzujan xin eb'ya' kawanh tu' yinta ismi', yay jahno ixnam sata Komam yuto ay hune' tzet choche ixnam isq'ana'.

<sup>21</sup>Isq'amb'en Komam tet ixnam:

—Miyay, ztzet chawoche haq'ana' wetan? xhi Komam. Istaq'wi ixnam:

—Mamin, yet chaxhok Yahawoj chinq'anan tawet tato kawanh wuninti'an chi'ok tak'atanh. Hunu naj chi'ok tz'onhno yinh hawatx'q'ab', hunuxa naj chi'ok tz'onhno yinh hamekq'ab', xhi ixnam.

<sup>b</sup> 20:9 *Hune' denario*, hak tu' istohol naj munlawom chi'aq'lax yinh tz'ayik. Mr. 6:37; Lc. 7:31,41.

<sup>22</sup> Istaq'wi Komam:

—Hex ti' mach heyohtajo tzet cheq'ana. ¿Chimyu heyuk'ni hune' vaso ha ha' kaw k'ah<sup>c</sup> haka' hune' chiwuk'u'an? xhi Komam. Istaq'wi eb'ya':

—Ho', chu juk'nihanh, xhi eb'ya'.

<sup>23</sup> Yalni Komam tet eb'ya' xin:

—Yeltoni chu heyuk'ni hune' vaso ha ha' kaw k'ah chiwalti'an, yaja' wal haninti'an mach wetojan walnihan mak chi'ay tz'onhno yinh in-watx'q'ab'an yeb' yinh inmekq'ab'an, to hanhe Inmaman ohtanhe mak tet chaq'a, xhi Komam.

<sup>24</sup> Hayet yab'en eb'ya' 10 (lahonhwanhxa) iskuywom Komam, kaw tit ishawal eb'ya' yinh eb'ya' kawanh tu'. <sup>25</sup> Yet yilni Komam hune' tu', yawteniko Komam eb'ya' isk'atanh, yalni Komam:

—Hex ti' kaw heyohtaj tato eb'naj ayko yahawo konhob', ay yip eb'naj yib'anh konhob' tu'. Haxa eb'naj nime winaj yul konhob' yahawxa ch-ute isb'a eb'naj yinh anma. <sup>26</sup> Wal texol xin mach hako tu' cheyute, ta ay hunu mak ek'b'al yelapno ye chab'e, ha'ojob' chi'ok chejab'oj. <sup>27</sup> Haxa mak choche ha' b'ab'el teyinh xin, yaq'ab'iko isb'a chejab'oj. <sup>28</sup> Hak tu' wehan Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, wal xin to haka' chejab' wekojan xol anma, kat wan-iko inb'ahan yul isq'ab' kamikal, hak tu' xin chu intohlanan ismul tx'i'al anma, xhi Komam.

**Yaq' hajlo Komam Jesús isb'aq' sat kawanh eb'naj mach chu yilni**  
(*Mr. 10:46-52; Lc. 18:35-43*)

<sup>29</sup> Hayet yel Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yul konhob' Jericó, kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam. <sup>30</sup> Ay xin kawanh eb'naj mach chu yilni, tz'onhanayo isti' b'eh. Hayet yab'en eb'naj tato ha' Komam Jesús lanhan yek'toj, yahwi eb'naj tet Komam yinh kaw ip haka' ti':

—¡Mamin, hach titnaj hach yinh yuninal ya' rey David, kaw tz'ayojab' hak'ul jinhanh! xhi eb'naj.

<sup>31</sup> Yaja' xin ok anma iskacha' eb'naj yunhe isb'ejni eb'naj yel yaw, yaj kaw islahiko eb'naj yahwi, yalnipaxo eb'naj:

—¡Mamin, hach titnaj hach yinh yuninal ya' rey David, kaw tz'ayojab' hak'ul jinhanh! xhi eb'naj.

<sup>32</sup> Yet yab'en Komam Jesús hune' tu' yok linhnoj, yawtenti Komam eb'naj isk'atanh, isq'amb'en Komam tet eb'naj:

—¿Tzet cheyoche chinwatx'ehan? xhi Komam.

<sup>33</sup> Istaq'wi eb'naj:

—Mamin, chijochehanh chawaq' hajlo kosatanh, xhi eb'naj.

<sup>c</sup> 20:22 Hune' vaso k'ahla ha' chitzotel yinh isya'tajil chihul yib'anh Komam.



<sup>34</sup>Istz'aykanh isk'ul Komam yinh eb'naj; yaniko Komam isq'ab' yinh isb'aq' sat eb'naj, yinhnhena tu' xin ishajlo issat eb'naj, yok tzujno eb'naj yinta Komam.

**Yet yokto Komam Jesús yul konhob' Jerusalén**

(Mr. 11:1-11; Lc. 19:28-40; Jn. 12:12-19)

**21** <sup>1</sup>Hayet ayto yapni Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey Jerusalén yapni Komam b'ey Betfagé, iskawilal wonhan Olivo. Ischejnito Komam kawanh eb'ya' iskuywom, <sup>2</sup>yalni Komam tet eb'ya': «Asi'we b'ey aldea kosatak'to ti', yet chexapno b'ey tu' cheyila' hune' no' mi'e burro xekan, ayko yunin no' isk'atanih; chepuholo no' kat heyinoti no' wetan. <sup>3</sup>Yaja' ta ay tzet chihal-lax teyinh xin, cheyala' haka' ti': “Ay chi'okniko no' yu Komam Jesús, yaja' chonhhulanh jaq'a'paxojanh no',” kexchi,» xhi Komam.

<sup>4</sup>Hak tu' yu yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu hune' ischejab' Komam Dios yet payat haka' ti':

<sup>5</sup>«Halwe tet anma ay yul konhob' Sión<sup>d</sup> haka' ti':

Ilwek'anab'i, lanhan yul hereyal texol,  
hune' heyahaw ti' kaw k'ul isk'ul,  
ayahto yib'anh hune' no' tzeh burro,  
yunin hune' no' mi'e burro ijtzom,»<sup>e</sup> xhihayoj.

<sup>6</sup>Isto eb'ya' kawanh tu', isyijen eb'ya' haka'tik'a yu yalni Komam. <sup>7</sup>Yet yapni eb'ya' b'ey tu' ispuhnilo eb'ya' no' mi'e burro tu', yiniti eb'ya' no' yeb' no' yunin tet Komam. Islitz'b'anahto eb'ya' xil isq'ap isq'anho yichinh no' tzeh burro tu', lahwi tu' yahto Komam yib'anh no'. <sup>8</sup>Kaw hantanhe anma ok tzujno yinta Komam, ay mak isleb'ayo xil isq'ap yul b'eh. Ay-paxo mak inilo xaj te<sup>f</sup> yanayo yul b'eh b'ay chi'ek'to Komam tu'. <sup>9</sup>Sunil anma b'ab'eliko sata Komam yeb' tzujaniko yintaj, ichiko yahwi yinh kaw ip, chalni haka' ti': «¡Kaw niman yelapno ya' ti', ha' ya' titna yinh yuninal rey David! ¡Jala'we tzoti' k'ul yinh mak chihul koxol yu Komam Dios! ¡Jaq'a'we yuch'andiosal tet Komam Dios ay satkanh!»<sup>g</sup> xhi anma.

<sup>10</sup>Hayet yapni Komam b'ey Jerusalén, iswejchakanh anma sunil, isq'amb'eni:

—¿Mak anmahil hune' naj ti'? xhi anma.

<sup>11</sup>Istaq'wi hunteq'anxa eb'naj:

—Ha' ya' ti' Jesús, ischejab' Komam Dios ay b'ey Nazaret yul ismajul Galilea, xhi eb'naj.

<sup>d</sup> 21:5 Ha' wonhan Sión b'ey Jerusalén, ha' b'ey tu' iswatx'e ya' rey David yatut yeb' iskapil eb'naj Israel yet payat. <sup>e</sup> 21:5 Zac. 9:9 <sup>f</sup> 21:8 Yayo anma xaj te' ch'ib' yul isb'eh Komam yuto kaw chitzala anma yinh Komam. Yet payxa tu' hak tu' chute anma yet ch'okto hunu naj rey yul iskonhob'. <sup>g</sup> 21:9 Sal. 118:25-26

**Yet istzumb'enilti Komam Jesús eb'naj chitxonhwi  
yul Yatut Komam Dios**

*(Mr. 11:15-19; Lc. 19:45-48; Jn. 2:13-22)*

<sup>12</sup>Lahwi tu' xin yokto Komam Jesús yul Yatut Komam Dios, istzumb'enilti sunil anma chitxonhwi yeb' chiloq'wi b'ey tu'. Iswakchan-kanh Komam ismexha eb'naj helom melyu, ispak'chanpaxokanh Komam isxhila eb'naj txonhom palamuch. <sup>13</sup>Yalni Komam tet eb'naj: «Tz'ib'nhe-b'ilkano yul Yum Komam Dios haka' ti': «Ha' watutan yet txah yehi,» xhiahoyoj. Yaja' hex ti' haka' hunu isnhach'en elq'om, hak tu' ye heyu,» xhi Komam.

<sup>14</sup>Hayet ayikto Komam yul Yatut Komam Dios tu' yapni hunteq'an eb'naj mach chu yilni yeb' eb'naj tx'oj ye yoj; yaq'ni kawxo Komam eb'naj. <sup>15</sup>Hayet yilni eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj kuywawom yinh ley hunteq'an k'ayb'alk'ule iswatx'e Komam tu' kaw tit ishowal eb'naj; yeb' yet yab'en yalni nixhte unin: «Jaq'a'weko ismay isk'ahol jichmam rey David,» xhi. <sup>16</sup>Yalni eb'naj tet Komam:

—¿Chimhawab'e tzet chal nixhte unin ti'? xhi eb'naj. Istaq'wi Komam:

—Ho' chiwab'ehan, yaja' ¿tom maxhto b'ay cheyil yul Yum Komam Dios b'ay chal haka' ti':

“Ha' nixhte unin yeb' nixhte chitotxutxwi ha' chaq'an b'itnhenohab'i,»<sup>h</sup> xhiahoyoj, xhi Komam.

<sup>17</sup>Lahwi tu' yel Komam yul konhob' Jerusalén, isto yul konhob' Betania, b'ey tu' xin kankano Komam hune' aq'b'al.

**Yet istz'akti'nhen Komam Jesús hune' te' higuera machi sat**

*(Mr. 11:12-14,20-26)*

<sup>18</sup>Haxa hunxa tz'ayik yinh kaw sahab' sak'ayalil, ismeltzo Komam Jesús yul konhob' Jerusalén. Yet ayko Komam yinh isb'el tu' isnhohchakanh. <sup>19</sup>Yilnito Komam hune' te' higuera isti' b'eh, isto Komam yich te', yilni Komam ta machi sat te', xajnhete' aykoj. Yalni Komam yinh te' haka' ti':

—¡Matxa b'aq'inhal chaxhsatni! xhi Komam.

Yinhnhena tu' xin istajilo te'. <sup>20</sup>Hayet yilni eb'ya' iskuywom Komam hune' tu', kaw k'aykanh isk'ul eb'ya', isq'amb'en eb'ya' tet Komam:

—¿Tzet mayu istajnalote' yinh anhe? xhi eb'ya'.

<sup>21</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, ta kaw cheyako heyannya yinh Komam Dios, machi xin chikab'kon hek'ul, maxhnhetaj hune' mayu yinh te' higuera ti' chisje hewatx'eni. Wal xin tato cheyal tet hune' witz ti':

<sup>h</sup> 21:16 Sal. 8:2

“Hek'ilo hab'a b'ey ti' kat hato hawanoyto hab'a xol ha' mar,” ta kexchi, chiyij isb'a tzet cheyala. <sup>22</sup>Yuxin ta yinh sunil heyanna chextxahli tet Komam Dios yet cheq'anni hunu tzet ye tu', chi'aq'lax teyet, xhi Komam.

**Q'amb'elax b'ay chitit yip Komam Jesús**

*(Mr. 11:27-33; Lc. 20:1-8)*

<sup>23</sup>Lahwi tu' xin, yapni Komam Jesús yul konhob' Jerusalén, yokto Komam yul Yatut Komam Dios. Hayet lanhan iskuywa Komam xin ishi-tziko eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal yinh eb'naj Israel, isq'amb'en eb'naj tet Komam:

—¿Mak kaxhchejni hawatx'en hunteq'an hawatx'e yet ewi? ¿Mak aq'ni hawip? xhi eb'naj.

<sup>24</sup>Istaq'wi Komam:

—Hakintu'an ay hune' inq'amb'eb'alan teyet, ta chepajtze wetan chivalan mak aq'nhe wipan inwatx'enan hunteq'an tu'. <sup>25</sup>¿Mak chejniti ya' Juan yanokanh ha' iswi' anma? ¿Tom Komam Dios mato ha' anma? xhi Komam.

Yichiko eb'naj yal-len tet hunun haka' ti':

—Tato chijala' ta Komam Dios chejniti ya' Juan tu', chimyala' naj jet: “¿Tzet yinh xin mach heyayto yul heyanna yinh tzet yal ya'?” xhim naj. <sup>26</sup>“Yaja' ta chijalpaxoj ta ha' anma chejnhe ya', chonhxiw jalni yuto sunil anma chi'anayto yul yanma tato ya' Juan tu' ischejab' Komam Dios ye ya',” xhi eb'naj.

<sup>27</sup>Yuxin taq'wi eb'naj tet Komam:

—Mach johtajojanh, xhi eb'naj. Yalni Komam:

—Hakintu'an mach chivalan mak aq'nhe wipan inwatx'enan hunteq'an tu', xhi Komam.

**Yechel yinh kawanh eb'naj k'ahole**

<sup>28</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'naj hunelxa:

—¿Tzet cheyute heyalni yinh hune' chiwalti'an? Ay hune' naj mame ay kawanh isk'ahol; yalni naj tet naj b'ab'el haka' ti': “K'ahol, as munlahanh xol te' uva,” xhi naj. <sup>29</sup>Istaq'wi naj: “¡Mach chintohan!” xhi naj. Yaja' tzujanxa xin yok yinh isnab'al naj istohi. <sup>30</sup>Lahwi tu' yalnipaxo naj mame tu' tet naj iskab' tato chitopaxo naj munil; istaq'wi naj: “K'ultik'a mam chintohan,” xhi naj. Yaja' xin mach to naj. <sup>31</sup>¿Mak xin najil yijen tzet yal ismam yinh eb'naj kawanh tu'? xhi Komam. Istaq'wi eb'naj:

—Naj b'ab'el, xhi eb'naj. Yalni Komam:

—Yinh kaw yeli chivalan teyet, eb'naj iq'omilo tohlab'al yeb' eb'ix ix tx'oj ye iswi' ha' chi'ok b'ab'el yul isq'ab' Komam Dios tesataj. <sup>32</sup>Yuto hulik'o ya' Juan Anikanh Ha' iswi' Anma, kexiskuyu' yinh isk'ulal, yaja' mach heyayto yul heyanna yinh tzet yal ya'. Wal eb'naj iq'omilo

tohlab'al yeb' eb'ix tx'oj ye iswi' yayto yul yanma yinh tzet yal ya'. Wal hex ti' xin, waxanhka kaw heyil hunteq'an tu' yaja' mach hehel heb'ey-al, yeb' xin mach heyayto yul heyanma, xhi Komam Jesús.

**Yechel yinh eb'naj munlawom kaw tx'oj**

(Mr. 12:1-12; Lc. 20:9-19)

<sup>33</sup>Yalnipaxo Komam Jesús tet eb'naj:

—Ab'ewe hune'xa yechel chiwalti'an: Ay hune' naj yahaw munil tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo naj istz'unub' tu'. Iswatx'en naj b'ay chiyatz'lax yal te', iswatx'enpaxokanh naj hune' nha nimajal yukanh istel yunhe istanhelax hune' peyab' tu'. Lahwi tu' xin, yanito naj istz'unub' tu' komonal tet hunteq'an eb'naj. Isto naj yul hune'xa konhob' kaw nahat.

<sup>34</sup>Haxa yet yapni istiemphal yuxlax te' uva tu' xin, yanito naj hunteq'an ischejab' ischahno ismajul tet eb'naj munlawom tu'. <sup>35</sup>Hayet yapni eb'naj chejab' tu' xin, yok eb'naj istzab'noyo eb'naj, ismaq'ni eb'naj hune' naj, hunxa naj maq'b'il ispotx'ni eb'naj, haxa hunxa naj xin q'ojlaxkanh naj.

<sup>36</sup>Haxa yinh iskayel ek'b'alxa eb'naj chejab' yato naj yahaw munil, yaja' xin haktik'apax tu' utelax eb'naj yu eb'naj munlawom tu'.

<sup>37</sup>»Yinhxa istzujanil xin, ha' kaw isk'ahol naj yahaw munil tu' yatoj, istxumni naj haka' ti': "Wal tet naj ink'aholti'an chimisyije eb'naj," xhi naj. <sup>38</sup>Yaja' hayet yilni eb'naj yapni naj k'ahole tu', yalni eb'naj tet hunun: "Ha' tet naj ti' chikan-kano hune' tx'o tx'otx' ti', wal tinanh kopotx'o'we kamo naj haxinwal jetxa chuko hune' istx'otx' naj ti'," xhi eb'naj. <sup>39</sup>Yok eb'naj istzab'noyo naj, yilaxilto naj yintalto peyab' tu' yu eb'naj, ispotx'ni eb'naj naj, xhi Komam.

<sup>40</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'naj:

—Yet chihul naj yahaw munil tu', ¿tzettaxka chute naj eb'naj munlawom tu' cheyute heyalni? xhi Komam.

<sup>41</sup>Istaq'wi eb'naj:

—Matxa chitz'ay isk'ul naj ispotx'ni eb'naj munlawom tx'oj tu', kat yanito naj istz'unub' tu' komonal tet hunteq'anxa eb'naj munlawom tz'ajan chu yaq'ni ismajul yet chi'uxlax sat te' uva tu', xhi eb'naj.

<sup>42</sup>Yalni Komam Jesús:

—¿Tom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios b'ay chal haka' ti'?:

Ha' hune' ch'en ch'en mach isje eb'naj watx'emkanh nha

yaq'a'ko yinh ismunil,

ha' ch'en kaw ek'b'alto k'ul yok xe'o nha.

Ha' Komam watx'enhe hune' tu',

kaw xin chik'ay kok'ul jilni,<sup>i</sup> xhihayoj.

<sup>43</sup>Yuxin chiwalan teyet ta nanxa konhob'al chi'ok yul isq'ab' Komam Dios heseleloj, yuto yijem anma tu' yaq'ni ismajul yinh tzet chiswatx'e tet

Komam. <sup>44</sup>Wal hune' ch'en ch'en tu', ta ay mak chi'ayk'ay yib'anh ch'en hayeb'tam isq'ahilal chi'oki. Yaja' ta ha' ch'en chi'ayk'ay yib'anh, chikech'moto yalanh ch'en, xhi Komam.

<sup>45</sup>Hayet yab'en eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj fariseo yalni Komam haka' tu', istxumni eb'naj tato yinh eb'naj yal Komam hunteq'an yechel tu'. <sup>46</sup>Yuxin yoche eb'naj istzab'ayo Komam, yaja' xiw eb'naj tet anma yuto sunil anma chalni tato ischejab' Komam Dios ye Komam Jesús.

### Yechel yinh hune' q'inh yet mohyilal

(Lc. 14:15-24)

**22** <sup>1</sup>Yichipaxiko Komam Jesús yalni hunteq'an yechel yet iskuywahi, yalni Komam haka' ti':

<sup>2</sup>«Ha' anma awteb'il yok yul isq'ab' Komam Dios, lahan haka' yaq'le anma yinh hune' q'inh yek'tze hune' naj rey yet ismohyi isk'ahol. <sup>3</sup>Hayet k'ulxa ye sunil, yanito naj ischejab' yiq'ati eb'naj awteb'il yinh hune' mohyilal tu'. Yaja' machi hunu eb'naj isjetij. <sup>4</sup>Lahwi tu' yanipaxto naj hunteq'anxa ischejab', yalni naj tet eb'naj haka' ti': “Halwe tet anma awteb'il tato watx'eb'ilxa itah. Manchejan potx'laxo hayk'onh inwakaxan, yeb' hunmajanxa noq' kaw b'aq'ich, watx'eb'ilxa sunil. ‘Asi'we yinh hune' q'inh,’ kexchi,” xhi naj rey.

<sup>5</sup>»Yaja' eb'naj awteb'il tu', maxhtik'a kam isk'ul eb'naj istita. Hune' naj to ilno ismunil, hunxa naj xin to ilno istxonh. <sup>6</sup>Haxa hunteq'anxa eb'naj xin, ok eb'naj howal yinh eb'naj chejab' tu', ispotx'lax eb'naj yu eb'naj. <sup>7</sup>Hayet yab'en naj rey hune' tu' kaw tit ishawal naj. Ischejni naj issoldado ispotx'no eb'naj potx'wawom tu', isnhuslaxpaxilo iskonhob' eb'naj. <sup>8</sup>Lahwi tu' yalni naj rey tu' tet hunteq'anxa eb'naj ischejab': “Sunil tzet chi'okniko yinh hune' q'inh ti' watx'eb'ilxa, yaja' eb'naj awteb'il wuhan mach chisjeti eb'naj, yuxin mach istzano eb'naj yul yinh hune' q'inh ti'. <sup>9</sup>Wal tinanh asi'we yulaj b'eh kat hechejniti sunil mak chi'ilcha heyu yinh hune' q'inh ti',” xhi naj. <sup>10</sup>Yet yab'en eb'naj chejab' hune' tu', isto eb'naj yulaj b'eh, yiniti eb'naj sunil anma chi'ek' b'ey tu'. Ay anma k'ul isb'eyb'al, ay anma tx'oj isb'eyb'al. Kaw xin nohilo te' nha yu anma yinh hune' q'inh tu'.

<sup>11</sup>»Hayet yokto naj rey yilno anma kutxanxako tu', yilni naj hune' naj mach ayoko xil isq'ap yet mohyilal.

<sup>12</sup>»Yalni naj rey tet naj: “¿Tzet mayu hawokti b'ey ti', machi xin xil haq'ap yet mohyilal aykoj?” xhi naj. Yaja' xin maxhtik'a taq'wi naj. <sup>13</sup>Yalni naj rey tu' tet eb'naj ischejab': “K'alb'awe yoj hune' naj ti' yeb' isq'ab' naj kat hey-anilto naj xol q'ejholo, ha' b'ey tu' xin chi'oq'o naj yinh, kat isnhetx'laho yeh naj,” xhi naj. <sup>14</sup>Wal xin chiwalan teyet, kaw tx'i'al mak awteb'il yu Komam Dios yaja' haywanhnhe mak chissik'ilo Komam,» xhi Komam Jesús.

**Ch'en tohlab'al chi'aq'lax tet naj yahaw Roma**

*(Mr. 12:13-17; Lc. 20:20-26)*

<sup>15</sup>Lahwi tu' ishek'nilo isb'a eb'naj fariseo, islahti'nhen isb'a eb'naj yinh tzet chu yaq'ni ayk'ayo eb'naj Komam yinh hunu tzoti', kat yok eb'naj aq'ok'ule yinh Komam yalni. <sup>16</sup>Yuxin yato eb'naj haywanh eb'naj ayko yinh ispartido, yeb' haywanh eb'naj ayko yinh ispartido naj Herodes isk'atanh Komam, yunhe yilwen eb'naj Komam. Yalni eb'naj tet Komam:

—Mam kuywawom, kaw johtajanh tato hach ti' isyelalnhetik'a chawala, chakuynipaxo anma iswatx'en haka' choche isk'ul Komam Dios. Machi xin komono chawab'eto yinh tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma yul hasat. <sup>17</sup>Yuxin, ζtzet chawute hawalni yinh hune' ti': Ch'en tohlab'al chi'el jinh yu naj jahaw ay Roma, k'ulmi jaq'ni ch'en mato machoj? xhi eb'naj.

<sup>18</sup>Yaja' wal Komam Jesús pet istxumnalo Komam tzet nab'il yu eb'naj. Yuxin yal Komam:

—Hex cheyal heb'a k'ulal ti', ζtzet yinh xin chesay yinh tzet chu wayk'ayan yul heq'ab'? <sup>19</sup>Yewe hunu ch'en melyu cheyaq' yinh hetohlab'al tu' wila'an nanh, xhi Komam.

Yaq'ni eb'naj hune' ch'en denario tet Komam. <sup>20</sup>Isq'amb'en Komam tet eb'naj:

—¿Mak najil ayko yechel sat yeb' isb'i yinh ch'en? xhi Komam.

<sup>21</sup>Istaq'wi eb'naj:

—Yechel sat naj jahaw ay b'ey Roma, yeb' xin isb'i naj ayko yinh ch'en, xhi eb'naj. Yalni Komam xin:

—Aq'we tet naj yahaw Roma b'aytet yet naj yehi, kat heyaq'ni tet Komam Dios b'aytet yet Komam yehi, xhi Komam.

<sup>22</sup>Yet yab'en eb'naj yalni Komam hune' tu', kaw k'ayilo isk'ul eb'naj, isb'ejnikanano eb'naj Komam.

**Isq'amb'e eb'naj saduceo yinh yet chi'ititzb'ikanh kamom**

*(Mr. 12:18-27; Lc. 20:27-40)*

<sup>23</sup>Yinhtik'a hune' tz'ayik tu', ay hunteq'an eb'naj saduceo b'ey ilno Komam Jesús. Eb'naj saduceo tu' mach chayto eb'naj yul yanma tato chi'ititzb'ikanh anma kamnaxa, yuxin isq'amb'e eb'naj tet Komam:

<sup>24</sup>—Mam kuywawom, halb'ilkano yinh isley ya' Moisés haka' ti': “Ta chikam yichamil hunu ix ix, machi xin yuninal naj yeb' ix, yilal yiq'ni ix yuxhta naj kamna tu', yunhe ay yuninal naj yeb' ix kat yok yuninalo naj kamna tu',” xhihayoj. <sup>25</sup>Yaja' yet hunel, koxol ti'anh ay hujwanh eb'naj yuxhtanhe isb'a. Naj b'ab'el mohyi yeb' hune' ix yaja' kam naj, machi xin yuninal naj yeb' yixal tu', yuxin mohyi naj iskab' yeb' ix. <sup>26</sup>Yaja' kam-paxo naj, haktik'apax tu' yu naj isyox, masanta apni yinh naj ishuj, sunil

eb'naj iq'len ix. <sup>27</sup>Lahwi tu' iskampaxo ix. <sup>28</sup>Yuxin hayet chi'ititzitzb'ikanh kamom, ¿mak eb'naj hujwanh tu' chi'ok yichamilo ix yuto ishujwanhil eb'naj mohyi yeb' ix? xhi eb'naj.

<sup>29</sup>Istaq'wi Komam Jesús tet eb'naj saduceo tu':

—Hex ti', maxhtaj ha' ye heyu, yuto mach heyohtajo tzet chal yul Yum Komam Dios, yeb' mach heyohtajo yip Komam. <sup>30</sup>Wal xin hayet chi'ititzitzb'ikanh anma kamom matxa chimohyi, yuto lahanxa chi'eliko haka' eb'naj ángel ay satkanh. <sup>31</sup>Yinh yet chi'ititzitzb'ikanh anma kamom tu', ¿tom maxhto cheyil yul Yum Komam Dios b'ay chal haka' ti'? <sup>32</sup>“Hainti'an isDiosal ya' Abraham, ya' Isaac yeb' ya' Jacob,” xhihayoj. Yuxin waxanhka kam eb'ya' yaja' mach kam eb'ya' yinh hunelnhe. Yuto mach isDiosalo kamom ye Komam Dios to isDiosal anma itzitz, xhi Komam.

<sup>33</sup>Yet yab'en anma hunteq'an kuyb'anile yal Komam tu' kaw k'ayilo isk'ul.

### **Chejb'anile kaw ek'b'al yelapno yehi**

*(Mr. 12:28-34)*

<sup>34</sup>Yet yab'en eb'naj fariseo tato matxa yu istaq'wi eb'naj saduceo tet Komam Jesús, iskutxb'aniko isb'a eb'naj. <sup>35</sup>Xol eb'naj tu' xin ayko hune' naj kuywawom yinh ley, ha' naj ok ilweno Komam, yalni naj:

<sup>36</sup>—Mam kuywawom, ¿b'aytet chejb'anile kaw ek'b'al yelapno xol chejb'anile aykano yu ya' Moisés? xhi naj.

<sup>37</sup>Istaq'wi Komam tet naj:

—Ochewe Komam Dios yinh sunil hek'ul, heyanna yeb' henab'al.

<sup>38</sup>Ha' xin hune' chejb'anile tu' ha' b'ab'el yeb' ek'b'al yelapno xol hunteq'anxa. <sup>39</sup>Ha' hune'xa iskab' xin, lahan haka' hune' b'ab'el, chal haka' ti': “Xahan cheyil heyet anmahil haka' hexahannhen heb'a,” xhihayoj.

<sup>40</sup>Hayet chikoyijen kab'eb' chejb'anile ti', lanhan koyijen hunteq'anxa kuyb'anile aq'b'ilkano yu ya' Moisés, yeb' tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios, xhi Komam tet naj.

### **Komam Cristo Isk'ahol Komam Dios yehi**

*(Mr. 12:35-37; Lc. 20:41-44)*

<sup>41</sup>Hayet kutxantoko eb'naj fariseo tu', <sup>42</sup>isq'amb'en Komam Jesús tet eb'naj:

—¿Tzet cheyute hetxumni yinh ya' Cristo? ¿Mak yinh chitit ya' heyalni? xhi Komam. Istaq'wi eb'naj:

—Yinh ya' rey David chitit ya', xhi eb'naj.

<sup>43</sup>Yalnipaxo Komam:

—Yaja' ya' David tu', yal ya', Ya' Cristo Yahawoj yet yaq'lax yala' ya' yu Komam Espíritu Santo yet yalni ya' haka' ti':

<sup>44</sup>Yal Komam Dios tet Wahawilan: “Ayanh tz'onhno yinh inwatx'q'ab'an

masanto chiwakojan mak ayko ishowal tawinh yalanh hawoj,” xhi Komam,<sup>j</sup> xhi ya' David.

<sup>45</sup> ¿Tzet yinh xin yal ya' David tu' Ya' Cristo Yahawiloj tato yinh ya' titna ya'?<sup>k</sup> xhi Komam.

<sup>46</sup> Machi hunu eb'naj yu istaq'wi yinh tzet yal Komam. Ha'tik'a yinh hune! tz'ayik tu' xin matxatik'a hunu eb'naj hitziko isq'amb'en hunu tzet ye tu' tet Komam.

**Yalilo Komam Jesús istx'ojal eb'naj fariseo yeb' eb'naj  
kuywawom yinh ley**

*(Mr. 12:38-40; Lc. 11:37-54; 20:45-47)*

**23** <sup>1</sup>Lahwi tu' yalni Komam Jesús tet anma yeb' tet eb'ya' iskuywom:

<sup>2</sup>«Eb'naj fariseo yeb' eb'naj kuywawom yinh ley, ha' ismunil eb'naj tu' ha' ton kexiskuyuni yinh isley Moisés. <sup>3</sup>Yuxin sunil tzet chal eb'naj teyey yijewej, yaja' mach cheb'eyb'alnheto tzet chiswatx'e eb'naj, yuto ha' tzet chal eb'naj mach chisb'eyb'alnhe eb'naj. <sup>4</sup>Ha' kuyb'anil chaq' eb'naj tet anma, lahan haka' hunu ijatz kaw al, machi mak chiq'oji yinikanh. Wal eb'naj xin nitam hunu yiximal isq'ab' eb'naj chishitziko yinh. <sup>5</sup>K'ul yub' eb'naj, kaw yijem chute isb'a eb'naj, yaja' yunhe yil-lax eb'naj yu anma. Kaw nimej chute eb'naj sat no' tz'um b'ay tz'ib'nheb'iliko Istzoti' Komam Dios kat yaniko eb'naj no' yinh isq'ab', maka yinh ispalanh. Chanipax-iko eb'naj hunteq'an xil isq'ap nimej ishojo isti'. <sup>6</sup>Yet chi'awtelax eb'naj wa'o yinh q'inh, ha' hunteq'an tz'onhob'al kaw ay yelapnoj ha' chismajilo eb'naj, hak tu' chutepaxo eb'naj yulaj capilla. <sup>7</sup>Hayet chi'ek'paxo eb'naj yulaj b'eh yocheb'al eb'naj kaw k'ul chu istioxhli anma tet eb'naj, yeb' xin kaw choche eb'naj yab'e' tato chihal-lax kuywawomal yinh eb'naj.

<sup>8</sup>»Wal hex ti' xin, machojab' cheyoche chihal-lax kuywawomal teyinh, yuto hune'nhe mak hekuywawom, wal xin heyuxhtanhe heb'a. <sup>9</sup>Machi hunu mak cheyal hemamo yul sat yib'anhq'inal ti', yuto hune'nhech'an Hemam, ha' ton Komam Dios ay yul satkanh. <sup>10</sup>Machojab' cheyoche chihal-lax iswi'ehal teyinh, yuto hune'nhe mak iswi'ehal yeko teyinh, ha' ton Komam Cristo. <sup>11</sup>Wal xin ha' mak ek'b'al yelapno yehi, yaq'ab'iko isb'a chejab'o texol. <sup>12</sup>Yuto ha' mak chikanh isb'a, chi'ilaxayoj, wal mak chiyiyo isb'a xin, chi'ilaxkanh.

<sup>13</sup>»Hex kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal, ¡kaw k'anch'an hex! yuto chekach yok anma yul isq'ab' Komam Dios. Mach cheyako heb'a, machi xin chejepaxo chi'ok mak choche yaq'a'ko isb'a yul isq'ab' Komam Dios. <sup>14</sup>Hex kuywawom hex ti'

---

<sup>j</sup> 22:44 Sal. 110:1    <sup>k</sup> 22:45 Isyelo Komam Jesucristo ta titna yinh ya' rey David, yaja' xin Yahawil ye Komam yinh ya' David tu'.



yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal, jkaw k'anch'an hex! yuto cheyilo yatut eb'ix hunix, chilahwi tu' kaw nimej cheyuteyoj hetxah, ha-ka'tanhe mach istx'ojal chewatx'e. Wal xin kaw ek'b'alto isya'tajil chi'ay teyib'anh.

15»Hex kuywawom yinh ley yeb' xin hex fariseo hex ti' cheyal heb'a k'ulal. jKaw k'anch'an hex! yuto sunil yul sat yib'anhq'inal ti' yeb' yib'anh ha' mar chilahwilo heyek'i yunhe hemonteniko anma teyintaj. Ha' mak chimoncha heyu tu' xin chisomchakanto yul iswi' heyu, kayel ek'b'alto chischah isya'tajil xol q'a q'a' tesataj.

16»Hex ti' lahan hex haka' hunu mak mach chu yilni, yaja' cheyako heb'a ijb'alomal. jKaw k'anch'an hex! Cheyalnipax haka' ti': "Ta ay mak chi'aq'ni b'inaho Yatut Komam Dios yet chistaq'weniko hunu tzet ye tu' yinh, mach yilalo chisyije. Yaj ta isb'i ch'en oro ayikto yul Yatut Komam chaq' b'inaho yinh hunu tzet ye tu', kaw yilal isyijeni," kexchi. 17jKaw suk hex! Lahan hex haka' anma mach chu yilni. jB'aytet ek'b'al yelapno yehi? jTom ch'en oro mato Yatut Komam Dios? Wal xin, yu Yatut Komam Dios yuxin ay yelapno ye ch'en oro ayikto yul yatut tu'. 18Cheyalnipaxoj: "Ta ay hunu mak chi'aq'ni b'inaho altar yet chistaq'weniko hunu tzet ye tu' yib'anh, mach yilalo chisyije. Yaja' ta isb'i xahanb'al ayahto yib'anh altar tu' chaq' b'inahoj, kaw yilal chisyije," kexchi. 19jKaw lahan hex yeb' anma mutz'an sat! jB'aytet kaw ek'b'al yelapno yehi? jTom ha' xahanb'al ayahto yib'anh altar tu', mato ha' altar hune' chi'aniko ismay xahanb'al tu'? 20Wal xin ha' mak chi'aq'ni b'inaho altar yinh tzet chala, ha' hun tzet ayahto yib'anh altar tu' chaq' b'inahoj. 21Hakpax tu' mak chi'aq'ni b'inaho Yatut Komam Dios yinh tzet chala, ha' hun Komam Dios ay b'ey tu' chaq' b'inahoj. 22Hakpax tu' mak chi'aq'ni b'inaho satkanh yinh tzet chala, ha' hun istz'onhob'al Komam Dios chiyaq' b'inahoj, kat yaq'nipaxo b'inaho Komam tz'onhan yul yehob'al tu'.

23»Hex kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal. jK'anch'an hex! cheyaq' isdiezmohal te' alawena, te' anixh, yeb' te' comino, yaja' machi kam hek'ul heyijen chejb'anile kaw ay yelapno aykano yu Komam Dios; ha' ton hewatx'en istoholal, yeb' istz'ay hek'ul yinh heyet anmahil, yeb' xin heyijen tzet chal Komam Dios, yeb' heyaniko heyannya yinh Komam, ha' ton hunteq'an ti' yilal heyijeni, machi xin cheb'ejpaxo heyijen hunteq'anxa tu'. 24jHex ti' lahan hex yeb' anma mutz'an sat, yaja' cheyako heb'a ijb'alomal yinh hunuxa maka. Hex ti' kaw cheyila tato machi hunu no' nich'an us chito xol heyitah, yaja' mach cheyab'e heb'iq'nito no' camello!

25»Hex kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal, jkaw k'anch'an hex! yuto kaw k'ul cheyute hetx'ahni yinta hevaso yeb' hesek', yaja' wal yul xin, nohnayto yu istz'ilal heyeleq' yeb' yu heyek'najil. 26Hex fariseo hex ti', lahan hex haka' hunu mak mutz'an

issat. Wal xin tx'ahwe b'ab'el yul hevaso yeb' hesek', haxinwal saj chi'el-paxiko yintaj.

<sup>27</sup>»Hex kuywawom hex yinh isley ya' Moisés, yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal. ¡Kaw k'anch'an hex! yuto lahan hex haka' hunu panteón kaw k'ul yehiko istxohal; kaw k'ulch'an jilni, yaja' wal yul xin, nohna yu isb'ajil kamom yeb' tz'il. <sup>28</sup>Haka' hunteq'an panteón tu' hakex tu'. Hanhe yinh sat anma kaw k'ul cheyute heb'a, wal heyanna xin nohna yu leq'ti'al yeb' yu istx'ojal.

<sup>29</sup>»Hex kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' hex fariseo hex ti', cheyal heb'a k'ulal. ¡Kaw k'anch'an hex! yuto chekayenhe hetzantenkanh b'ay mujan eb'naj ischejab' Komam Dios. Chetzantenpaxo b'ay mujan eb'naj k'ul iswatx'e, <sup>30</sup> cheyalni haka' ti': "Tato ayonhik'o yinh hune' tiempohal yet ispotx'lax eb'ya' ischejab' Komam Dios yu eb'naj jichmam, mach chimjako kob'a kopotx'ni eb'ya'," kexchi. <sup>31</sup>Hayet cheyalni haka' tu', hex kaw hex cheyaliloj tato yinh yuninal eb'naj potx'nikamo eb'ya' ischejab' Komam tu' kextita. <sup>32</sup>¡Wal xin ha' tzet icheb'ilxa yu eb'naj heyichmam tu', lahwekanoj!

<sup>33</sup>»¡Hex ti', lahan hex yeb' no' lab'a yuto kaw helan hex yinh istx'ojal! ¿Tzetzaxka chu hekolni heb'a tet isya'tajil xol q'a q'a' mach istanhb'al? <sup>34</sup>Chinchejtojan ischejab' Komam Dios texol yeb' mak itz'at iswi' yinh yet Komam, yeb' eb'naj kuywawom. Yaja' xin ay eb'naj chepotx' yul hecapilla, ay eb'naj cheyakanh yinh kulus, aypaxo eb'naj chemaq' yul hecapilla, yeb' xin ay eb'naj chetzumb'ek'o yul hunun konhob'. <sup>35</sup>Teyib'anh xin chititkano isya'tajil yu iskamikal sunil eb'naj potx'b'il; eb'naj k'ul tzet iswatx'e chi'ichiti yinh iskamikal naj Abel masanta yinh iskamikal ya' Zacarías, isk'ahol icham Berequías, potx'b'il xolb'al Yatut Komam Dios yeb' b'ay chi'aq'lax xahanb'al. <sup>36</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyet, chititkano isya'tajil yib'anh anma yinh hune' tiempohal ti' yu iskamikal eb'naj tu',» xhi Komam.

### Kaw tz'ay isk'ul Komam Jesús yinh anma ay b'ey Jerusalén

(Lc. 13:34-35)

<sup>37</sup>Yalnipaxo Komam Jesús: «¡Hex ah Jerusalén ti' chepotx'kamo eb'ya' ischejab' Komam Dios, kat heq'ojnikamo eb'ya' ischejti Komam texol! ¡Tx'i'al el kexwawtekojan yul inq'ab'an, haka' chu yawteniko no' mi'e chiyo nixhte yunin yalanh isxik', yaja' machi heje! <sup>38</sup>Ab'ewekano tzet chiwalti'an, hune' hekonhob' ti' cheb'eja'kanoj, chikankano manh anmahil. <sup>39</sup>Tinanh xin chiwalkanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto yet cheyalni haka' ti': "¡Jala'we k'ul-la tzoti' yinh mak chul koxol yu Komam Dios!" kexchi,» xhi Komam.

### Yal Komam Jesús tato chi'uchk'alaxayo Yatut Komam Dios

(Mr. 13:1-2; Lc. 21:5-6)

**24** <sup>1</sup>Lahwi tu', yelti Komam Jesús yul Yatut Komam Dios. Hayet lanhan yelti Komam tu' xin ishitziko eb'ya' iskuywom Komam

isk'atanh, yichiko eb'ya' isyeni hunteq'an te' nha yetb'i isb'a yeb' Yatut Komam tu'. <sup>2</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Yinh kaw yeli chiwalan teyey, hunteq'an cheyil ti' chi'apni istz'ayikal b'ay chi'uchk'alaxtoj. Machi hunu ch'en ch'en latz'b'il ti' chikan yib'anh yet ch'enal,<sup>1</sup> xhi Komam tet eb'ya'.

**Hunteq'an yechel chu yet chihul islahob'al tz'ayik**

(Mr. 13:3-23; Lc. 17:22-24; 21:7-24)

<sup>3</sup>Lahwi tu' isto Komam Jesús yinh istzalanil wonhan Olivo, yay tz'onhno Komam b'ey tu', ishitziko eb'ya' iskuywom Komam isk'atanh. Hayet ischukil eb'ya' yeb' Komam tu' isq'amb'en eb'ya' tet Komam:

—Mamin, hal jetanh, ¿b'aq'inh chu hunteq'an maxawal tu', yeb' b'aytet hunteq'an yechel chisye isb'a yet toxa chaxhhuli yeb' yinh yet chilahwi yul sat yib'anhq'inal ti'? xhi eb'ya'.

<sup>4</sup>Yichiko Komam yalni tet eb'ya':

—Kaw cheyil heb'a, machojab' mak chexaq'ni sub'chahoj. <sup>5</sup>Yuto tx'i'al eb'naj chuli kat isb'alniko eb'naj inb'ihan yinh, kat yalni: “Hanin-ti'an Cristo hinan,” xhi eb'naj. Kaw xin tx'i'al mak chisub'cha yu eb'naj. <sup>6</sup>Cheyab'en yichikanh howal b'ey ti', yeb' yul hunteq'anxa konhob'. Yaja' mach chexxiwi yuto yilal yul hunteq'an tu', yaj maxhto istanhb'alo yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>7</sup>Chaq'lekanh howal ej tx'otx' nimeta konhob' yeb' hunteq'anxa tx'otx' nimeta konhob', kat yanipaxiko howal hune' konhob' yinh hune'xa konhob'. Kaw tx'i'al howal yeb' yab'il chuli, chulpaxo wahil yeb' txixkab' yul hunun konhob'. <sup>8</sup>Yaja' yicheb'anilnhe isya'ilal ye hunteq'an tu'.

<sup>9</sup>»Hex ti', chexilaxto sata eb'naj yahaw konhob' yu yaq'lax ek'oya' heyanna, kat xin kexispotx'nikamo eb'naj. Sunil anma yul sat yib'anhq'inal ti' chexkajni yuto tzujaan hex wintajan. <sup>10</sup>Yinh hune' tiempohal tu', tx'i'al mak chiyilo yanma yinh Komam Dios. Chi'ok ishowal anma yinh hunun, kat ishob'nikan anma leq'ti'al yinh hunun. <sup>11</sup>Tx'i'al eb'naj chaliko isb'a ischejab'o Komam Dios, kaw xin tx'i'al mak chisub'cha yu eb'naj. <sup>12</sup>Kaw chi'ahkanh anma iswatx'en istx'ojal, yuxin matxa xahano chil anma yet anmahil. <sup>13</sup>Ha' mak chitecha yu masanto yinh islahob'al, ha' chikolchahi. <sup>14</sup>Yaja' wal Tzoti' k'ul yinh tzet chu yok anma yul isq'ab' Komam Dios, yilal ispujb'alaxik'o yul hunun konhob' yunhe yohtanhenkanilo anma, lahwi tu' kat yul islahob'al tz'ayik.

<sup>15</sup>»Tz'ib'nheb'ilkano yu hune' ischejab' Komam Dios Daniel isb'i yinh hune' naj chihul etanoto Yatut Komam Dios yu istx'ojal chiswatx'e naj. Mak chi'ilni hune' ti' istxumab'iloj.<sup>m</sup> <sup>16</sup>Yuxin makex ayexik'o yul konhob'

<sup>1</sup> 24:2 Yij isb'a hune' ti' yu eb'naj soldado romano yinh hab'il 70 d.C.   <sup>m</sup> 24:15 Dn. 9:27; 11:31; 12:11

Judea ti' yet chiyuni hune' tu' yilal heyelkanh kat heto iswi'la witz. <sup>17</sup>Ha' mak ayahto yib'anh yak'alil yatut, matxa chi'ayti yiq'alti hunu tzet ye tu' yul yatut, to b'eh yelkanh. <sup>18</sup>Wal mak ayto xol ismunil xin, matxa chimeltzo yiq'alti xil isq'ap yul yatut. <sup>19</sup>¡K'anch'an eb'ix ix ayxa tzet yehi, yeb' eb'ix chitotxutxwi nixhte yunin yet chiyuni hune' tu'! <sup>20</sup>Yuxin q'anwe tet Komam Dios, haxinwal machojab' yinh nhab'il chu hune' tu', machojab'paxo yinh istz'ayikal xewilal chiyuhi. <sup>21</sup>Yuto hune' isya'tajil chul yinh hune' tiempohal tu', kaw nanxa islowi, maxhto hunelo chu yichitax iswatx'i yul sat yib'anhq'inal ti', matxa b'aq'inhal chupaxoj yet chilahwi yek'kanoj. <sup>22</sup>Yaja' tato mach chisk'otzb'a Komam Dios yoj hune' tiempo tu', machim hunu mak chikolchahi. Wal xin chisk'otzb'a Komam yu iskolni makta sik'b'ilxa yu.

<sup>23</sup>»Yuxin ta ay mak chihalni teyet: “Ay ya' Cristo b'ey ti', lah,” maka “ay ya' Cristo b'ey tu', lah,” ta xhi, mach cheyayto yul heyanna. <sup>24</sup>Yuto ay eb'naj chisb'aliko isb'a Cristohal, yeb' ay eb'naj chaliko isb'a ischeja-b'o Komam Dios. Chisye eb'naj hunteq'an yechel yeb' k'ayb'alk'ule yunhe issub'cha anma yu eb'naj. Etza xin chisub'chapaxo mak sik'b'ilxa yu Komam Dios yu eb'naj. <sup>25</sup>Wal xin, ayto chiwalnikanojan hunteq'an ti' teyet. <sup>26</sup>Yuxin ta ay mak chihalni teyet: “As ilwej, ay ya' Cristo b'ey tx'otx' desierto,” ta xhi, mach chextohi. Maka ta chihal-lax teyet: “Ewan ye ya' b'ey ti', lah,” ta xhi, mach cheyayto yul heyanna. <sup>27</sup>Yuto haka' jilni isjepla k'uh b'ay chi'ahilo tz'ayik, kat isjeplapaxo b'ay chito tz'ayik, hak tu' chu wulan Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>28</sup>Ha'tik'a b'ay ayayo isnimanil hunu kamom, ha' tu' chiskutxb'a isb'a no' usmij, xhi Komam.

### Yinh tzet chu yul Komam Jesucristo

(*Mr. 13:24-37; Lc. 17:26-30,34-36; 21:25-33*)

<sup>29</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Chinhelahwi yek'to hunteq'an nimeta isya'tajil tu', kat isq'ejholilo yoj tz'ayik, wal ixahaw matxa chimujli, kat istitk'ay tx'umel ay satkanh, kat xin istzikob'tanhelax sunil tzet ay yip yul satkanh. <sup>30</sup>Lahwi tu' kat isyenikanh isb'a yechel wulb'alan yul satkanh, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. Wal anma ay yul hunun konhob' yul sat yib'anhq'inal ti', chixiwkanh kat yok oq'oj yet chiyilni wulan xol moyan. Chinhulan yeb' isq'aq'al wipan. <sup>31</sup>Hayet chi'oq' ch'en trompeta yinh kaw ip, chinchejnikojan eb'naj ángel iskutxb'ako sunil makta sik'b'ilxa wuhan yul yib'anhq'inal. Kaw xin sunil yul sat yib'anhq'inal chi'ek' eb'naj iskutxb'akanh anma sik'b'ilxa tu'.

<sup>32</sup>»Txumwek'anab' yinh te' higuera: hayet chiyaxb'ilo ischon isq'ab' te' kat yelilo nixhte xaj te', cheyohtanheloj ta toxa chi'ok ha' nhab'. <sup>33</sup>Hakpax tu' xin yet cheyilni yijni isb'a sunil tzet chiwalti'an, cheyohtanheloj

tato kawilxa wetijan, haka' hunu mak linhanxako sat pulta. <sup>34</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyete, sunil hunteq'an ti' chij isb'a yalanhto maxhto chikam hunteq'an anma ayik'o yinh hune' tiempohal ti'. <sup>35</sup>Ha' satkanh yeb' tx'o tx'otx' chitanhiloj, yaja' wal intzoti'an xin machi ek'to yet yijni isb'a tzet chala.

<sup>36</sup>»Yaja' wal yinh tzet tz'ayikal yeb' tzet orahil chinhul tu'an, machi mak ohtanhe, nitam eb'naj ángel ay satkanh. Mach wohtapaxojan hanin Isk'ahol Komam Dios inti'an, wal xin to hanhk'anhe Inmaman ohtanhe.

<sup>37</sup>»Haka' yu anma yinh istiepmohal ya' Noé, hak tu' chu anma yinh hune' tiempohal yet chinhulan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>38</sup>Yuto yet yalanhto maxhto chihul ha' niman yaxnhab', kaw matzet chal isk'ul anma yinh tzet yal ya' Noé, kaw xin hanhe wa'oj yeb' ismohyi ayko yinh isk'ul masanto yet yokto ya' Noé yul te' barco. <sup>39</sup>Hayet tona nahul ay anma tu', yul hune' niman yaxnhab' yib'anh, istanhilo anma sunil. Haka' yu anma yinh hune' tiempohal tu', hak tu' chu anma yet chinhul-lemnahan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios. <sup>40</sup>Q'inalo ta ay kawanho eb'naj winaj hune'nhe chimunlahi yet chiyuni hune' tu', hune' naj chi'ilaxtoj, hune'xa naj xin chikankanoj. <sup>41</sup>Yeb' xin ta ay kawanh eb'ix hune'nhe lanhan iskawni, hune' ix chi'ilaxtoj hune'xa ix chikankanoj.

<sup>42</sup>»Kaw majwahanhwej, yuto mach heyohtajo tzet tz'ayikal chinhulan, hanin Heyahaw inti'an. <sup>43</sup>Q'inalo ta yohta hunu naj yahaw nha tzet orahil chul hunu naj elq'om yinh aq'b'alil, chimyilo naj iswayanh. Hak tu' xin mach chi'okto naj elq'om tu' yelq'alti tzet ay naj. <sup>44</sup>Hakexpax tu' hex ti', helan cheyute heb'a, yuto yet matxa nano heyu kat wul lemnahan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, xhi Komam Jesús.

### Naj chejab' yijem yeb' naj mach yijemoj

(Lc. 12:41-48)

<sup>45</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Q'inalo ta ay hunu naj yahaw munil ay haywanho ischejab', ham naj yijem yeb' kaw helan chákano naj seleloj yu yaq'ni tzet chislo eb'naj ismunlawom yet chik'ayayoj. <sup>46</sup>Saq'al yet naj chejab' ta lanhan isyijen naj tzet halb'ilkano tet yet chi'apni naj yahaw tu'. <sup>47</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyete, naj yahaw munil tu' chako naj naj yijem tu' yahawo yinh sunil tzet aya. <sup>48</sup>Yaja' ta mach k'uloj chute isb'a naj, kat yok naj yalni haka' ti': “Ya' wahaw tu'an, ¿b'aq'inhtam chul ya'?” ta xhi naj. <sup>49</sup>Kat yok naj ismaq'ni eb'naj chejab' tu', kat yok naj wa'oj yeb' xin uk'u xol eb'naj uk'um te'. <sup>50</sup>Haxa yet istz'ayikal mach echmab'ilo yahaw naj tu' yu, hayet tona nahul ay naj kat yul lemna yahaw naj tu'. <sup>51</sup>Hak tu' xin chi'aq'lax ek'o-ya' yanma naj yu naj yahaw tu', haka' yaq'lax ek'o-ya' yanma hunteq'an eb'naj chal isb'a k'ulal. Ha' tu' xin chi'oq' naj kat isnhetx'la yeh naj yu isya'tajil, xhi Komam.

**Yechel yinh lahonhwanh eb'ix q'opo**

**25** <sup>1</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:  
 —Yet chul Komam Dios Yahawil, lahan chaq'le anma haka' yu 10 (lahonhwanh) eb'ix q'opoto yinh hune' mohyilal yinh aq'b'alil. Yito eb'ix iscantil, isto eb'ix chahwal yinh naj mohyom tu'. <sup>2</sup>Yaja' xin ay howanh eb'ix mach helanoj, wal howanhxa eb'ix xin kaw helan eb'ix. <sup>3</sup>Eb'ix mach helano tu', hanhe te' aceite ayayto yul iscantil eb'ix, hanhe te' yito eb'ix. <sup>4</sup>Wal eb'ix helan xin isnohtze eb'ix iscantil, yinipaxto eb'ix yaq'b'ilxa yaceite yul islimeta. <sup>5</sup>Yaja' xin ek'to yorahil yulb'al naj chimoh-yi tu', kaw xin q'ahan yechman eb'ix, matxa chitecha wayanh yu eb'ix yuxin waykanh eb'ix sunil. <sup>6</sup>Haxa yinh chuman aq'b'al, yab'en eb'ix yal-lax haka' ti': “¡Ahanhwewanoj! ¡Lanhan yul naj chimohyi lah! Elanhweti hechab'a naj,” xhi. <sup>7</sup>Yet yab'en eb'ix hune' tu' yahwano eb'ix, yaniko eb'ix q'a' yinh iscantil. <sup>8</sup>Yalni eb'ix howanh mach helano tu' tet eb'ix helan haka' ti': “Aq'we nino heyaceite jetanh yuto lanhan istanhilo q'a' yinh ko-kantilanh lah,” xhi eb'ix. <sup>9</sup>Istaq'wi eb'ix helan tet eb'ix mach helano tu': “Mach chu jaq'nihanh heyet, yuto ta chijaq'anh hanik'o heyet machim chab'e hanik' ti' teyinh, machim chab'epaxokanh jetanh. Wal xin, k'ul ta chexto heloq'o heyet,” xhi eb'ix. <sup>10</sup>Yet ayto eb'ix howanh loq'o aceite tu', yapni naj chimohyi. Wal eb'ix kaw helan okto eb'ix yinta naj yinh mohyilal tu', lahwi tu' xin ispeb'alaxkanilti te' pulta.<sup>n</sup> <sup>11</sup>Hunepxatik'a xin yapni eb'ix howanh to loq'o aceite, yok eb'ix awokto sat pulta, yalni eb'ix: “Mamin, Mamin, haj pulta jetanh,” xhi eb'ix. <sup>12</sup>Istaq'wilti naj mohyom tu' tet eb'ix: “¡Machoj! Yinh kaw yel chiwalan, mach kexwohtajojan,” xhi naj.

<sup>13</sup>»Yuxin chiwalkanojan teyet, kaw helan cheyute heb'a yuto mach hey-oh-tajoj tzet tz'ayikal yeb' tzet orahil chinhulan, xhi Komam.

**Yechel yinh eb'naj oxwanh chejab' chahni ch'en melyu**  
*(Lc. 19:11-27)*

<sup>14</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Yet chul Komam Dios Yahawoj, lahan chaq'le anma haka' yu eb'naj ischejab' hune' naj yahaw munil. Ok yinh isnab'al naj isto b'ey hune'xa nan konhob'al kaw nahat, yaja' yet yalanhto maxhto chito naj, yawten naj eb'naj ischejab' yu yanikano naj ismelyu yul isq'ab' eb'naj.

<sup>15</sup>»Tet hune' naj, howeb' mil quetzal yakano naj yul isq'ab' naj, wal tet hun-xa naj xin, kab' mil quetzal yakano naj, haxa tet hunxa naj xin mil quetzal-nhe yakano naj. Hatatik'a ishelanil hunun eb'naj, hak tu' yu yanikano naj ch'en tet eb'naj. Lahwi tu' isto naj. <sup>16</sup>Naj chejab' chahnikano ch'en howeb' mil quetzal,

<sup>n</sup> 25:10 Mt. 24:36-44

ok naj munil yeb' ch'en, kaw xin howeb'to mil ch'en yiq' naj yib'anhilo ch'en howeb' mil tu'. <sup>17</sup>Hakpax tu' naj chahnikano ch'en kab' mil, kab' milto ch'en yiq'paxo naj yib'anhilo ch'en kab' mil tu'. <sup>18</sup>Wal naj chahnikano ch'en hune' mil, ishol naj tx'o tx'otx' ismujni naj ch'en alaxkano tet yu naj yahaw tu'.

<sup>19</sup>»Yet kaw nimanxa tiempo chi'elto xin, yul naj yahaw melyu tu', yawten naj eb'naj ischejab' yu yilni naj hantaxa ismelyu. <sup>20</sup>Naj chahnikano ch'en howeb' mil, ha' naj ok b'ab'el yinh sat naj yahaw melyu tu'. Yanikano naj ch'en howeb' mil aq'lax tet yeb' ch'en howeb' mil yiq' naj, yalni naj: “Mamin, howeb' mil ch'en hawakano wetan, yaja' xin howeb'xa mil ch'en chiwiq'an yib'anhilo ch'en,” xhi naj. <sup>21</sup>Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Kaw k'ul mayu hamunlahi, yeb' kaw yijem maxawute hab'a. Yu kaw k'ul maxawute hab'a yinh hanik' wakanोजan tawet, yuxinto kaw hantanheto tzet chiwakan-ikojan yul haq'ab'. Tinanh xin okanh, aq' tzalaho hak'ul ink'atanhan,” xhi naj tet naj. <sup>22</sup>Lahwi tu' xin yapni naj chahnikano ch'en kab' mil, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, kab' mil ch'en hawakano wetan, yaja' xin kab'to-paxo mil ch'en wiq'an yib'anhilo ch'en,” xhi naj. <sup>23</sup>Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Kaw k'ul mayu hamunlahi, yeb' kaw yijem maxawute hab'a. Yu kaw k'ul hawute hab'a yinh hanik' wakanोजan tawet, yuxin kaw nimanto tzet chiwakanोजan yul haq'ab'. Wal tinanh okanh, aq' tzalaho hak'ul ink'atanhan,” xhi naj.

<sup>24</sup>»Haxa yet yapni naj chahni ch'en hune' mil xin, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, wohtajan tato hach ti' kaw how hach, yuto chahatx' tzet ye tu' maxhtaj hach tz'unnhe; chawinipaxokanh tzet ye tu' maxhtaj hach watx'enheloj. <sup>25</sup>Wal xin kinxiwan, yuxin inmujan hamelyu yalanh tx'otx', yaja' tinanh xin chiwaq'kanojan ch'en tawet,” xhi naj. <sup>26</sup>Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj haka' ti': “Hach ti' kaw mach k'ulo hamunlahi, kaw isah hach. Ta hawohtaj tato chinhatx'kanhan tzet ye tu' maxhtaj hinan tz'unnhe, yeb' ta chiwikanhan tzet ye tu' maxhtajinan watx'enheloj, <sup>27</sup>estam hawakto inmelyuti'an yul banco. Hayet makinhul-ti'an xin, manchahnihan ch'en yeb' yal,” xhi naj tet ischejab' tu'.

<sup>28</sup>»Lahwi tu' xin yalni naj tet eb'naj ischejab': “Iwelo ch'en mil quetzal tet naj kat heyaq'ni ch'en tet naj iq'nhe ch'en 10 (lahonheb') mil. <sup>29</sup>Yuto ha' mak ay tzet aya chi'aq'lax yaq'b'il tet, hak tu' xin kaw ek'b'alto tzet ay hune' mak tu'. Wal mak matzet ay xin, ha' nich'an ay yul isq'ab' tu', chi'ilaxilo tet. <sup>30</sup>Hune' naj chejab' matzet chi'el yinh ti' hawelto naj xol q'ejholo, ha' b'ey tu' xin chi'oq' naj yinh, kat isnhetx'la yeh naj yu isya-tajil,” xhi naj yahaw tu', xhi Komam.

### Yet chilni Komam Jesucristo yinh tzet chi'eliko anma

<sup>31</sup>Yalnipaxo Komam Jesús:

—Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, chinhulan Yahawiloj yeb' isq'aq'al wipán, kat yulpaxo eb'naj ángel wintajan, kat way tz'onhnojan yul inkapilan.

32 Wal anma ay yul hunun konhob' yul sat yib'anhq'inal ti', chikutxiko insatajan, kat inpohnihan xol, haka' chu ispohni naj tanhem me', no' me' xol no' chiw. 33 No' me' tu' yinh iswaxt'q'ab' naj chako no', wal no' chiw xin yinh ismekq'ab' naj ch'ok no'. 34 Hanin Yahawilinti'an<sup>o</sup> chiwalan tet anma ayko yinh inwaxt'q'ab'an haka' ti': "Hex xahechah isk'ulal Inmaman, okanhwe yul hune' ehob'al waxt'eb'il teyet yu Inmaman. Hune' ti' waxt'eb'il yettax iswaxt'i hune' yul sat yib'anhq'inal ti'. 35 Yuto hayet innhohchahan, heyaq'ni tzet chinlohan. Yet istaj inti'an heyaq'ni ha' wuk'u'an, yet wek'an inq'ana'an b'ay chinwayan, heyaq'ni b'ay kinwayan. 36 Yet lanhanxa welt'ilnojan, heyaq'ni xil inq'apan; yet ya'ay hinan, heb'ey kinhetuklenojan. Yet ayiniktojan yul preso, heb'ey kinheyilnojan," kinchinhetik'ahan tet anma tu'. 37 Ha' anma waxt'en istoholal tu' xin, chisq'amb'e wetan haka' ti': "Mamin, ¿b'aq'inhi kaxhnhohcha tu' jaq'nihanhan tzet chaloh? yeb' ¿b'aq'inhi taj hati' jaq'nihanhan ha' hawuk'u'? 38 ¿B'aq'inhi xin haq'an b'ay kaxhway jetanh, jaq'nihanhan b'ay kachwayi? yeb' ¿b'aq'inhi matxa xil haq'ap, jaq'nihanhan xil haq'ap? 39 ¿B'aq'inhi kaxhyab'ilnipaxoj, kob'eyanh kaxhketuklenojanh, yeb' yet hawokto yul preso, konhb'eyanh kaxhjilnojanh?" xhi anma tu'. 40 Chiwalnihan tet haka' ti': "Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet hekolwa yinh hunu eb'naj wuxhtajan, waxanhka kaw komon yek'i, winhan hewaxt'e sunil hunteq'an tu'," kinchinhetik'ahan tet. 41 »Lahwi tu' xin chiwalnihan tet anma ayko yinh inmekq'ab'an: "Elanhwe yinh insatan hex tz'akti'nheb'il hexxa ti', asi'wekano xol q'a q'a' mach istanhb'al waxt'e-b'ilxa tet naj matzwalil yeb' tet eb'naj ischejab' naj. 42 Yuto yet innhohchahan, maxhtik'a heyaq' nino tzet inlohan, yet istaj inti'an, maxhtik'a heyaq' nich'ano ha' wuk'u'an. 43 Yet wek'an inq'ana'an b'ay chinwayan, maxhtik'a heyaq' b'ay kinwayan. Yet matxa xil inq'apan maxhtik'a heyaq' hunu xil inq'apan. Yet ya'ay hinan yeb' yet ayiniktojan yul preso, maxhtik'a kinhetuklehan," kinchinhetik'ahan tet. 44 Yaja' chisq'amb'e anma tu' wetan: "Mamin, ¿b'aq'inhi kaxhnhohchahi, yeb' istaj hati', kaxhek'paxo haq'ana' b'ay kachwayi, yeb' yet matxa xil haq'ap, machi xin konhkolwahanhan tawinh? Yeb'paxo, ¿b'aq'inhi kaxhyab'ilni yeb' hawokto yul preso? ¿Machi xin konhkolwapaxojanh tawinh hawalni?" xhi anma tu'. 45 Yaja' chintaq'wihan tet: "Yinh kaw yeli chiwalan teyet, yet mach kexkolwa yinh hunu eb'naj wuxhtajan, yeb' eb'ix wanab'an, waxanhka kaw komonnhe yek'i, winhan mach kexkolwa tu'," kinchinhetik'ahan tet. 46 Ha' hunteq'an anma tu' xin, chitokano yinh isya'tajil yinh hunelnhe. Wal anma waxt'en isk'ulal, chischah isq'inal mach istanhb'al, xhi Komam Jesús.

**Islahti'nhe isb'a eb'naj Israel yinh tzet chu yaq'nikamo  
eb'naj Komam Jesús**

*(Mr. 14:1-2; Lc. 22:1-2; Jn. 11:45-53)*

**26** <sup>1</sup>Lahwi yalnikano Komam Jesús hunteq'an tu' xin, yalni Komam tet eb'ya' iskuywom: <sup>2</sup>«Hex ti' heyoyhtaj tato kab'exanhe q'inh Pascua,

◦ 25:34 Yinh castilla chala Rey hune' ti' chitzotel yinh Komam Jesucristo.



yinh q'inh tu' xin chinalaxikojan yul isq'ab' anma kat walaxkanhan yinh kulus, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios,» xhi Komam.

<sup>3</sup>Yinhtik'a hune' tz'ayik tu' xin, eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj ichamta winaj yul konhob' tu', iskutxb'ako isb'a eb'naj b'ey yatut naj Caifás, yahawil sacerdote. <sup>4</sup>Islahiti'nhen isb'a eb'naj yinh tzet leq'ti'al chal yinh Komam Jesús, yunhe istzab'nayo eb'naj, kat yaq'nikamo eb'naj Komam yalni. <sup>5</sup>Yalni eb'naj tet hunun: «Yaja' mach yinho q'inh, haxinwal mach chi'ah b'ulna anma,» xhi eb'naj.

**Yet isjob'nayo hune' ix ix anh kaw xuq' sam yib'anh iswi' Komam Jesús**  
(*Mr. 14:3-9; Jn. 12:1-8*)

<sup>6</sup>Yet ayxa Komam Jesús yul konhob' Betania xin, isto Komam yatut naj Simón, naj aytik'ako yab'il lepra yinh. <sup>7</sup>Yet ayko Komam wa'o sat mexha, yapni hune' ix ix isk'atanh Komam. Iq'b'il hune' ch'en limeta yu ix, alabastro isb'i, nohna ch'en yu hune' anh kaw xuq' sam, yeb' kaw ay istohol. Isjob'nayo ix yib'anh iswi' Komam. <sup>8</sup>Hayet yilni eb'ya' iskuywom Komam hune' tu' istit ishowal eb'ya' yinh ix, yalni eb'ya':

—¿Tzet yinh xin tonhe chi'etalaxto hune' anh ti'? <sup>9</sup>Hune' anh ti' kaw ay istohol, majaltam matxonhlaxtoj, kat ispholaxkanh istohol yinh anma meb'a', xhi eb'ya'.

<sup>10</sup>Hayet yab'en Komam Jesús hune' tu', yalni Komam:

—¿Tzet yinh xin cheyiti hehowal yinh ix? Hune' maswatx'e ix winhti'an, kaw k'ul. <sup>11</sup>Anma meb'a' aynhetik'ako texol, wal hinan xin mach sunilb'alo tiempo ayinik'ojan texol. <sup>12</sup>Hune' ix ti' masjob'ayo ix hune' anh kaw xuq' sam wib'anhan yunhe k'ulxa ye innimanilan yet chinmujlaxan. <sup>13</sup>Yinh kaw yeli chiwalan teyet, b'ajxanhetu'wal chihal-lax Tzoti' K'ul yet Kolb'anile chihal-laxpaxo hune' maswatx'e ix ti', hak tu' xin chi'aq'lax b'inaho ix, xhi Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom.

**Yako naj Judas Komam Jesús yul isq'ab' kamikal**  
(*Mr. 14:10-11; Lc. 22:3-6*)

<sup>14</sup>Naj Judas Iscariote, naj ayko istz'ajo eb'ya' <sup>12</sup>(kab'lahonhwanh) iskuywom Komam Jesús, to naj isk'atanh eb'naj iswi'ehal sacerdote, <sup>15</sup>yalni naj tet eb'naj: «¿Hanta cheyaq' wetan, chiwakojan ya' Jesús yul heq'ab'?» xhi naj. Yalten eb'naj <sup>30</sup>(lahonheb' iskawinaj) melyu nab'a plata tet naj. <sup>16</sup>Hak tu' xin yu yichiko naj issayni yinh tzet chu yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj.

**Yet iswa'kano Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom yinh q'inh Pascua**  
(*Mr. 14:12-25; Lc. 22:7-23; Jn. 13:21-30; 1Co. 11:23-26*)

<sup>17</sup>Haxa yet yayilo b'ab'el tz'ayik q'inh Pascua, yet chiwahlah ixim pan machi yanhal, ishitziko eb'ya' iskuywom Komam isk'atanh, isq'amb'en eb'ya':

—Mamin, ¿b'aytu'wal chawoche chikowatx'ehanh tzet chikolo yinh q'inh Pascua ti'? xhi eb'ya'.

<sup>18</sup>Istaq'wi Komam:

—Asi'we yul konhob', yet chexapnoj kat heto b'ey yatut hune' naj, kat heyalno tet naj: “Makonhischejtijanh Komam kuywawom jalahn tawet tato hanik'xanhe tiempohal ayk'o koxolanh, yuxin ha' b'ey hawatut ti' chonhhulanh jek'tzehanh q'inh Pascua ti' yeb' Komam,” kexchi, xhi Komam.

<sup>19</sup>Lahwi tu', isto eb'ya' iskuywom Komam Jesús, isyijen eb'ya' haka'tik'a yu yalni Komam. Yok eb'ya' iswatx'en tzet chilolax yinh q'inh Pascua.

<sup>20</sup>Haxa yet yah aq'b'al xin, yok Komam wa'o sat mexha yeb' eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom tu'. <sup>21</sup>Yet lanhan iswa' Komam yeb' eb'ya' tu', yalni Komam:

—Yinh kaw yeli chiwalan teyet, ay hune' mak texol ti' chinanokojan yul isq'ab' kamikal, xhi Komam.

<sup>22</sup>Yet yab'en eb'ya' hune' tu', kaw ok b'isk'ulal yinh isk'ul eb'ya'. Yok eb'ya' isq'amb'eno tet Komam yinh hununtajil:

—Mamin, ¿maxhmitajinan? xhi eb'ya' yinh hununtajil.

<sup>23</sup>Istaq'wi Komam:

—Ha' hune' mak hune'nhe chu wanaytojan inq'ab'an yul plato yeb'i ha' chinanokojan yul isq'ab' kamikal. <sup>24</sup>Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, yilal wek'an yinh kamikal, haka' yalni yul Yum Komam Dios. Yaja', jk'anch'an naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal! Ayxik'a mach pitzk'a naj yul sat yib'anhq'inal ti',<sup>p</sup> xhi Komam.

<sup>25</sup>Naj Judas naj chi'aniko Komam yul isq'ab' kamikal tu', isq'amb'e naj:

—Mam kuywawom, ¿tom haninan? xhi naj. Istaq'wi Komam:

—Ho', hachtoni, xhi Komam.

<sup>26</sup>Yet lanhan iswa' Komam, yinikanh ixim pan, yaq'ni Komam yuch'-andiosal tet Komam Dios, isq'axponayo Komam ixim. Lahwi tu' yaq'ni Komam ixim tet eb'ya' iskuywom; yalni Komam:

—Wahwej, hune' ti' yechel<sup>q</sup> innimanilan yehi, xhi Komam.

<sup>27</sup>Yinipaxokanh Komam ch'en copa, yaq'ni Komam yuch'andiosal tet Komam Dios. Lahwi tu' yaq'ni Komam ch'en copa tu' tet eb'ya', yalni Komam:

—Uk'we hune' ti' hesunil, <sup>28</sup>yuto ha' hune' ti' yechel inchik'ilan chimalto yu istanh ismul tx'i'al anma, yunhe yijnikano isb'a hune' ak'trato chaq' Komam Dios. <sup>29</sup>Chiwalpaxojan teyet tato matxa chiwuk'an yal te' uva masanto yet chi'ok Inmaman Yahawilal katto wuk'nihan yinh yak'tohal hunelxa, xhi Komam tet eb'ya'.

**Yal Komam Jesús ta chal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam**

*(Mr. 14:26-31; Lc. 22:31-34; Jn. 13:36-38)*

<sup>30</sup>Hayet lahwi isb'itnhenkano eb'ya' b'it tet Komam Dios, isto Komam Jesús yeb' eb'ya' b'ey wonhan Olivo. <sup>31</sup>Yalni Komam tet eb'ya' iskuywom tu':

—Yinh hune' aq'b'al ti' chikab'konokanh heyanna winhan hesunil, yuto tz'ib'nheb'ilkano haka' ti': “Chinpotx'an naj tanhem me', kat is-pujnakanto no' me' tu',” xhihayoj. <sup>32</sup>Yaja' yet chinitzitzb'ikanhan xin, chinb'ab'itojan tesata b'ey Galilea, xhi Komam.

<sup>33</sup>Yalni ya' Pedro tet Komam:

—Mamin, waxanhka sunil mak chikab'konkanh isk'ul tawinh, yaja' wal hinan, machoj, xhi ya'.

<sup>34</sup>Yalni Komam Jesús tet ya':

—Yinh kaw isyelal chiwalan tawet, yinh hune' aq'b'al ti' oxelxa chawala ta mach kinhwohtajojan yet chi'oq'okanh no' icham chiyo, xhi Komam tet ya'.

<sup>35</sup>Istaq'wi ya' Pedro:

—Waxanhka chinaq'lax kamojan tawinta Mamin, yaja' mach chu walnihan ta mach kaxhwohtajojan, xhi ya'. Haka'tik'a yu yalni ya' Pedro tu', hak tu' yu yalnipaxo eb'ya' sunil.

**Txahli Komam Jesús b'ey Getsemaní**

*(Mr. 14:32-42; Lc. 22:39-46)*

<sup>36</sup>Lahwi tu' xin, isto Komam Jesús yeb' eb'ya' iskuywom b'ey hune' peyab' chiyij Getsemaní, yalni Komam tet eb'ya':

—Kananhwekano tz'onhno b'ey ti', chintohan txahlo kosatato ti', xhi Komam.

<sup>37</sup>Yinito Komam ya' Pedro yeb' eb'ya' kawanh isk'ahol icham Zebedeo yintaj. Yok hune' niman b'isk'ulal yinh Komam, kaw xin ya' yukaniko yinh yanma. <sup>38</sup>Yalni Komam tet eb'ya':

—Kaw chiwab'ehan isya'il isb'isk'ulal kamikal yinh wanmahan. Kananhwekano b'ey ti'; jiwelo hewayanh wintajan! xhi Komam.

<sup>39</sup>Lahwi tu' xin, ishitzilo Komam hanik' yinh eb'ya', yay jahno Komam, yay xulno sat tx'otx'. Yichiko istxahli: «Mam, ta chisje hak'ul kolinan tet hune' isya'tajil chul wib'anhti'an; yaj mach haka' chiwochehan, to haka'ojab' tzet chal hak'ul,» xhi Komam.

<sup>40</sup>Lahwi tu' yul Komam b'ay kankano eb'ya' oxwanh, kaw xin chiway eb'ya' yet yapni Komam, yalni Komam tet ya' Pedro:

—¿Tom mach chitecha heyu heyinilo hewayanh hunu orahil wintajan? <sup>41</sup>Iwelo hewayanh, txahlanhwe tet Komam Dios haxinwal mach chexayk'ay yul isq'ab' istx'ojal. Wal heyanna hinan isyijen tzet chal Komam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha yu, xhi Komam.

<sup>42</sup>Istopaxo Komam txahlo hunelxa, yalnipaxo Komam yinh istxah: «Mam, ta mach chi'ek'ayo hune' ti' wib'anhan, yuhobjab' haka' chal ha-k'ul,» xhi Komam.

<sup>43</sup>Ismeltzopaxo Komam isk'atanh eb'ya', kaw xin yexnhe isway eb'ya' yuto kaw mach chitecha naj wayanh yu eb'ya'. <sup>44</sup>Lahwi tu' istopaxo Komam txahlo yinh yoxel, haka'tik'a yu yalni Komam yinh b'ab'elal yeb' yinh iskayel, haktik'apax tu' yu yalni Komam. <sup>45</sup>Lahwi tu' xin ismeltzo Komam b'ay ay eb'ya' iskuywom tu', yalni Komam tet eb'ya':

—¿Tom yexnheto hewayi, yeb' hexewi? Wal tinanh ma'apni yorahil walaxikojan, Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios, yul isq'ab' anma mulum. <sup>46</sup>Ahanhwewanoj, tonhwej yuto lanhan yul naj chinanikojan yul isq'ab' kamikal, xhi Komam tet eb'ya'.

### Yet istzab'laxayo Komam Jesús

(*Mr. 14:43-50; Lc. 22:47-53; Jn. 18:2-11*)

<sup>47</sup>Yet lanhan istzotel Komam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayko istz'ajo eb'ya' 12 (kab'lahonhwanh) iskuywom Komam. Kaw xin hantanhe eb'naj tzujan yinta naj, iq'b'il yespada yeb' iste' eb'naj yu; chejb'il eb'naj yu eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' Israel. <sup>48</sup>Wal xin halb'ilxa tet eb'naj yu naj Judas tu' yinh tzet chu yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj, yet yalni naj: «Ha' naj chintz'ohan is-q'otx, ha' naj chetzab'ayoj,» xhi naj. <sup>49</sup>Yuxin hayet ishitziko naj isk'atanh Komam, yalni naj:

—¿Hanik' haweh Mam kuywawom? xhi naj. Istz'ohni naj isq'otx Komam.

<sup>50</sup>Yalni Komam tet naj:

—Hach amigo, ha' tzet chihul hawub', watx'e tinanh, xhi Komam.

Istit b'ulna eb'naj istzab'noyo Komam.

<sup>51</sup>Yaja' ay hune' ya' iskuywom Komam yihti yespada yul yatut, is-pitnilto ya' istxikin hune' ischejab' naj yahawil sacerdote. <sup>52</sup>Yalni Komam Jesús tet ya':

—Ayto hawespada yul yatut yuto ha' mak espada chaq'a, espada chipotx'nipaxo kamoj. <sup>53</sup>¿Tom mach chu hinq'annihan 12 (kab'lahonheb') legión<sup>r</sup> eb'naj ángel tet Inmaman tinanh ta chiwochehan? <sup>54</sup>Yaja' ta hak tu', machim chiyij isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yul Yum Komam Dios winhan b'ay chala tato yilal yuni hunteq'an ti', xhi Komam.

<sup>55</sup>Lahwi tu', yalni Komam tet eb'naj apni tu':

—¿Tom elq'om hinan teyet yuxin iq'b'il heyespada yeb' hete' winhan chexhul kinhetzab'noyojan? Hunun tz'ayik inb'eyan kuywal yul Yatut Komam Dios texol, yaja' mach kinhetzab'ayojan. <sup>56</sup>Yaja' tinanh, yilal

<sup>r</sup> 26:53 Legión, hak tu' isb'i hune' majan eb'naj soldado romano, wajej' mil xin isb'isil eb'naj yinh hune' majan tu'.

yuni sunil hunteq'an ti' yunhe yijni isb'a sunil tzet tz'ib'nheb'ilkano yu eb'ya' ischejab' Komam Dios yet payat, xhi Komam.

Wal eb'ya' iskuywom Komam xin elkanh eb'ya', yanikano eb'ya' Komam ischukil.

**Ilasto Komam Jesús sata eb'naj iswi'ehal konhob' Israel**  
(Mr. 14:53-65; Lc. 22:54-55,63-71; Jn. 18:12-14,19-24)

<sup>57</sup>Lahwi tu' yinito eb'naj Komam Jesús b'ey yatut naj Caifás, yahawil sacerdote. Ha' b'ey tu' xin kutxaniko eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés, yeb' eb'naj iswi'ehal konhob'. <sup>58</sup>Wal ya' Pedro xin nahat tzujan isto ya' yinta Komam, yapni ya' yamaq'il yatut naj yahawil sacerdote tu', yay tz'onhno ya' xol eb'naj chitanhen Yatut Komam Dios yu yilni yinh tzet chi-eliko Komam.

<sup>59</sup>Wal eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj yahawil yinh lahti' xol eb'naj Israel issay eb'naj mak chi'ok halno leq'ti'al yinh Komam yunhe iskawxiko kamikal yib'anh. <sup>60</sup>Kaw xin tx'i'al mak oktoj, ishob'nikanh eb'naj leq'ti'al yinh Komam, yaja' maxhtik'a hunu tzet ok ismulo Komam. Lahwi tu' yapni kawanhxa eb'naj, <sup>61</sup>yalni eb'naj:

—Hune' naj ti' jab'ehanh yalni naj haka' ti': “Haninti'an chu wuchk'an-ayojan hune' Yatut Komam Dios ti', kat wanikanhan isselel yinh oxeb' tz'ayik,” xhi naj, xhi eb'naj yinh Komam.

<sup>62</sup>Yah linhno naj yahawil sacerdote, yalni naj tet Komam:

—¿Tzet yinh xin mach chaxhtaq'wi? ¿Tzet ye hunteq'an chal eb'naj ti' tawinh? xhi naj.

<sup>63</sup>Yaja' maxhtik'a taq'wi Komam tet naj, lahwi tu' yalnipaxo naj:

—Yinh isb'i Komam Dios itzitz, hal yinh isyelal jetanh. ¿Ham hach ti' Cristo, Isk'ahol Komam Dios? xhi naj.

<sup>64</sup>Istaq'wi Komam:

—Ho', hanintonan haka' hawalni ti'. Chiwalan teyet tato Hanin Aq'b'ilintijan texol yu Komam Dios cheyil wok tz'onhnojan yinh iswatx'-q'ab' Komam Dios kaw aykano yip, kat heyilni wulan xol moyan, xhi Komam.

<sup>65</sup>Yet yab'en naj yahawil sacerdote tzet yal Komam tu', istzilnilo naj xil isq'ap yu ishowal, yalni naj tet eb'naj yetb'i tu':

—Hune' mayal naj ti', kaw tx'oj yul sat Komam Dios. Yuxin tinanh matxa yilal chikoq'an anma chihalni ismul naj, wal xin hanhkawonh majab'e istx'ojal istzotel naj. <sup>66</sup>Yuxin, ¿tzet cheyute heyalni hex ti'? xhi naj. Istaq'wi eb'naj:

—Ay ismul naj, kamojab' naj, xhi eb'naj.

<sup>67</sup>Istzub'liko eb'naj yinh sat Komam, ismaq'nipaxo eb'naj Komam, ay eb'naj xin paq'nilto sat Komam, <sup>68</sup>chalni eb'naj:

—Hach Cristo, txumiloj mak makaxhmaq'ni, xhi eb'naj tet Komam.

**Yal ya' Pedro ta mach yohtajo ya' Komam Jesús**  
(Mr. 14:66-72; Lc. 22:56-62; Jn. 18:15-18,25-27)

<sup>69</sup>Yet tz'onhanayo ya' Pedro isti' yamaq'il te' nha tu', ishitziko hune' ix chejab' isk'atanh ya', yalni ix:

—Hach ti' hawetb'i hab'a yeb' naj Jesús ah Galilea, xhi ix.

<sup>70</sup>Wal ya' Pedro tu' yeb'a ya' yinh sat sunil anma, yalni ya':

—Mach wohtajojan tzet chawala, xhi ya'.

<sup>71</sup>Haxa yet yapni ya' b'ey ispultahil yamaq'il te' nha tu', yalni hunxa ix tet anma kutxaniko b'ey tu':

—Naj ti' yetb'i isb'a naj yeb' naj Jesús ah Nazaret, xhi ix.

<sup>72</sup>Yaja' yeb'a ya' hunelxa, yalni ya':

—Kaw chab'e Komam Dios, ¡mach wohtajojan hune' naj tu'! xhi ya'.

<sup>73</sup>Hunepixto xin ishitziko hunteq'an eb'naj isk'atanh ya', yalni eb'naj:

—Yinh kaw yeli, hach ti' hawetb'i hab'a yeb' eb'naj chi'ek' yinta naj Jesús ti' yuto ixtanh kotxumnilojanh hatzoteli, xhi eb'naj.

<sup>74</sup>Yaja' ok ya' Pedro tu' istz'akti'nhe isb'a, yalni ya':

—Kaw chab'e Komam Dios, ¡mach wohtajojan hune' naj tu'! xhi ya'.

Lanhantotik'a xin yoq'kanh hune' no' icham chiyo. <sup>75</sup>Hak tu' yu is-nahniti ya' Pedro yinh tzet yal Komam yet yalni Komam haka' ti':

«Oxelxa chawala ta mach kinhawohtajojan yet chi'oq'kanh no' icham chiyo,» xhi Komam. Lahwi tu' yelti ya' Pedro b'ey tu', yok ya' oq'o sik'leb'il.

**Yet yilaxto Komam Jesús sata naj Pilato**

(Mr. 15:1; Lc. 23:1-2; Jn. 18:28-32)

**27** <sup>1</sup>Haxa yet issajb'ilo xin, islahti'nhen isb'a eb'naj iswi'ehal sacerdote, yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' tu' yinh tzet chu yaq'lax kamo Komam Jesús. <sup>2</sup>Lahwi tu' isk'alnayo eb'naj Komam, yinito eb'naj Komam sata naj gobernador romano, Poncio Pilato.

**Iskamikal naj Judas**

<sup>3</sup>Wal naj Judas, naj aniko Komam yul isq'ab' eb'naj tu', hayet yilni naj ta kawxiko kamikal yib'anh Komam, istak isk'ul naj yu istx'ojal iswatx'e tu', isto naj yaq'nopaxo ch'en 30 (lahonheb' iskawinaj) plata tet eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' tet eb'naj iswi'ehal konhob', <sup>4</sup>yalni naj tet eb'naj:

—Kaw mawako inmulan, yuto mawakojan hune' naj machi ismul yul isq'ab' kamikal, xhi naj. Istaq'wi eb'naj tet naj:

—¡Tzet jokanh tawinh, ilah tzet chawute hab'a! xhi eb'naj.

<sup>5</sup>Hayet yab'en naj hune' tu' xin istixhnikanikto naj ch'en melyu tu' yul Yatut Komam Dios. Lahwi tu' isto naj ist'unhb'ano isb'a.

<sup>6</sup>Eb'naj iswi'ehal sacerdote issik'kanh eb'naj ch'en melyu tu', yalni eb'naj:

—Hunteq'an ch'en melyu ti' mach chu janayto ch'en xol ch'en ofrenda, yuto istohol kamikal ye ch'en, xhi eb'naj.

<sup>7</sup>Islahti'nhen isb'a eb'naj, isloq'ni eb'naj hune' tx'o tx'otx' chihal-lax: *Istx'otx' naj watx'em xi*, yu yok camposantohal b'ay chimujlax anma nan konhob'al chikam b'ey yul konhob' Jerusalén tu'. <sup>8</sup>Yuxin *Istx'otx'al Chik'* okkano isb'iho hune' tx'o tx'otx' tu', ha' xin chihal-lax yinh tx'otx' tinanh. <sup>9</sup>Hak tu' yu yijni isb'a tzet halb'ilkano yu ya' Jeremías, yet yalni ya': «Yikanh eb'naj ch'en 30 (lahonheb' iskawinaj) plata, ch'en yaq' eb'naj Israel istoholo hune' naj. <sup>10</sup>Yinh ch'en xin isloq' eb'naj istx'otx' naj watx'em xi, hak tu' yu yalni Komam Dios Jahawil wetan,»<sup>s</sup> xhikano ya' Jeremías yul Yum Komam Dios.

**Yet ayko Komam Jesús sata naj Pilato**  
(*Mr. 15:2-5; Lc. 23:3-5; Jn. 18:33-38*)

<sup>11</sup>Yet ayko Komam Jesús sata naj Pilato isq'amb'en naj tet Komam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xhi naj. Istaq'wi Komam:

—Ho', yeli haka' hawalni ti', xhi Komam.

<sup>12</sup>Wal eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj iswi'ehal konhob', kaw ok eb'naj aq'ok'ule yinh Komam. Yaja' wal Komam xin maxhtik'a taq'wi-ninoj. <sup>13</sup>Yuxin yal naj Pilato tet Komam:

—¿Tom mach chawab'e tzet chal eb'naj ti' tawinh? xhi naj.

<sup>14</sup>Yaja' maxhtik'a taq'wi Komam tet naj Pilato tu', yuxin kaw k'ayilo isk'ul naj yinh Komam.

**Yet iskawxelaxiko kamikal yib'anh Komam Jesús**  
(*Mr. 15:6-20; Lc. 23:13-25; Jn. 18:38—19:16*)

<sup>15</sup>Yinh hunun q'inh Pascua chisb'ejtzo naj gobernador tu' hunun eb'naj presowom, yaja' ha'tik'a mak chal isk'ul anma ha' chib'ejtzolaxi.

<sup>16</sup>K'uxan xin ayko hune' naj Barrabás isb'i yul preso, kaw ohtab'il naj yu anma. <sup>17</sup>Yet kutxaniko anma tu' isq'amb'en naj Pilato tet anma:

—¿Mak cheyoche chinb'ejtzohan, tom naj Barrabás mato naj Jesús, naj chal-lax Cristohal? xhi naj.

<sup>18</sup>Yal naj hune' tu' yuto yohta naj ta yu ayko ishowal eb'naj iswi'ehal sacerdote yinh Komam yuxin ilaxto Komam sata naj.

<sup>19</sup>Yet ayikto naj Pilato yul iskapil tu', yapni tzoti' tet naj yu yixal haka' ti':

—Mach chawako hab'a xol eb'naj yinh hune' naj machi ismul tu', yuto hayet may aq'b'al ay hune' inwayikan kaw xiwkilta yinh naj, xhito ix tet naj.

<sup>s</sup> 27:10 Zac. 11:12-13

<sup>20</sup>Wal eb'naj iswi'ehal sacerdote yeb' eb'naj ichamta winaj yul konhob' tu', ok eb'naj aq'ok'ule tet anma ta chala ta chib'ejtzolax naj Barrabás kat yaq'lax kamo Komam Jesús. <sup>21</sup>Isq'amb'enpaxo naj gobernador tu' tet anma:

—Yinh eb'naj kawanh ti', ¿mak cheyoche chin'ejtzohan? xhi naj. Istaq'wi anma tu' sunil:

—¡Naj Barrabás chab'ejtzo! xhi anma.

<sup>22</sup>Isq'amb'en naj:

—¿Tzet xin chiwutehan naj Jesús ti' heyalni, naj chihal-lax Cristohal ti'? xhi naj. Istaq'wi anma sunil:

—Ahojab' naj yinh kulus, xhixanhe anma.

<sup>23</sup>Isq'amb'en naj Pilato tu':

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? xhi naj. Yaja' wal anma tu' kaw ek'b'alto ah yaw, yalni haka' ti':

—¡Kamojab' naj yinh kulus! xhixanhe anma.

<sup>24</sup>Hayet yilni naj Pilato ta kaw ek'b'alto ah wejna anma, matxa hunuxa tzet tz'aj yute' naj. Isq'anniti naj ha ha', yok naj istx'ahno isq'ab' yinh sat sunil anma yu isyenilo naj tato machi yok naj yinh iskamikal Komam Jesús. Lahwi tu' yalni naj:

—Mach wib'anhojan chitit iskamikal hune' naj ti', wal xin teyib'anh chitokanoj, xhi naj.

<sup>25</sup>Istaq'wi anma sunil:

—Waxanhka chi'ok iskamikal naj tu' komulojanh yeb' yib'anh juninalanh, xhixanhe anma.

<sup>26</sup>Hak tu' yu isb'ejtzon naj Pilato naj Barrabás, ischejni naj hatelaxo Komam Jesús. Lahwi tu' yaniko naj Komam yul isq'ab' eb'naj yu yalaxkanh yinh kulus.

<sup>27</sup>Yinito eb'naj soldado Komam Jesús b'ey ispalacio naj gobernador tu'. Yet yapni Komam xin, iskutxb'aniko isb'a eb'naj soldado, yok hoyno eb'naj yinh Komam. <sup>28</sup>Yinilo eb'naj xil isq'ap Komam, yaniko eb'naj hune' xilq'ape kaj yinh Komam. <sup>29</sup>Isb'aq'onayo eb'naj hunteq'an te' tx'ix coronahil, yahnato eb'naj yinh iswi' Komam. Yanipaxiko eb'naj hune' te' yul isq'ab' Komam, yichiko eb'naj istzeb'i yinh Komam, chilaxin ay jahno eb'naj sata Komam, chalni eb'naj:

—¡Tzalajonhwe yinh naj yahawil anma Israel ti'! xhi eb'naj.

<sup>30</sup>Istzub'lipaxiko eb'naj yinh Komam, yinilo eb'naj te' ayko yul isq'ab' ismaq'niko eb'naj te' yinh iswi' Komam. <sup>31</sup>Lahwi yetankano eb'naj Komam, yinilo eb'naj hune' xilq'ape kaj yako eb'naj yinh Komam tu', yanipaxiko eb'naj xil isq'ap Komam. Lahwi tu' yinito eb'naj Komam yu yalaxkanh yinh kulus.

**Yet yalaxkanh Komam Jesús yinh kulus**  
(*Mr. 15:21-32; Lc. 23:26-43; Jn. 19:17-27*)

<sup>32</sup>Hayet lanhan yilaxto Komam b'ay chi'alaxkanh yinh kulus, istzab'nayo eb'naj soldado hune' naj ah Cirene, Simón isb'i, ischejniko eb'naj naj yinoto iskulus Komam.



<sup>33</sup>Hayet yapni eb'naj b'ey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chihal-laxpaxo *Isb'ajil Wi'e*, <sup>34</sup>issomni eb'naj vinagre yeb' hunteq'an te' k'ahla telaj, yaq'ni eb'naj yuk'u' Komam. Yaja' yet yab'len Komam matxa isje Komam yuk'u'.

<sup>35</sup>Hayet ayxakanh Komam yinh kulus yu eb'naj, yok eb'naj soldado tu' yilweno isb'a yinh xil isq'ap Komam yu ispohnikanh eb'naj yinh. Hak tu' yu yijni isb'a tzet tz'ib'nheb'ilkano yu ischejab' Komam Dios yet payat b'ay chala: «Ispohkanh eb'naj xil inq'apan yinh, yokpaxo eb'naj yilweno isb'a mak k'ul yinhb'al yinh xil inq'ap tu'an,»<sup>t</sup> xhihayoj.

<sup>36</sup>Lahwi tu', yok tz'onhno eb'naj istanhen Komam. <sup>37</sup>Yaniko eb'naj ha-yeb' tz'ib' yib'anh iswi' Komam yinh te' kulus tu' b'ay chala tzet yinh xin aq'laxkamo Komam. Ha' hunteq'an tz'ib' tu' xhi haka' ti': «Ha' naj ti' Jesús Yahawil anma Israel,» xhikoj.

<sup>38</sup>Aypaxo kawanh eb'naj elq'om alaxkanh yinh kulus yinta Komam. Hune' naj ah yinh iswatx'q'ab' Komam, hune'xa naj xin ah yinh ismek'q'ab' Komam. <sup>39</sup>Ha' makta chi'ek'to b'ey tu' ok b'uchwal yinh Komam, chisb'ilen iswi', <sup>40</sup>chalni haka' ti': «¡Hach ti', hawala tato chawuchk'ayo Yatut Komam Dios, kat hawanikanh isselel yinh oxeb' tz'ayik hawalni! ¡Yuxin kolayti hab'a tato yel chawala Isk'ahol Komam Dios hawehi! ¡Ayanhti yinh te' kulus tu'!» xhi eb'naj.

<sup>41</sup>Hakpax tu' eb'naj iswi'ehal yinh eb'naj sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh isley ya' Moisés yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' tu', ok eb'naj b'uchwal yinh Komam, chalni eb'naj: <sup>42</sup>«Naj ti' iskol naj anma, wal naj xin mach chu iskolni isb'a. Tato yeli ha' naj ti' Jahawil hanhoh Israel honh ti', jila' yinayti isb'a naj yinh kulus, wal tu' chijako janma yinh naj. <sup>43</sup>Chikawxi isk'ul naj yinh Komam Dios yalni yuxin jila' yul Komam Dios kolwal yinh naj tato kaw yeli ocheb'il naj yu Komam, yuto chal naj tato Isk'ahol Komam Dios ye naj,» xhi eb'naj.

<sup>44</sup>Hakpax tu' eb'naj elq'om alaxkanh yinh kulus yinta Komam, okpaxo eb'naj b'uchwal yinh Komam.

### Yet iskam Komam Jesús

(Mr. 15:33-41; Lc. 23:44-49; Jn. 19:28-30)

<sup>45</sup>Yet chumanil isq'ejholilo yul sat yib'anhq'inal ti' masanto yinh ch'en oxeb' yinh q'ejb'iyalil sajb'ipaxiloj. <sup>46</sup>Yinh hune' orahil tu' ah yaw Komam Jesús yinh kaw ip, yalni Komam: «Elí, Elí, ¿lama sabactani?»<sup>u</sup> xhi Komam. Chal yelapnoj: «Hach inDiosal, hach inDiosal, ¿tzet yinh xin chinhab'ejkanojan?» xhi.

<sup>47</sup>Ay xin hunteq'an eb'naj ab'en hune' tu', yalni eb'naj:

—Ham ya' Elías, ischejab' Komam Dios chawte naj, xhi eb'naj.

<sup>48</sup>Ay xin hune' yetb'i eb'naj to yinh anhe yinoti hune' esponja, islab'anayto naj xol pahla vinagre, isk'alniko naj yinh iswi' hune' te' ah,

<sup>t</sup> 27:35 Sal. 22:18    <sup>u</sup> 27:46 Sal. 22:1

yanahito naj yinh isti' Komam. <sup>49</sup>Yaja' kachlax naj yu hunteq'anxa eb'naj haka' ti':

—Maxhtonhe b'ela, jila' tato chul ya' Elías iskolo' naj, xhi eb'naj.

<sup>50</sup>Yahwipaxo Komam yinh kaw ip hunelxa, lahwi tu' xin iskamiloj.

<sup>51</sup>Yinhnhena tu' istzilmoyo q'ap q'ap aykanh yul yiktab'al Yatut Komam Dios, kab' ayiko q'ap. Ichiti istzilb'anil q'ap yinh iswi', yaykanilo yinh yojtab'anil.<sup>v</sup> Yek'paxo hune' niman txixkab', ispohto ch'en nimeta ch'en yu.

<sup>52</sup>Ay xin ej ch'en nhach'en b'ay mujan kamom hajlohi; tx'i'al xin eb'naj ayxako yul isq'ab' Komam Dios itzitzb'ikanh. <sup>53</sup>Hato xin yet yitzitzb'ikanh Komam Jesús yelti eb'naj b'ay mujan tu'. Lahwi tu' isto eb'naj yul konhob' Jerusalén, tx'i'al mak xin ilni eb'naj. <sup>54</sup>Hayet yab'en naj capitán yeb' issoldado chitanhen Komam hune' txixkab' tu' kaw xiwkanh eb'naj, yeb' yet yilni eb'naj sunil tzet yuhi, yalni eb'naj:

«Ha' hune' naj makam tu', yinh kaw yeli Isk'ahol Komam Dios ye naj,» xhi eb'naj.

<sup>55</sup>Ay xin hunteq'an eb'ix t'anhanto yilni nahat yinh tzet chuhi. Ha' eb'ix tu' tit yinta Komam b'ey Galilea, iskolwapaxo eb'ix yinh Komam.

<sup>56</sup>Xol eb'ix ayko ix María ah Magdala, yeb' ix María ismi' naj Jacobo yeb' naj José, yeb' xin ismi' eb'ya' isk'ahol icham Zebedeo.

#### Yet ismujlax Komam Jesús

(Mr. 15:42-47; Lc. 23:50-56; Jn. 19:38-42)

<sup>57</sup>Ay hune' naj kaw q'alom chiyij José, ah konhob' Arimatea. Naj tu' iskuywom Komam Jesús ye naj. <sup>58</sup>Haxa yinh q'ejb'iyal xin, isto naj isk'atanh naj Pilato, yok naj isq'anni isnimanil Komam yu ismujni naj. Hak tu' yu ischejni naj Pilato eb'naj issoldado yaq'no isnimanil Komam tet naj. <sup>59</sup>Lahwi ischahni naj isnimanil Komam tu', ispichniko naj hune' sávana kaw saj yinh isnimanil Komam. <sup>60</sup>Ay xin hune' ch'en niman ch'en holb'il yu naj; yet naj ye ch'en, kaw ak'to ch'en, maxhto hunu kamom chi'ala-xikto yul ch'en, ha' tu' xin yakto naj isnimanil Komam. Yanikaniko naj hune' ch'en niman ch'en ismajiloj, lahwi tu' ispaxto naj. <sup>61</sup>Wal ix María ah Magdala yeb' hune'xa ix chiyij María, kankano tz'onhno eb'ix sata b'ay mujlax Komam tu'.

#### Alaxiko eb'naj soldado istanhe' b'ay mujlax Komam Jesús

<sup>62</sup>Haxa yinh hune'xa tz'ayik, yet istz'ayikal xewilal, isto eb'naj yahawil sacerdote yeb' eb'naj fariseo yila' naj Pilato, <sup>63</sup>yalni eb'naj tet naj:

<sup>v</sup> 27:51 Yet istzilmoyo q'ap q'ap aykanh yul yiktab'al Yatut Komam Dios, ha' chal yelapnoj ta matxa Cuarto Txahul yul Yatut Komam, yeb'paxo matxa chisq'an Komam no noq' yinh xahanb'al yinh komul, to ha' Komam Jesucristo ok xahanb'alil yu istohlankano ismul anma. 2Co. 3:14.

—Mam jahaw, chikonatijanh tato yet itzitzto hune' naj leq'ti' tu' yal naj tato yinhxa yoxeb' tz'ayik iskam naj kat yitzitzb'ikanh naj hunelxa, <sup>64</sup>yuxin tinanh chikoq'ananh tawet, ato nino istanhemal b'ay mujan naj, masanto hekal yinh q'ejb'iyal. Ta mach xin apnita eb'naj iskuywom naj kat yinito eb'naj isnimanil naj, kat yalni eb'naj tet anma tato itzitzb'ikanh naj xol kamom. Yinh haka' tu' ek'b'alto hune' leq'ti'al ti' sata hune' leq'ti'al yako naj yet itzitzto naj, xhi eb'naj.

<sup>65</sup>Istaq'wi naj Pilato tet eb'naj:

—K'ultik'a, iweto eb'naj soldado teyintaj kat heto hekawxenokano b'ay mujan naj haka' chal hek'ul, xhi naj.

<sup>66</sup>Lahwi tu' isto eb'naj yeb' eb'naj soldado. Iskawxenokano eb'naj b'ay mujan Komam, yanikaniko eb'naj hune' sello yinh ch'en ch'en ayko ismajilo ch'en b'ay mujan Komam. Yanikaniko eb'naj eb'naj soldado istanhenoj.

### Yet yitzitzb'ikanh Komam Jesús xol kamom

(*Mr. 16:1-8; Lc. 24:1-12; Jn. 20:1-10*)

**28** <sup>1</sup>Lahwi yek'kanto istz'ayikal xewilal, haxa yet issajb'ilo yinh b'ab'el tz'ayik yinh semana, kaw sahab' to ix María ah Magdala yeb' hune'xa ix chiyij María tu' yila' b'ay mujan Komam. <sup>2</sup>Hayet lanhan isto eb'ix tu' yek' hune' niman txixkab' yuto ayilo hune' yángel Komam Dios b'ay mujan Komam tu'. Yinilo naj hune' ch'en ch'en ayko ismajilo isti' b'ay mujan Komam, yay tz'onhno naj yib'anh ch'en. <sup>3</sup>Kaw chijepla yinh naj haka' isjepla k'uh. Wal xil isq'ap naj xin kaw sajhophonhe. <sup>4</sup>Hayet yilni eb'naj soldado hune' tu' isluylunkanh eb'naj yu xiwkilal, yah pak'na eb'naj haka' kamom. <sup>5</sup>Yalni naj ángel tet eb'ix kawanh tu': «Mach chexxiwi, wohtajan tato ha' Komam Jesús alaxkanh yinh kulus, ha' lanhan hesayni. <sup>6</sup>Wal xin matxa Komam ayikti b'ey ti', to xa'itzitzb'ikanh haka' yu yalni teyet. Ilwek'anab' b'ay ek'le Komam. <sup>7</sup>Tinanh xin as halwe tet eb'ya' iskuywom tato ma'itzitzb'ikanh Komam xol kamom. Chib'ab'ito Komam tesata b'ey Galilea, ha' b'ey tu' cheyila' Komam. Ha' hunteq'an ti' manhul wala'an teyet.» xhi naj ángel tu' tet eb'ix.

<sup>8</sup>Hayet yab'en eb'ix hunteq'an tu', isto eb'ix yalno yinh anhe tet eb'ya' iskuywom Komam; kaw xiw eb'ix, yaja' xin kaw tzalapaxo eb'ix yab'en hune' tu'. <sup>9</sup>Hayet ayko eb'ix yinh isb'el tu' xin, isyeni isb'a Komam tet eb'ix, istioxhli Komam tet eb'ix. Ishitziko eb'ix isk'atanh Komam, yay jahno eb'ix sata Komam, yok laq'no eb'ix yinh yoj Komam. <sup>10</sup>Yalni Komam tet eb'ix:

—Mach chexxiwi, as halwe tet eb'ya' wuxhtajan tato chito b'ey Galilea, ha' b'ey tu' chinyila'an eb'ya', xhi Komam.

### Yal eb'naj soldado yinh tzet yuhi

<sup>11</sup>Yet lahwi isto eb'ix tu', isto haywanh eb'naj soldado ayko istanheno Komam tu' yul konhob'. Yalni eb'naj tet eb'naj iswi'ehal sacerdote yinh

tzet yuhi. <sup>12</sup>Yet yab'en eb'naj hune' tu' isto eb'naj islahti'nheno isb'a yeb' eb'naj ichamta winaj iswi'ehal konhob' Israel. Yaq'ni eb'naj niman melyu tet eb'naj soldado tu', <sup>13</sup>yalni eb'naj tet eb'naj: «Hak ti' cheyute heyalni haka' ti': “Yet lanhan kowayanh yet aq'b'alil yul eb'naj iskuywom naj yelq'anoto isnimanil naj,” kexchi. <sup>14</sup>Yaja' ta chab'elo naj gobernador hune' tu' matzet chal hek'ul, chonhokanh tzotelo teyinh tet naj haxinwal matzet chitit teyib'anh,» xhi eb'naj.

<sup>15</sup>Lahwi tu' ischahnilo eb'naj ch'en melyu tet eb'naj yahawil sacerdote yeb' eb'naj kuywawom yinh ley. Yalni eb'naj soldado tet anma haka'tik'a yute yalni eb'naj tet eb'naj. Hune' leq'ti'al isnakanh eb'naj tu', yexnheto yal-lax xol anma Israel tinanh.

**Yaq'kano Komam Jesús ischejb'anil eb'ya' iskuywom**

*(Mr. 16:14-18; Lc. 24:36-49; Jn. 20:19-23)*

<sup>16</sup>Lahwi tu', isto eb'ya' 11 (hunlahonhwanh) iskuywom Komam Jesús b'ey Galilea yinh istzalanil hune' wonhan b'ay yal Komam ta chi'apni eb'ya'. <sup>17</sup>Ha' b'ey tu' xin yil eb'ya' Komam, yok eb'ya' yanoko ismay Komam, yaja' xin ay hun kawanh eb'ya' kab'kon isk'ul. <sup>18</sup>Ishitzi-ko Komam isk'atanh eb'ya' iskuywom tu', yalni Komam: «Kinyakojan Komam Dios Yahawo yinh tzet ay yul satkanh yeb' yinh tzet ay yul sat yib'anhq'inal ti'. <sup>19</sup>Tinanh xin as kuywe anma yul hunun konhob' yul sat yib'anhq'inal ti' kat yok yul inq'ab'an. Cheyakanokanh ha' iswi' yinh isb'i Komam Dios Mame, yeb' yinh inb'ihan, hanin Isk'ahol Komam Dios inti'an, yeb' yinh isb'i Komam Espíritu Santo. <sup>20</sup>Chekuyni anma isyijen sunil kuyb'anile xawaq'an teyet. Wal hinan xin ayinnhetik'akojan heyetb'iho yinh sunilb'al tiempo masanto yet chilahwi hune' yul sat yib'anhq'inal ti',» xhikano Komam Jesús tet eb'ya' iskuywom.